CREATED BY SPIKE CHUNSOFT
MANGA BY KUROKI Q

DANGANRONPA 2 GOODBYE DESPAIR

DR2: 2

Camera
CAMERA EF LENS

CREATED BY SPIKE CHUNSOFT
MANGA BY KUROKI Q

GOODBYE DESPAIR

TRANSLATION BY JACKIE MCCLURE

LETTERING AND TOUCHUP BY JOHN CLARK

EDITED BY CARL GUSTAV HORN

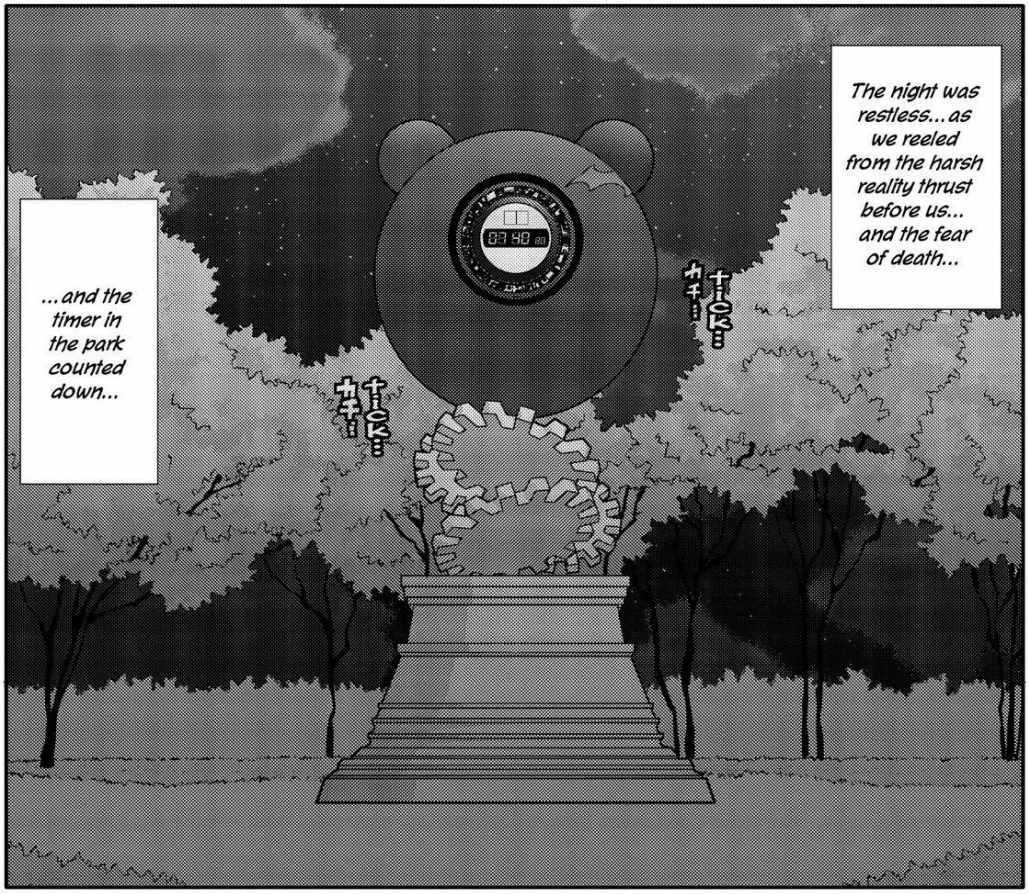
SPECIAL THANKS TO RACHEL FUJII, MIMI SAITO,
AND ARIANNE ADVINCULA AT SPIKE CHUNSOFT

DR2: 2

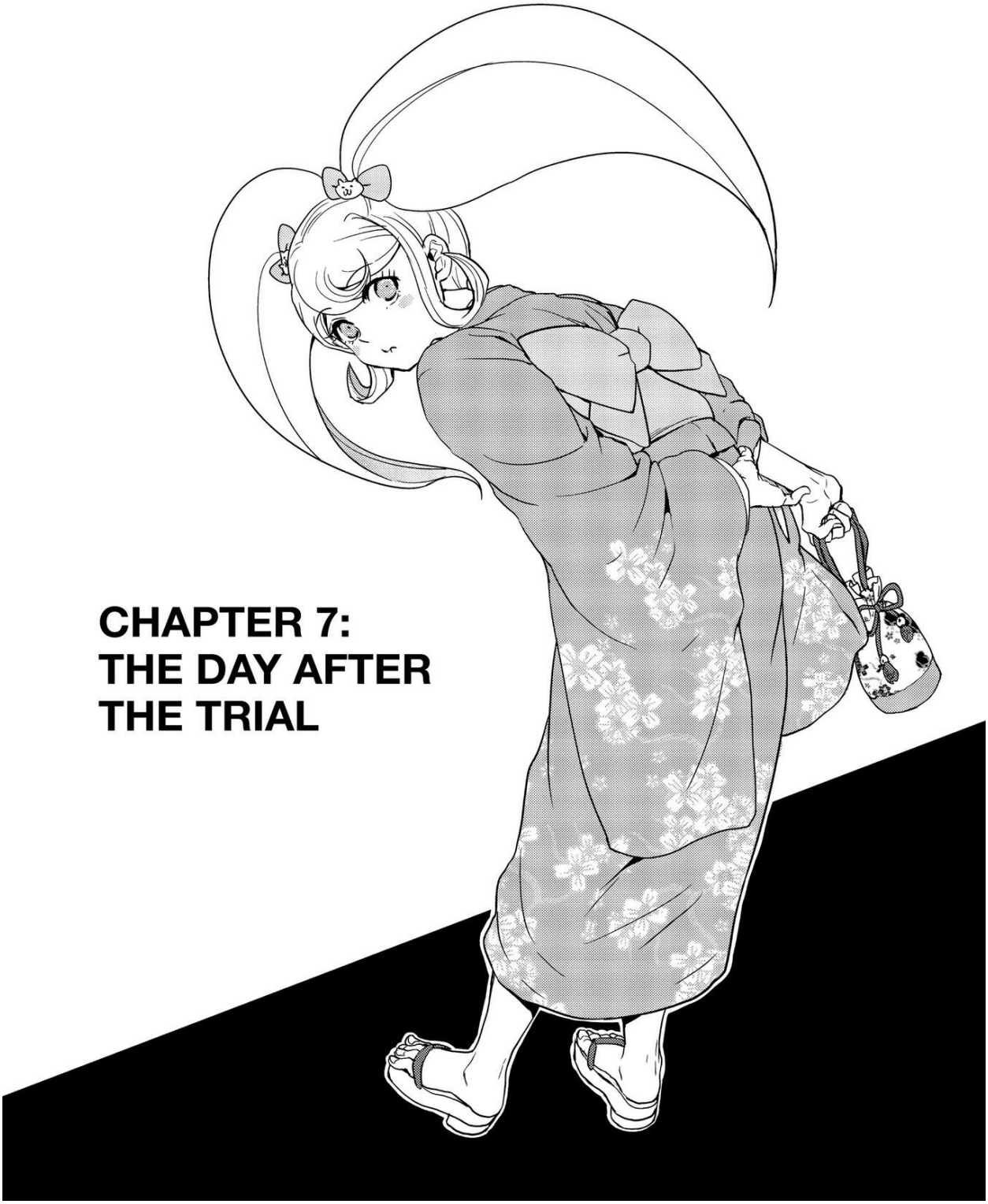
CONTENTS

CHAPTER 7	THE DAY AFTER THE TRIAL	005
CHAPTER 8	KILLING MOTIVE	031
CHAPTER 9	TWILIGHT SYNDROME MURDER CASE	053
CHAPTER 10	THE SECOND MURDER	087
CHAPTER 11	THE CLASS TRIAL IS NOW IN SESSION! [PART ONE]	109
CHAPTER 12	THE CLASS TRIAL IS NOW IN SESSION! [PART TWO]	133
CHAPTER 13	TRUE CULPRIT	182
AFTERWORD		193

The private high school, Hope's Peak Academy.
Accredited by the government, this super-elite academy recruits extremely talented students from every field imaginable...
...with the mission to cultivate the "rays of hope" who will bear the future of our nation.
We 16 new students scouted by the Academy got whisked away on a "school trip" by a bizarre stuffed bunny called "Monomi"...
...and for some unknown reason... we got thrown onto the stage of a killing game!
Komaeda concocted a plan that led to the loss of Togami and Hanamura...


The night was restless... as we reeled from the harsh reality thrust before us... and the fear of death...
...and the timer in the park counted down...
カチ! tick!
カチ! tick!

ONLY 19 DAYS
00:40 23
...without cease... and without pity.
カチ! tick...



CHAPTER 7: THE DAY AFTER THE TRIAL

THANK YOU FOR THE FOOD.
klink カチャ...
...you want!
Eat all...
Our taste buds got spoiled by the culinary delights Hanamura always made for us.
IN THE END...OUR MEALS ARE ENDING UP PRETTY SIMPLE, HUH?
IT'S LIKE EVERYTHING TASTES LACK-LUSTER.
Huh? OH, YEAH...
カチャ klank
...MM-MMM. THAT WAS GOOD!
But you'd need thick skin...
...for this not to get you down--
And we haven't recovered from that night.

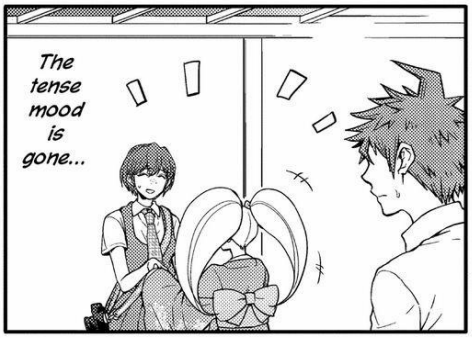
Shut the hell up!
I WASN'T TALKING TO YOU, FUGLY BITCH!!
Wha?!
WHY ARE YOU SO MEAN TO MEEE...?!
B-BUT...WE SORT OF... DID...?
I M-MEAN... TOGAMI WAS KILLED... THEN HANA-MURA...
klank
AND GAWD, COULD YOU GUYS ACT ANY MORE DEPRESSED?
Like I'm in gloom town!
THAT LOOK ON YOUR FACES, YOU'D THINK YOU JUST WENT TO A FUNERAL!
I UNDER-STAND YOUR SENTIMENT, BUT THAT WAS INAPPRO-PRIATE.
WE'RE TALKING ABOUT A TOTAL SCUMBAG WHO COMMITTED MURDER AND TRIED TO SACRIFICE ALL OF US TO SAVE HIS OWN SORRY HIDE. HE DESERVED TO DIE.
C'MON. HAM HANDS, YEAH, BUT THERE IS ABSOLUTELY NO NEED TO MOURN HANA-MURA.
SCRAPE
...HEY.
...
OH, REALLY? YOU SURE IT'S WISE TO DEFEND THE KILLER? DO YOU REALIZE THAT'S THE SAME AS JUSTIFYING MURDER?
GONNA GIVE ME A PIECE OF YOUR DUMB MIND?
WHAT?

C-CRAP, NOT AGAIN!
jump!
glomp!
Kya...!
NAH... THAT'S NOT WHAT I MEANT.
SOMETHING STINKS.
ARE WE GONNA HAVE ANOTHER BODY...?
...smelled that!
I've never...
YOU'VE LIVED ONE HELLUVA LIFE...
...IT'S THAT NASTY MIX OF RAW GARBAGE AND SEWAGE...
LIKE MIDNIGHT SNACKS... OR LIKE THAT SMELL CABARETS GET AFTER CLOSING...
NAH, I DON'T SMELL BLOOD. IT JUST STINKS.
This way...?
NOPE, IT'S NOT NIDAI. THIS STENCH IS COMING FROM...
gah ha ha ha!
NOT TO BRAG, BUT I WOULDN'T BE SURPRISED IF YOU THOUGHT MY BREATH SMELLED STRONG!
Yep!!
I BET NIDAI'S BREATH SMELLS LIKE SOMETHING CRAWLED IN AND DIED!
AH! I'VE GOT IT!

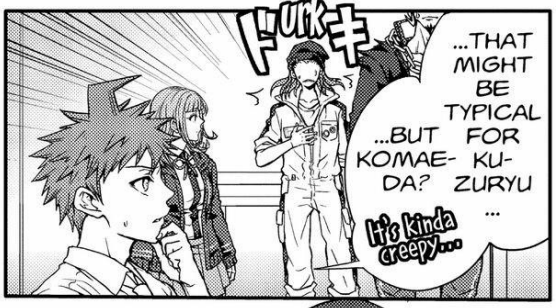
...YOU, SAIONJI.
...EH?
?
クンクン sniff!
クンクン sniff!
THIS MALODOR OF DEATH AND DECAY...!
WHOA, SHIT, SHE'S RIGHT! SAIONJI, YOU REEK!
It overcame the Four Dark Devas of Destruction ...!
DANG, THAT CAME OUT OF THE LEFT FIELD! YOU HAD ME GOING THERE, SAIONJI!
カァァ— bussh
じわっ Sniff!
UH... UHHH...
...Waaaaaaaah !!
UH-OH, YOU MADE HER CRY ...
KNOCK IT OFF...! I SWEAR, YOU GUYS CAN BE THE BIGGEST JERKS!
NO WAY TO TREAT A LADY ...

NOT SINCE WE GOT HERE ...
That's clearly the issue...
SERIOUS QUESTION, THOUGH. DO YOU BATHE?
STILL A JERK!
Waaaaah!!
bawl!
...WELL, I GUESS IT'S NOT SO TERRIBLE IF I BREATHE THROUGH MY MOUTH.
R-REALLY...?
Really, really!
Waaaaah!!
Wail!
BUT... BUT I CAN'T HELP IT...
...I CAN'T TIE THIS OBI BY MYSELF...
L-LISTEN... IF YOU NEED HELP WITH THE OBI, I COULD TIE IT FOR YOU.
NO MORE CRYING, OKAY?
Heh!
SHE'S TAMED THE BEAST.
cling!
ah ha ha
YAYYY! YOU'RE THE BEST!
NICE! ENTER THE WET 'N' WILD WORLD OF GIRLS' LOVE!
I LOVE YOU SOOO MUCH, BIG SIS KOIZUMI!!

AS IT HAPPENS, I CAUGHT SIGHT OF KUZURYU NEAR THE HOTEL.
I INVITED HIM TO BREAKFAST, BUT HE DECLINED.


The tense mood is gone...

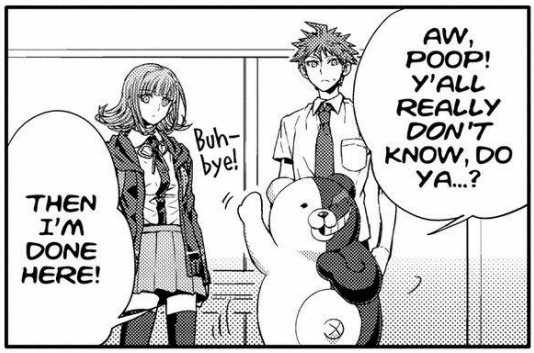
UH... UMM...
...ANYWAY, KOMAEDA AND KUZURYU HAVEN'T MADE AN APPEARANCE ALL MORNING...
...D-DO YOU THINK THEY'RE OKAY?


ドurkキ
...THAT MIGHT BE TYPICAL FOR KUZURYU...
...BUT KOMAEDA?
It's kinda creepy...

LET'S FORGET ABOUT THAT SICK FREAK, AND INSTEAD...
...DECIDE WHAT TO COOK NEXT!
Sound good?
I DON'T KNOW SHIT ABOUT KOMAEDA NEITHER!
whirl
growl!
I-I DON'T KNOW SHIT 'BOUT KOMAEDA...!!
...About as fishy as they possibly could.
YEAH...
THEY'RE ACTING FISHY...

BEATS ME.
HE HAS LOST HIS "SAVANT"...?
Whoa?!
Monokuma!
twist!
Y'ALL DIDN'T HAVE ANYTHING TA DO WITH THAT, NOW DID YA...?
SPEAKIN' OF MISSIN', ONE OF MY BEAR-LOVED SERVANTS UP AND VANISHED ON ME!

DID HE MEAN--
W-WHAT WAS THAT ALL ABOUT ...?


THEN I'M DONE HERE!
Buh-bye!
AW, POOP! Y'ALL REALLY DON'T KNOW, DO YA...?

BUT IT'S THE HONEST TRUTH!
YOU TOOK OUT ONE OF THOSE MONSTERS ...?
Get out of here.
ガーン
SHOCK!

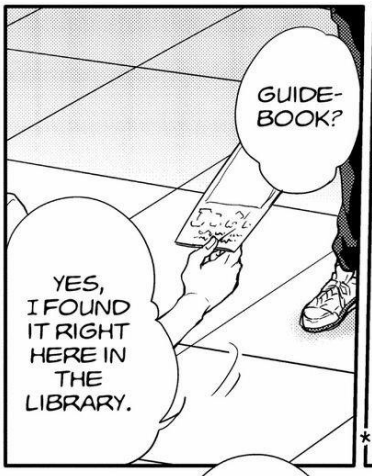
YEP!
flash!
GET THIS, KIDS! I DEFEATED ONE OF MONO-KUMA'S SER-VANTS-- A MONO-BEAST!

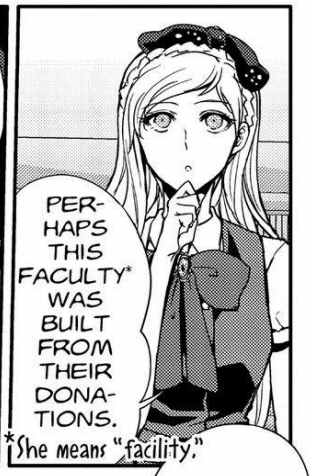
...!
...MY VALIANT FIGHT IN THAT HEATED BATTLE ...
My paws got all sweaty!
I WISH ALL OF YOU WERE THERE TO SEE...
NEVER MIND HOW IT HAPPENED. IF ONE OF THE MONOBEASTS TRULY IS DOWN, DOESN'T THAT MEAN WE CAN ACCESS A NEW ISLAND?
NOW THAT YOU HAVE A BIT MORE WIGGLE ROOM, LET'S TRY TO PLAY NICE THIS TIME AND ENJOY THE ISLAND LIFE TOGETHER!
MM-HMM! YOU SURE CAN!
...
BOO-YAH! LET'S KICK OFF WITH A BANG!
SWEET! LET'S GO SEE IF WE CAN'T FIND A WAY OFF THIS WACK ISLAND!
yay!
O FOUR DARK DEVAS OF DESTRUCTION, OPEN THE DOOR TO THE DEMON WORLD!
LEMME KNOW IF YOU FIND ANY SCRAP THAT LOOKS PROMISING TO HELP BUILD A SHIP!
yay!

...
tmp tmp tmp tmp
--WAIT, WITH YOU? HOLD UP! NOT SO FAST, HIYOKO ...!
HUH? WHAT ABOUT THE INVESTI--
fwa ha ha ha!
COME TAKE A BATH WITH ME, BIG SIS KOIZUMIII !
But it's impossible ...
...for you to leave...
That ship has sailed...
2nd MAP
2ND ISLAND
SO THIS IS THE NEW ISLAND... IT FEELS DIFFERENT FROM THE OTHERS.
AWRIGHTY! WE'RE GONNA SPLIT UP AND SEARCH FOR CLUES!
Ready to blow this popsicle stand?!
YEAHH !

LIBRARY
SUCH A LIBRARY ON A RESORT ISLAND ...
But no one's around...
ALL THESE BOOKS ...?
ACCORDING TO THE ISLAND'S GUIDEBOOK, AFFLUENT VISITORS STAYED FOR EXTENDED PERIODS OF TIME.

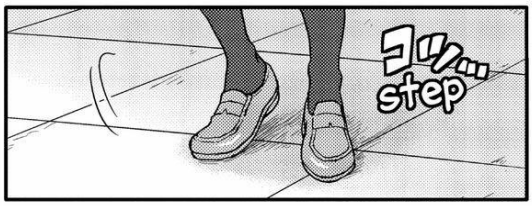
Flipo
Eh ...?!
What language ...?!


GUIDE-BOOK?
YES, I FOUND IT RIGHT HERE IN THE LIBRARY.


PER-HAPS THIS FACULTY* WAS BUILT FROM THEIR DONA-TIONS.
*She means "facility."

THE NUMBER OF BOOKS IS STAGGERING ...
PEKOYAMA !

OF COURSE. I CAN READ AND WRITE IN 30 LANGUAGES.
AS EXPECTED OF ANY ROYAL.
SONIA, YOU CAN READ THIS...
...stuff?


step

AND THAT REMINDS ME! I MADE THE MOST FASCINATING FIND EARLIER!
ta-daa!
YOU SIMPLY MUST CHECK IT OUT! FEAST YOUR EYES ON THE LATEST ISSUE OF THIS UNDERGROUND ZINE, OCCULT MAGAZINE!
THE Killer
ARE THERE NONE IN JAPANESE?
UNFORTUNATELY, I CAN'T UNDERSTAND A SINGLE ONE...
BUT YOU'RE IN...
...THE FRENCH AND SPANISH SECTIONS.
HMM...?
THERE MOST CERTAINLY ARE.
GENOCIDE JACK...
...THE NAME RINGS A BELL.
IT EVEN INCLUDES AN ARTICLE ON THE MOST NOTORIOUS SERIAL KILLER IN JAPAN, GENOCIDE JACK!
THIS PARTICULAR VOLUME IS A SPECIAL ENTITLED "THE Killer."
SWOON!
RUMOR HAS IT GENOCIDE JACK IS ACTUALLY A GIRL IN A MIDDLE SCHOOL OR HIGH SCHOOL SAILOR UNIFORM. YOU'D BEST BE CAREFUL, YOU TWO!
GENOCIDE JACK IS A DELIGHTFUL LUST MURDERER WITH A PENCHANT FOR LEAVING MESSAGES SCRIBED IN BLOOD AT THE MURDER SCENE!
THEN ALLOW ME TO RING IT SOME MORE! CURRENTLY THE MOST HIGHLY ACCLAIMED OF THE BUDDING YOUNG SERIAL KILLERS!
BLOOD!!
LUST

Justice
...AND WHO COULD FORGET THE SELF-PROCLAIMED "HERO OF JUSTICE" SERIAL KILLER?
"SPARKLING JUSTICE" IS A REGULAR IN ARTICLES LIKE THIS!
DONNING HERO MASKS FROM VARIOUS TIMES AND LANDS, THIS EXCITING THRILL KILLER SLAUGHTERS CRIMINALS LEFT AND RIGHT!
INDEED! YOU COULD SAY THEY HAVE "MASKED" SPARKLING JUSTICE'S GENDER AND AGE FROM THE PUBLIC EYE!
SLORRP!
MMMMM! I CAN'T GET ENOUGH OF THIS MYSTIQUE !!
...
IN... HERO MASKS ...?
She could keep me here forever if I don't make a break for it...
Sorry, Peko-yama ...!
She's all yours...
Sneak
Sneak
ER...
OH, YOU'RE SIMPLY GOING TO LOVE THIS...!

PHARMACY
ANOTHER BIG BUILDING... WITH NOBODY AROUND BUT US...
OW, WOW! IT'S AMAZINGGG!
S-SORRY... I DIDN'T MEAN TO GET SO EXCITED.
uh...!
I-IT'S FINE...
First Sonia, now Tsumiki...
Their eyes really light up in their own element.
BUT WITH ALL THESE MEDS, WE COULD DEAL WITH MOST ANY INJURIES AND ILLNESSES...!
W-WHAT IS IT?
UM... LET ME KNOW IF YOU'RE EVER UNDER THE WEATHER...
I'LL BE MORE THAN HAPPY...
...TO GIVE YOU LOTS AND LOTS OF SHOTS!
...

カラン
ding...
カラン
ding...
KU-ZURYU ...?
DINER
HUH? ISN'T THAT ...?

Um... actually...
...HOW COME YOU'RE HERE ON THIS ISLAND...?

TSK... DIS AIN'T NO COOKIN' SHOW. STOP PUTTIN' A DAMPER ON MY GRUB.

OH, NO...?
I'LL HAVE YOU KNOW IT IS MY BUSI-NESS.

DAT S'POSED TA BE "IRONIC HUMOR"? IT AIN'T NONE OF YER BUSINESS!
ギロ
glare

I GOT DA SCOOP FROM A PESKY BUSY-BODY.
BUSY-BODY? WHO?

HMF... IT'S NOT LIKE I GOT ANY BEEF WIT' YA, Y'KNOW?
I JUST DON'T WANNA RELY ON ANYONE ELSE.
WHETHER YOU LIKE IT OR NOT, WE'RE ALL STUCK IN THIS TOGETHER.
HOW LONG ARE YOU GOING TO PRETEND OTHER-WISE?
ぎゅっ... clench
DON'T GET ME WRONG. I GOT NUTTIN' AGAINST TAKIN' UP MY FAMILY'S PROFES-SION...
...DIS IS ALL 'BOUT PROVIN' A POINT. PROVE DAT I CAN HOLD MY OWN WIT'OUT CALLIN' ON DA CLAN.
HUH ...?
SEE, I FIGURE I CAN MAKE IT ON MY OWN... WIT'OUT DEPENDIN' ON SOMEONE... WITHOUT PIGGYBACKIN' ON DA KUZURYU CLAN...
YOU HAVE A LITTLE SISTER ...?
KUZURYU CLAN
...HELL, DA CLAN WOULD KEEP ON WIT'OUT ME, ANYWAY.
DAT LI'L SIS O' MINE'D STEP UP TA DA PLATE.
ひゅっ! ハッ

GETTIN' MIXED UP WIT' OTHERS ON DIS "SCHOOL TRIP" WILL ONLY EARN YA A QUICK TICKET TA HELL...
...LIKE IT DID TOGAMI...AN' DAT FOOL HANAMURA.
rattle
Tsk!
...DAT SLIPPED RIGHT OUT.
ANYWAY, I GOT NO INTENTION OF TEAMIN' UP WIT' ANYBODY.
EEEYAAAA!!
... That scream!
Din
ding
ding
...
WHAT HAP-PENED ...?!
whoosh
panic!
D-Death match ...!
panic!
No...
... not again ...!!
That way!
Mioda ...!

ORA ORA ORA ORA ORAA
bam!
bam!
bam!
bam!
bam!
bam!
EH ...?!
Whoosh
HEH! RANDOMLY ATTACKING LIKE MAD ISN'T ENOUGH TO TAKE ME DOWN!!

Ghh ?!
Gwaaaaaaa!
WHAT A WASTE...! YOU WERE SO BUSY MINDLESSLY FLAILING AROUND...
...THAT YOU FORGOT TO PUT ANY OF THAT AMAZING TALENT...
AS THE "ULTIMATE GYMNAST"... TO GOOD USE!
...
shff
bash!
USE YOUR FLEXIBLE BODY, NOT JUST YOUR INSTINCT !!
LEARN THE BASICS! DEVELOP A SOLID FOUNDATION!
DAMN IT! THIS AIN'T OVER UNTIL I WIN!
splsshh
smack!
hahh
hahh
DAMN... THAT PACKED A WALLOP! I'M GONNA ENJOY THIS...!
And give us heart attacks ...
YOU CAN SURE SEE WHY HE'S CALLED THE ULTIMATE MANAGER...
...SHE'S GONNA GET A WHOLE LOT STRONGER!
Nice try!!
bam!
haaa!
IS THIS A... DEATH MATCH ...?
NAW! GUESS THEY'RE JUST TRAINING.
Shove!
My bad...

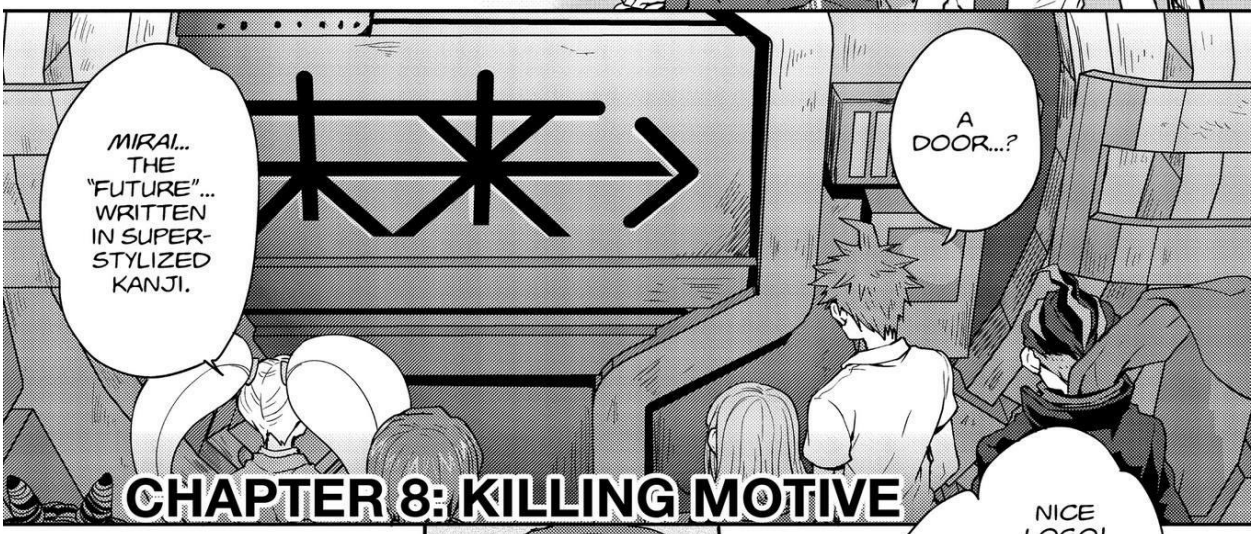
...AND PLENTY OF STORAGE SPACE.
Creak キィ...
IT'S GOT SURFING GEAR... BOARDS, SUITS...
It's by the beach... so this is the "Beach House" ...?
BUT DANG, IT'S A FANCY PLACE.
LOTS OF DRINKS IN THE FRIDGE...
YOU CAN'T BE SERIOUS! WHAT ABOUT SEARCHING THE ISLAND FOR AN ESCAPE ROUTE ...?
...SO WHAT SAY WE ROUND EVERYONE UP FOR A SWIM PARTY ...?!
IT'S EVEN GOT ITS OWN PRIVATE BEACH OUT-SIDE...
WE COULD HAVE A BLAST WITH ALL THIS STUFF!
HINATA! HAVE WE STRUCK GOLD OR WHAT?
HAHH... YA THINK MISS SONIA WOULD COME ALONG IF I INVITED HER...?
...swimsuit beauty!
Bring on my...
はぁ ワクワク!
モワー oh, yeah!
ハァー ショボン
THAT'S STILL A THING! BUT WOULD IT HURT TO HAVE A BIT OF FUN WHILE WE'RE AT IT? DON'T BE SUCH A PARTY POOPER...!

CHANGING CLOTHES IN THE BEACH HOUSE IS STRICTLY PRO-HIBITED! IT'D BE AWFUL IF ANY LEWD PEEPERS CAME TO PEEK!
ビッ snap!
ビッ snap!
AND WHY CAN'T I?! AREN'T YOU THE ONE ALWAYS HARPING ON ABOUT HOW WE SHOULD PLAY NICE?!
...DON'T YOU DARE!
boinngg!
WHOA! CRITTER ALERT!
no-no!
PLAYING NICE IS GOOD! BREAKING RULES IS B-A-A-A-D !!!
NOT ONLY THAT, BUT THE SHOWER IS CLOSED FOR MAINTE-NANCE.
OUT OF ORDER
I SEE... WE AREN'T BANNED FROM SWIMMING AT THE BEACH, JUST CHANGING CLOTHES HERE.
OH...
HINATA...
BUT I'M NOT GIVING UP!
Ugh...
THEN WE'LL JUST HAVE TO GO THERE DRESSED!
grrr!
clench!
So much for that.
...YOU HEARD HER.

NANAMI ...?
THANKS FOR BLATANTLY TACKING ME ON.
...AND ...
...SODA.
I FOUND SOMETHING DISCON-CERTING.
EVERYONE ELSE IS ALREADY THERE...
IS THERE A PROBLEM ?
I WAS JUST ABOUT TO COME GET YOU.
ARE YOU CON-CERNED ABOUT... THIS?
Ancient ruins?
WHAT THE HECK IS IT ...?
...COME ON.
?
?

WAIT... ISN'T THAT...
...HOPE'S PEAK ACADEMY ...?

DANGANRONPA 2



CHAPTER 8: KILLING MOTIVE

SO THIS IS WHERE ALL OF YOU WANDERED OFF...
ANY THOUGHTS... ON WHAT LIES BEYOND THIS DOOR ?
THE LCD PANEL HOOKED UP TO THE DOOR REQUIRES A PASSWORD, BUT...
ANY IDEA WHAT'S BEHIND DOOR NUMBER ONE? MAYBE A CLUE ABOUT HOW TO SHIP OUTTA HERE...?
...I THINK YOU'RE SWISS CHEESE IF YA ENTER WRONG.
キラッ gleam!
チラ glance
WAIT, SO YOU DON'T KNOW EITHER...?
ピョコ pop!
OH, THAT?
EVEN I HAVEN'T FIGURED THAT ONE OUT!
hmm
mmm
IF NEITHER OF US KNOWS, THAT'D MEAN THE KEY WAS HIDDEN BY--
Where could the "key" be hiding...?
...AN' ITS SECURITY WAS SET TA LOCK OUT MONOMI AND ME.
YEAH... THIS DOOR'S EVEN TOUGHER THAN YA THINK...
fwap! バァン
It's even got your trademark Gatling gun!
LIKE HELL YOU DON'T! WHO WOULD BOTHER TO HIDE THIS THIS DOOR OTHER THAN YOU TWO?!

--THE TRAITOR...
...WHEN YA GET DOWN TA IT.
I'M BETTIN' A BOAT OR SOME SHIT WE COULD USE TA CALL FER HELP IS SITTIN' ON DA OTHER SIDE...
B-BUT THERE ISN'T ONE!
YOU WON'T FIND ANY TRAITORS HERE!
OUTTA SHEER CURIOSITY, ARE YOU KIDDOS FAMILIAR WITH AN ORGANIZATION KNOWN AS "WORLD ENDER" ...?
"WORLD ENDER"...?
YEAH, I KNOW. SOUNDS LIKE THE KINDA CRINGEWORTHY NAME GRADE SCHOOL BRATS MIGHT COME UP WITH, DON'T IT...?
BUT NO MATTER HOW PAINFUL IT SOUNDS, THIS ORGANIZATION IS BEARY MUCH REAL!
AND WHAT PRECISELY IS THIS ORGANIZATION...?

I TAKE IT THEY'RE A GROUP OF TERRORISTS OR SOME SUCH...?
AS WE KNOW IT?!
ENDED ?
SQUEEZE
grip!
...A BUNCHA TRULY HORRIFYING MONSTERS THAT LITERALLY "ENDED THE WORLD" AS YA KNOW IT.
WHAT, YA EXPECT ME TA REVEAL EVERYTHIN'? BUT ONE LI'L TIDBIT I CAN THROW OUT...
ARE YOU AND MONOMI ALSO MEMBERS OF THIS ORGANIZATION...?
ARE YOU SUGGESTING THEY'RE THE REAL FACE OF THE TRAITOR ...?
TERRORISTS, EH...? THAT MIGHT NOT BE TOO FAR OFF.
YOU SERIOUS?! THAT FREAKY ORGANIZATION HAS IT IN FOR US...?!
gasp!
CALM YOURSELF... HE IS MERELY SPOUTING MORE FALLACIES IN THE SAME VEIN AS THAT NONSENSE ABOUT OUR MEMORIES OF SCHOOL LIFE.
...IS THAT APPARENTLY "WORLD ENDER" WAS BEHIND BRINGIN' Y'ALL TA THIS 'ERE ISLAND PARADISE.

...AND FER ICIN' ON TH' CAKE, ONE OF THEIR MEMBERS HAS WORMED THEIR WAY IN WITH TH' REST OF YA!
WHAT THE HONEY? ALL THE THANKS I GET FOR SHARIN' THAT VALUABLE INFO IS MORE "LIAR-LIAR-FUR-ON-FIRE"...?
I MEANT EVERY WORD, YA KNOW? THE WORLD ENDER IS TH' BONAFIDE LAST BOSS OF THIS ISLAND.
SO YOU GOTTA FISH THAT TRAITOR OUT FAST...
...AND SNUFF TH' LIFE OUTTA THAT SNEAK!
UPU PU PUU...! UPU PU PU PU PU!!
...
sighh

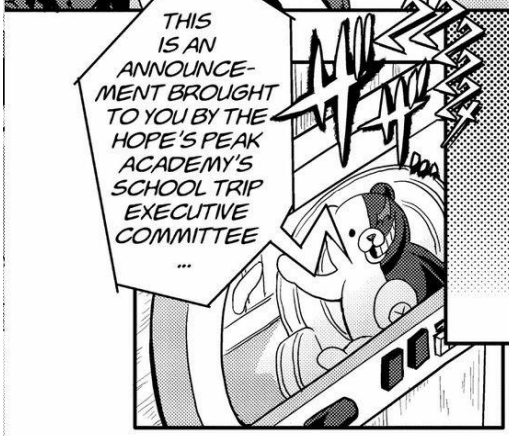
ALL THIS CRAP ABOUT THE TRAITOR... AND THE WORLD ENDER...
...IS FRYING MY BRAIN!
WHY DO YOU THINK MONOKUMA DROPPED THAT BOMB ON US BACK THERE...?
huhh
D-DO YOU THINK HE WAS T-TELLING THE T-TRUTH ...?
...THAT ONE OF US R-REALLY IS A T-TRAITOR ...?
THERE'S NO NEED TO FREAK OUT ABOUT THE TRAITOR!
DON'T SWEAT IT! THERE'S NO NEED TO WORRY ABOUT THE TRAITOR!
B-BUT THERE IS A SLIM CHANCE A WORST-CASE SCENARIO --
FAT CHANCE OF THAT !!
I GOT THAT TRAITOR TIED SO TIGHT, HE CAN'T MOVE A MUSCLE!!
clench

By any chance...
...ARE YOU REFERRING TO KOMAEDA? HE HAS BEEN MISSING FOR A WHILE.
DOES HE MEAN WHO I THINK HE DOES...?
...EH?
WHO ELSE FITS THE BILL?!
THE LOWDOWN TRAITOR... IT'S GOTTA BE KOMA-EDAAA ...!!
WAIT! BACK UP...!
clutch!
SHIIIIIIIIT !!!
WHAT WAS THAT ABOUT TIED UP SO HE CAN'T MOVE A MUSCLE ...?
eh?

W-WELL, I MEAN... C'MON...
WHAT? D-DON'T ASK ME, STUPID!
THEY'LL FIND OUT WE TEAMED UP...
...HEY, SODA! WHAT'S THE GAME PLAN NOW?!
Whirl!
um
rattle!
WE CAN'T EXACTLY LET THAT CREEP RUN LOOSE...!
OKAY, SPILL IT. WHAT'S GOING ON HERE?
...
DIDN'T HANAMURA ONLY RESORT TO MURDER BECAUSE KOMAEDA SPURRED HIM ON...?
IN MY BOOK, THAT MAKES HIM EQUALLY GUILTY!
IT STANDS TO REASON WE'D NEED TO TAKE APPROPRIATE MEASURES ...!
NOT TO TALK BAD BEHIND HIS BACK...
...BUT KOMAEDA IS... WELL, A BIT CREEPY.
WHICH IS WHY YOU TIED HIM UP...?
...ADMITTEDLY, THAT MIGHT BE FOR THE BEST.

heh!
...FOR IT IS IMPOSSIBLE TO FORGE RELATIONSHIPS WITH THOSE YOU CANNOT UNDERSTAND.
HEH HEH...NO ENTITY IS MORE PERILOUS THAN A MORTAL WHO DEFIES COMPREHENSION...
...YOU'RE PUSHING IT.
Just so you know...
A BIT CREEPY...?!
THE GUY COULD START A GIG AS A ONE-MAN FREAK SHOW!
In other words, the site of Togami's murder...
...ANYWAY, WHERE DID YOU LEAVE HIM TIED UP?
ugh!
THAT AWFUL DINING HALL...IN THE HOTEL'S OLD BUILDING...
THAT SAID, HOW SHOULD WE CONTEND WITH KOMAEDA HENCEFORTH?
grumble
HMMM... I'M WORRIED ABOUT WHAT HE MIGHT DO IF WE LET HIM RUN FREE...
HE NEEDS TO THINK LONG AND HARD ABOUT WHAT HE DID THERE...

WELL, IF THAT IS WHAT EVERYONE WANTS...
SO WHY NOT JUST KEEP 'IM TIED UP FOR A WHILE...?
NOT TO MENTION HE'S GOT "TRAITOR" WRITTEN ALL OVER.


THIS IS AN ANNOUNCE-MENT BROUGHT TO YOU BY THE HOPE'S PEAK ACADEMY'S SCHOOL TRIP EXECUTIVE COMMITTEE ...

I suppose it's probably safest this way.

IT'S NOT LIKE WE CAN GET AWAY WITH SKIPPING OUT...

...
ゴクッ

EMER-GENCY! EMER-GENCY!
ALL STUDENTS, SHUFFLE YA FOOTSIES OVER TA JABBER-WOCK PARK POST-HASTE!
THE PARK...? WHAT'S HE GOT IN STORE FOR US THIS TIME?!
W-WHAT ...?

dun-dun-daaaa!
"TWILIGHT SYNDROME MURDER CASE"...?

IT WAS KNOWN FOR ALLOWING THE PLAYER TO MOVE THE CHARACTERS IN SIDE-SCROLLER ENVIRONMENTS...
...AS THEY PROGRESSED THROUGH A STORY ABOUT HIGH SCHOOL GIRLS INVESTIGATING THE TRUTH BEHIND VARIOUS URBAN LEGENDS.
トワイライト
TWILIGHT
シンドローム
SYNDROME
THE FIRST GAME IN THIS ADVENTURE SERIES GOT A FULL RELEASE BACK IN 1996.
TWILIGHT SYNDROME ...
THIS IS JUST THE DEMO.

UPU PUU! 'CUZ I MODDED IT TA MAKE MY BEARY OWN GAME!
ALL RIGHT... SO WHAT MAKES THIS GAME SO SPECIAL ?
Oh, yeah. Isn't Nanami the Ultimate Gamer...?

M-MOTIVE ?!

dun-dun-da-daaa!
パンパカパーン
FER YER MOTIVE THIS TIME AROUND, I'M PROUD TA PRESENT THIS HERE VIDEO GAME!
IT'S RECREATION TIME!

YA MIGHT RECOGNIZE IT AS TH' TRIED AN' TRUE "HIDDEN RELATIONSHIPS" CLICHÉ IN MYSTERIES!
...TA LAY IT OUT FUR YA, THIS GAME'S THEME IS "MISSING LINKS."
'CUZ LEMME TELL YA...I'M GONNA DIE--OF BOREDOM, IF THE BODY COUNT DON'T GO UP REAL SOON.
YA HEARD ME! IT'S JUST WHAT YA NEED TA REV UP SOME A' THAT OL' KILLIN' SPIRIT!
hmm! hmm! フムフム
WELL, I'LL BE A TEDDY'S UNCLE! YA MIGHT BE ABLE TA GET AWAY WITH THAT METHOD.
Slap!
GIMME A BREAK...IF THAT'S HOW WE GET OUR INCENTIVE TO KILL, COULDN'T WE JUST BLOW THE DUMB THING OFF--
W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?
WELL SAID!
good one!
URK ...!
JEEZ! HAVE Y'ALL FUR-GOT-TEN THAT YER ENE-MIES? DO YA SERI-OUSLY WANNA GIVE YER MORTAL FOES THE ADVAN-TAGE...?
IF YER RECEIVIN' THE INCENTIVE TA KILL, IT BASICALLY MEANS YER PREPARIN' YERSELF TA TAKE THE PLUNGE.
WHO'S TA SAY NONE OF YA WILL PLAY TH' GAME ON THE SLY?
...THEN AGAIN, WOULD YA REALLY WANT TO?

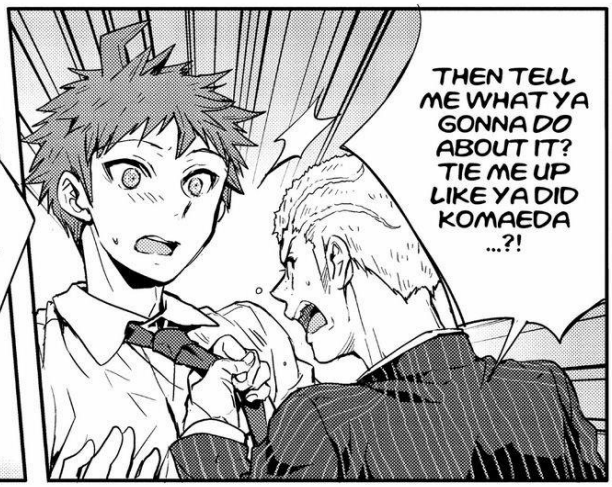
...I GUESS SO.
IT'D BE WISE TO AVOID PLAYING ON A WHIM.
H-HEY, WHAT DO YOU THINK WE SHOULD DO?
LIKE I KNOW ANY BETTER THAN YOU...
Laters!
BUT HEY! IF YER FULLY AWARE OF THE RISK AND STILL WANNA BLOW TH' GAME OFF...GO RIGHT ON AHEAD.
...
IT'D PUT EVERYONE WHO DIDN'T PLAY AT A MAJOR DISADVANTAGE AGAINST THE ONLY PERSON WITH THE MURDER MOTIVE.
ON THE OTHER HAND, WOULDN'T WE BE SCREWED IF MONOKUMA WAS RIGHT, AND SOME JERKFACE PLAYED BEHIND OUR BACKS?
'CAUSE IF YA DIE, YA DEFINITELY LOSE.
AN' I DON'T CARE TA BE A LOSER LIKE TOGAMI AND HANAMURA.
ひら FLIK
ひら FLIK
AND I CAN'T SAY I APPROVE OF THE WAY YOU'RE ACTING LIKE WHOEVER GETS IN THE KILL IS THE WIN--
Well, why not?
CALLING IT A "DISADVANTAGE" ISN'T COOL...
REALITY CHECK. YA SAYIN' DEY DON'T WIN...?

ACTUALLY... HE M-MIGHT HAVE A POINT...
SAY WHAT?! NOT YOU TOO!
ひゃ!ビクッ
N-NO, I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT...
うぅ…umm…
IT'S JUST...WE DON'T EVEN KNOW WHAT TO LOOK OUT FOR...IF WE DON'T KNOW WHAT THE MOTIVE IS!
BY REMAINING WILLFULLY IGNORANT OF THE MOTIVE, THERE IS A RISK WE COULD GET STABBED IN OUR SLEEP...
...OR OTHERWISE TAKEN UNAWARES.
THAT...IS A POSSIBILITY ...
IT DOESN'T MATTER IF THE GAME IS THE MOTIVE OR NOT.
Nanami ...?
I WILL ABSOLUTELY NEVER...ALLOW ANOTHER MURDER TO TAKE PLACE.
THIS IS AN ANNOUNCEMENT BROUGHT TO YOU BY THE HOPE'S PEAK ACADEMY'S SCHOOL TRIP EXECUTIVE COMMITTEE!
IT IS NOW 10:00 PM! ENJOY THE SOUND OF THE WAVES AS...
キーン ding
コーン dong
カーン ding
コーン dong

A motive for murder... huh?
Or would it be better to accept the risks and take action to prevent any deaths...?
Is doing nothing honestly the right move?
I hardly got a wink of sleep...
SLIP
MAYBE A WALK WILL DO ME SOME GOOD...
...!!
I HARDLY EVER SEE YOU AROUND HERE THIS BRIGHT AND EARLY.
...ARE YOU HEADED SOME-WHERE?
JUST BACK TA MY COTTAGE... NOW BUG OFF.
KUZURYU...?
OF ALL PEOPLE, I HADDA RUN INTO YOU FIRST T'ING IN DA MORNIN'...
tch!

YOU'RE HEADING BACK? DID YOU GO OUT?
Eh ...?
WHAT'S THAT ...?
THE ENVELOPE... DID YOU GET IT PLAYING THAT GAME?
Well ...?
...
NAH...
slip
LOOK, IF I WOULDN'T SPILL MY GUTS TA DA COPS, I SURE AS HELL WOULDN'T TA SOME PUNK LIKE YOU!
DON'T "APPROVE" OF ME LEAVIN' YOUSE PUSSIES BEHIND TA DO MY OWN T'ING?!

ギリリ
THAT'S NOT WHAT I--


THEN TELL ME WHAT YA GONNA DO ABOUT IT? TIE ME UP LIKE YA DID KOMAEDA ...?!

DON'T MESS WIT' ME EVER AGAIN!
smack!
OR I'LL FRIGGIN' SNUFF YA OUT... FOR REAL!
WHAT'S HIS PROBLEM ANYWAY...? JEEZ...
He's in a foul mood...
OH, HINATA! YOU'RE A SIGHT FOR SORE EYES!
I SWEAR, NO ONE IS EVER AROUND WHEN I NEED A HELPING HAND...
whew
HUH...? NO ONE ELSE AROUND, KOIZUMI?
OH...
JUST THINK! IF WE LEAVE HIM TIED UP TO ROT, COULDN'T HE LITERALLY STARVE TO DEATH ON US?
WHY THAT...?
...SEE, I FIGURED IT'D BE A GOOD IDEA TO TAKE THIS OVER TO KOMAEDA.

QUITE THE HAND-FUL...
ha ha...
THE LAST THING I WANNA DO IS WAIT ON HIM HAND AND FOOT...
DOES HE EVEN REALIZE THE POSITION HE'S IN?
...YOU REALLY THINK IT'S A HAND-FUL?
A HAND-FUL...
HUH?
AND THEN, GET THIS! I SWEAR, THAT JERK SERIOUSLY KNOWS HOW TO TICK ME OFF...
Just look!
THE THING IS...I JUST TOOK A TRAY OVER TO HIM A MINUTE AGO.
...HE ACTUALLY HAD THE NERVE TO ASK FOR TOAST INSTEAD... SINCE HE DOESN'T LIKE RICE!
...
SORRY, BUT COULD YOU TAKE THIS TO KOMAEDA FOR ME?
HERE, YOU CAN HAVE IT.
WHOA! HEY...!
Clatter
Actually...
I JUST REMEMBERED I NEED TO TAKE CARE OF SOME BUSINESS.
H-hey!
UH...
...THANKS! HE'S ALL YOURS NOW!

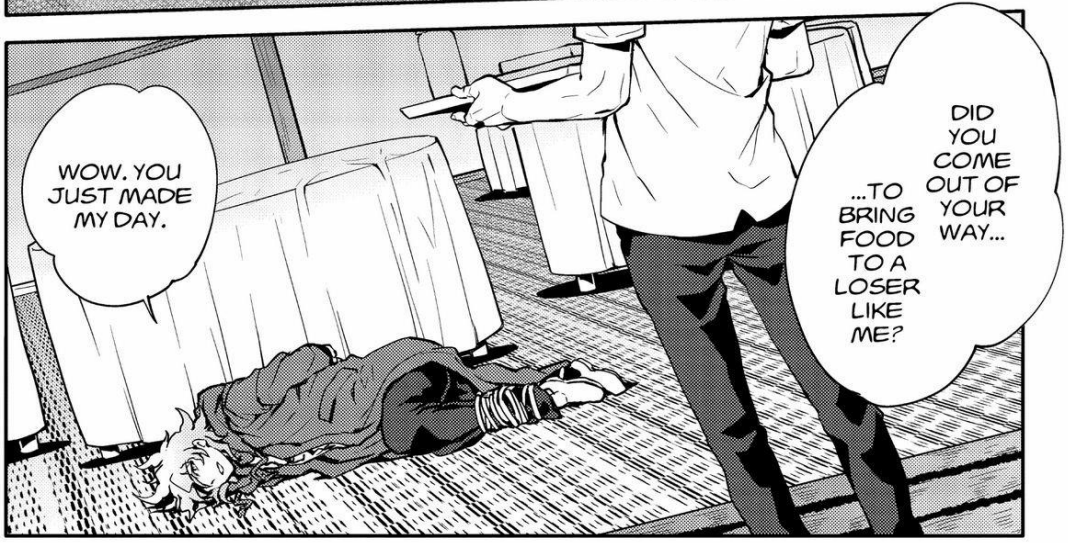
STOP RIGHT THERE! ENTRY FROM THIS POINT ON IS PROHIBIT-ED!
sproing!
WHOA !!
Man...
WHY'D IT HAVE TO BE ME...?
はぁ... sigh
This isn't my day...
THE OLD BUILDING IS CLOSED FOR RENOVA-TIONS!
My poor heart!
huh?
lift
clak
UM...
BUT ISN'T HE INSIDE...? KOMAEDA, I MEAN.
dangle
I'm beg-ging you !!
You're the only one we can turn to, teach !
C'mon, please, Ms. Monomi!
"Teach" ...?
Well, I'm in the loop, I guess.
HO-WA-WA! YOU'RE IN ON THIS TOO, HINATA ...?!
twiddle
...NOT TO MENTION... I ALSO FEEL KOMAEDA SORT OF NEEDED A TIME OUT TO REFLECT ON HIS BEHAVIOR...
I COULDN'T BRING MYSELF TO TURN SODA AND NIDAI AWAY WHEN THEY ASKED ME TO STAND GUARD...
twiddle

WORD HAS GOTTEN OUT TO THE WHOLE CLASS...
MIND IF I GO IN NOW...?
Oh, go ahead...
KOMAEDA IS TIED UP ON THE OTHER SIDE OF THIS DOOR...
Hana-mura...
Toga-mi...
ゴクッ
ゴクリ
キイ…
Kreaak

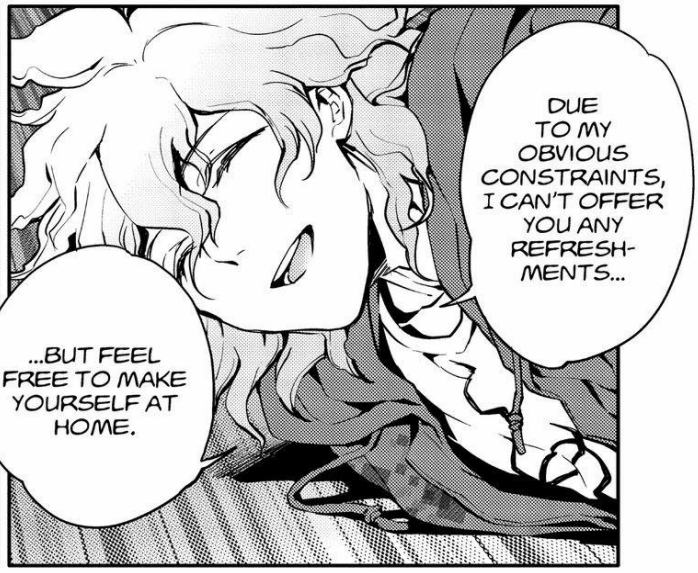
KOMAEDA...

CHAPTER 9: TWILIGHT SYNDROME MURDER CASE

...AH. HINATA...?


WOW. YOU JUST MADE MY DAY.
DID YOU COME OUT OF YOUR WAY...
...TO BRING FOOD TO A LOSER LIKE ME?

ciench
キュ…


DUE TO MY OBVIOUS CONSTRAINTS, I CAN'T OFFER YOU ANY REFRESH-MENTS...
...BUT FEEL FREE TO MAKE YOURSELF AT HOME.

klank
カチャ
HERE. EAT UP.
IT'S NOT LIKE I CAME TO CHAT...
...
WHA-- HOW COULD YOU EVEN ASK...?!
"EAT UP"...? BUT AREN'T YOU GOING TO FEED ME?
...wait on him hand and foot.
The last thing I wanna do is...
That's why Koizumi said...
...and duped me into taking over ...!
EASILY. LOOK. I CAN'T EXACTLY EAT ON MY OWN...
...WITH MY HANDS OUT OF COMMIS-SION.
rattle-ジャラ...

BY THE WAY...
...WHAT HAPPENED TO KOIZUMI?
eh...?
DID SHE CLAIM...
...SHE NEEDS TO "TAKE CARE OF SOME BUSINESS" AND RUN OFF?
HOW DID YOU KNOW...?
ANYWAY, I HEARD THE NEWS...
WHAT WAS IT AGAIN? THE TWILIGHT SYNDROME MURDER CASE...?
AND HERE I ACTUALLY LIKED THAT SERIES.
BUT I'M DISAP-POINTED IN THE LOT OF YOU NOW.

I CAN'T BELIEVE NONE OF YOU ARE STANDING UP AGAINST THE THREAT RIGHT BEFORE YOUR VERY EYES...
...DON'T YOU REGARD SUCH BEHAVIOR UNWORTHY OF THOSE HAILED AS THE ULTIMATES...?
wobble
TELL ME... DO YOU HONESTLY INTEND TO AVOID PLAYING THAT GAME?
WELL...
AND YOU THINK MONOKUMA WILL LET THAT SLIDE?
EACH OF YOU SHOULD CONFRONT IT OF YOUR OWN ACCORD...
BECAUSE THE VERY THING THAT MAKES YOU...
..."HOPE"...
...IS YOUR ABILITY TO STAND UP AGAINST DESPAIR...

Even so...
...I'M DONE LETTING YOU DECEIVE ME.
The point he's making is probably right...
Averting our eyes from the problem isn't a solution...
...it only draws the problem out longer.
LATER.
AH...! WAIT! HINATA...?
パタン slam
WEREN'T YOU GOING TO HELP ME EAT?
C'MON, HINATA! BE A PAL...

Dang, it's been one thing to the next all morning.
IT'S ALREADY LUNCH-TIME...
...THE OTHERS ARE STARTING TO TRICKLE IN, TOO.
bustle
hustle
HUH...?
...on second thought, I should be careful not to accidentally set him off.
Um...
...IT'S NOT EVERY DAY I GET TO SEE KUZURYU COME IN WITH THE OTHERS.
Island
Thanks for the grub-a-dub-dub!
AHH, THAT HIT THE SPOT!
clap!

HEY, WHAT'S THE DEAL? WHY HAVEN'T YOU TOUCHED YOURS, FUYUHIKO?
I didn't ask for ya ta bring me nothin'...
Won't you at least drink the milk?
WE'RE ALL TO-GETHER! MAKE THE MOST OF IT.
Oh!
CAN I HAVE THAT IF YOU'RE NOT GOING TO EAT IT?
ダラァ drool
BUG OFF.

MAHIRU, WHERE ON EARTH HAVE YOU BEEN?
SINCE YOU WEREN'T SHOWING UP, WE WENT AHEAD AND ATE WITHOUT YOU.
Y-YEAH... SORRY, BUT I WAS A BIT--
wave wave

ゴッ step
ゴッ step

あっ ah!

UH... I'M NOT FEELING ALL THAT GREAT, SO, I'M, UM, GONNA REST UP IN MY ROOM.
ガタッ rattle

What's gotten into Koizumi...?
TSK!
What's up...?
SHE DIDN'T LOOK TOO HOT, DID SHE...?
カチ tick
7th 1
カチ tick
skritch skritch
DAMN IT...
fwap
IT'S NOT LIKE I'M FALLING FOR MORE OF KOMAEDA'S FAST TALK OR ANYTHING...
fwsssshhh
"Tell me... Do you honestly intend to avoid playing that game?"
"Each of you should confront it of your own accord..."

ボォ…
woom
バサッ…
toss!
I can't just blow off that dumb arcade game...
パタン
jiggle

I got as far as I could... in that game last night.
2ND DAY
2回目
HIGH SCHOOL GIRL BEATEN TO DEATH UNPRECEDENTED LOSS AT PEACEFUL ACADEMY
女子高生、撲殺
平和な学園で未曾有の惨劇
NEWSPAPER
4TH DAY
4回目
GAMEOVER
…ごかいした…
Did I beat the game, though ...?
"Game over... down five..." is this supposed to encourage us to kill...?

YOU COULD PRACTICALLY EAT A HORSE, OWARI!
Oh!
YOU'RE RUNNING LATE TODAY. SURE THAT'S ENOUGH TO EAT?
Y-YEAH... COULDN'T GET TO SLEEP.
It's not like I was trying to get the jump on the others...
Maybe I should take the plunge and see what they think...

Just listen! There're strawberry, melon, grape, and orange!
It'd seem strange to suddenly bring up the game now...

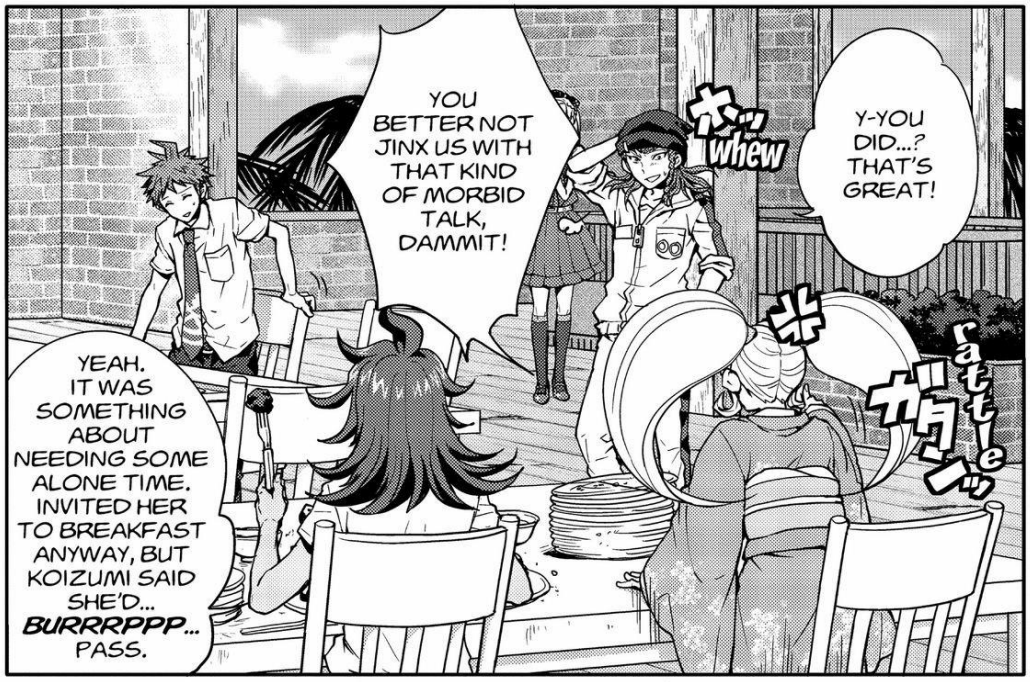
pout
HORSES HAVE PROTEIN! ALL YOU'RE EATING IS CANDY!
THIS PACK OF GUMMIES COMES IN FOUR DIFFERENT FRUITY FLAVORS! IT'S GOT ALL THE NUTRIENTS I NEED!

HOW UNUSUAL... I SEE KOIZUMI HAS NOT JOINED US TODAY.
Especially since we more-or-less decided against playing it...

chomp chomp
Huh?
'F YUD... munch... WORRYIN' 'BOUT KOIZUMI...chew... I SAW 'ER OUTSIDE TH'...gulp... HOTEL ON M' WAY HERE.

DO YOU THINK SHE'S OKAY? YESTERDAY, I NOTICED SHE LOOKED A BIT PICKET!
"PEAKED," YOUR HIGHNESS. MAYBE SHE'S JUST FEELING A BIT OUTTA SORTS... BUT IN THE WORST-CASE SCENARIO...
sighh

WORST-CASE SCENARIO ...?!


YOU BETTER NOT JINX US WITH THAT KIND OF MORBID TALK, DAMMIT!
whew
Y-YOU DID...? THAT'S GREAT!
YEAH. IT WAS SOMETHING ABOUT NEEDING SOME ALONE TIME. INVITED HER TO BREAKFAST ANYWAY, BUT KOIZUMI SAID SHE'D... BURRRPPP... PASS.
rattle

EXCUSE ME?!
CARE TO SAY THAT AGAIN, YOU PUKING SOW ...?!
Puk-ing sow ?!
BIG SIS KOIZUMI WOULD NEVER, EVER PLAY THAT MORONIC GAME!

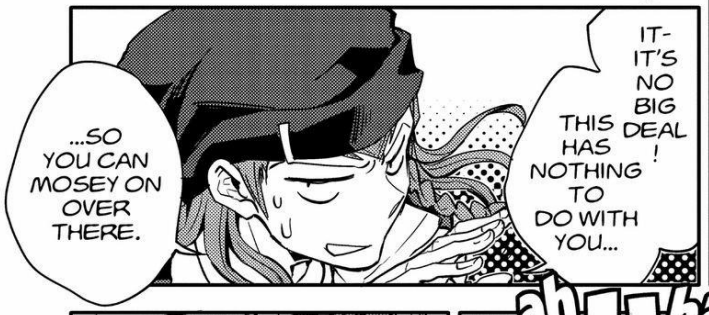
...ALONE TIME?
YOU DON'T THINK...SHE INTENDS TO G-GO PLAY THAT GAME, DO YOU...?

HEY, YO! HINATA...GOT A SEC?
scoot!
W-WHAT DO YOU WANT NOW...?

TODAY AT 2:30... MEET ME AT THE SUPER-MARKET ON THIS ISLAND...
Psst!
...HUH?
BUT DON'T TELL ANOTHER SOUL YOU'RE COMING ...!
Psssst!

bam!
...WHAT WOULD DRAW TWO LOWER ANIMALS TO WHISPER AMONGST THEM-SELVES ?
whoa!
uik!

I'LL FILL YOU IN LATER... THINGS COULD GET UGLY IF I TOLD YOU IN FRONT OF ALL THESE PRYING EARS.
psst!
GET UGLY HOW...?


IT-IT'S NO BIG DEAL ! THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU...
...SO YOU CAN MOSEY ON OVER THERE.

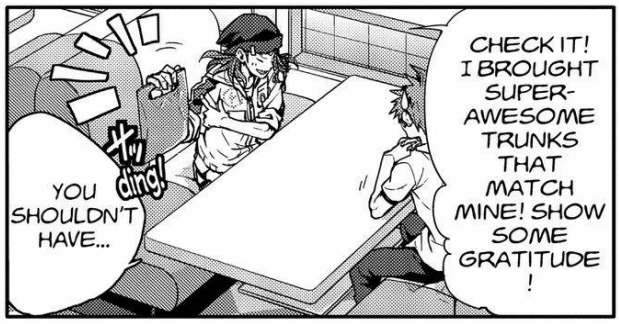
See ya there !!
...SO ANYWAY, YOU KNOW THE PLAN. I'M COUNTIN' ON YA!
G-GOT IT...

ah
ha
ha
ha!
I YEARN FOR ONLY SILENCE AND DETACH-MENT FROM WORLDLY DESIRES! FWA HA HA HA HA!
INDEED! A MIGHTY BEING SUCH AS MYSELF COULD NEVER TAKE ANY HEED OF INSIGNIFICANT BEINGS DOOMED TO BE CRUSHED BENEATH MY BOOTS!

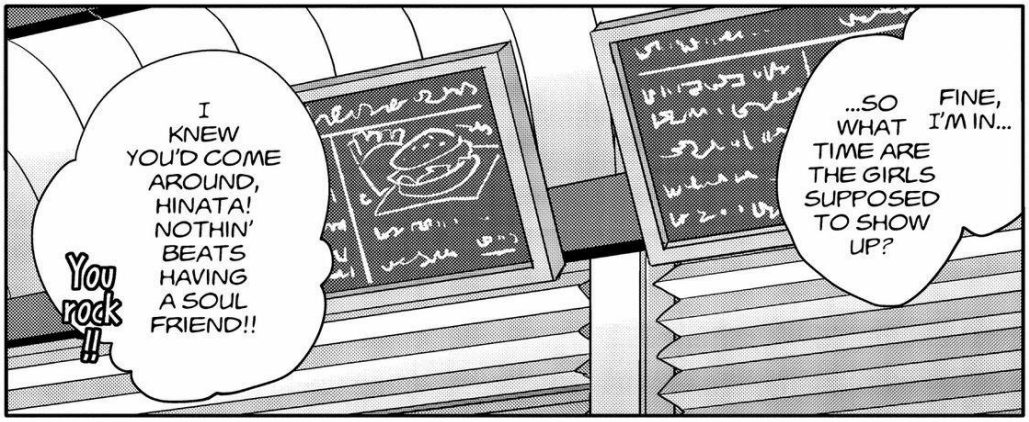
He's still eavesdropping...
...
Peek
Peek

I ALREADY THOUGHT IT WAS STRANGE FOR YOU TO SUDDENLY WANNA MEET UP AT THE SUPER-MARKET...
bomff
...AND WHEN I GET HERE, IT TURNS OUT YOU INSIST I GO *SWIMMING* WITH YOU...?

BUT WHY ME TOO...?
BECAUSE I DON'T WANT TO BE THE *SOLE* OBJECT OF SUSPICION!
DON'T TRY BACKING OUT ON ME NOW, MAN...!
'Cause I can't ask anyone else!


CHECK IT! I BROUGHT SUPER-AWESOME TRUNKS THAT MATCH MINE! SHOW SOME GRATITUDE!
YOU SHOULDN'T HAVE...
ding!

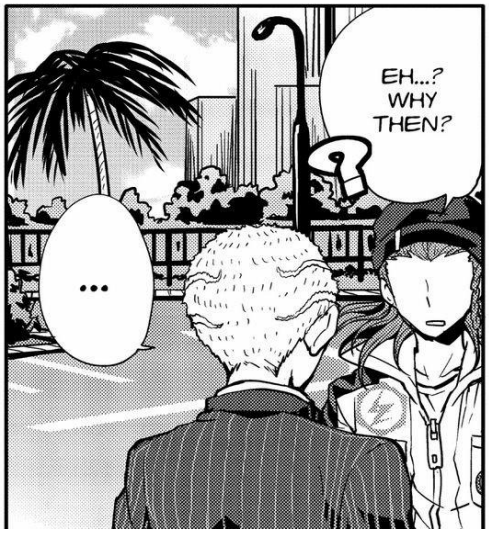
AW, C'MON! YOU SEE, A LITTLE BIRDIE TOLD ME MISS SONIA HAD THE IDEA TO THROW A SWIMMING PARTY AT THE BEACH JUST FOR THE GIRLS...
...SO WHAT KIND OF MAN WOULD I BE IF I DIDN'T SHOW UP?!

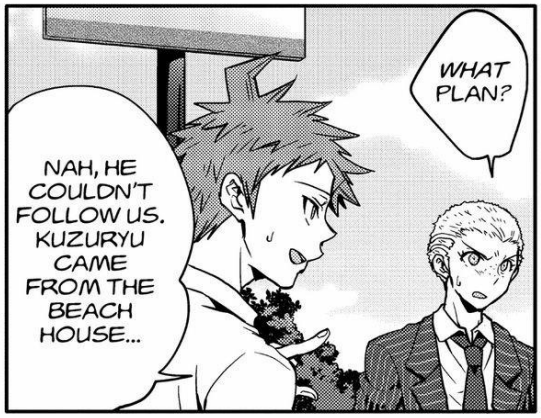

FINE, I'M IN...
...SO WHAT TIME ARE THE GIRLS SUPPOSED TO SHOW UP?
I KNEW YOU'D COME AROUND, HINATA! NOTHIN' BEATS HAVING A SOUL FRIEND!!
You rock!!

THEY'LL TAKE TIME TO GET THERE... WE GOTTA INTERCEPT THEIR PATH, AS IF WE WERE CASUALLY GOING THE SAME WAY...
ACT NATURAL! BUT BE ALERT!
This isn't fun and games !!
If this isn't "fun and games," what is ...?
GOING FROM WHAT I HEARD, THEY'RE COMING TO THE PRIVATE BEACH OVER YONDER...
HUH? NO! WE GO NOW!
SO WE GO IN AN HOUR...
...I COULD SWEAR THE TIME THEY GAVE WAS...4:00 !!
カチ... tick
カチ... tick
THEY'RE PASSING BY ALREADY...? NICE! LET'S GO BEFORE THEY GET TOO FAR, HINATA!
HEYYY ...!
カーン! smack!
HUH? BUT THAT ISN'T...
WAIT! HOLD ON...
Urgh...
My eyes are getting dry...
HUH...? ISN'T THAT--

WHAT'S YA PROBLEM?
WHY YOUSE PUNKS RUN OUT AT ME LIKE DAT? THOUGHT YA WAS FIVE-O F'R A SECOND!
Chandler Beach

gasp
YOU CAN'T HIJACK OUR PLAN LIKE IT'S A TRUCK FULL OF CIGARETTES, GOODFELLA!
I TOO HAVE SOME CHOICE WORDS FOR YOU!
LIKE, "WHAT THE HELL ARE YOU DOING HERE?!"


EH...? WHY THEN?
...


WHAT PLAN?
NAH, HE COULDN'T FOLLOW US. KUZURYU CAME FROM THE BEACH HOUSE...

G-GOOD AFTERNOON.
AH !!
WHAT ARE YOU GUYS DOING OVER THERE ...?
What's this?
IT'S NOT EVERYDAY I SEE YOU THREE TOGETHER!
TRUTH BE TOLD, HINATA AND I WERE JUST ABOUT TO GO SWIMMING AT THE BEACH, YA KNOW, JUST US GUYS...
...BUT COULD IT BE THAT YOU WERE THINKING THE SAME THING AS US? WOW, WHAT A COINCIDENCE!
rub
rub
H-HEY, YOU TWO! WHAT A TRULY AMAZING HAPPEN-STANCE!
RUN-NING INTO YOU OUT HERE ...!
YOU STAKED OUT THIS SPOT, DIDN'T YOU...?
Could he be worse if he tried...?
THIS IS SO PAIN-FUL...
HMM...

I BEG-- HUH? IF WE WANT? REALLY? SWEET! NOW WE GOT THAT SETTLED, LET'S WAIT FOR MISS SONIA AND THE OTHERS TO ARRIVE!
Shamelessly begging!
YEAH, SURE, IF YOU WANT.
N-N-NOW, NOW! WE SHOULD MAKE THE MOST OF WHATEVER COSMIC SYNCHRONICITY BROUGHT US TOGETHER!
THAT SAID, PLEASE LET US JOIN YOU! I'M BEGGING YOU!
OH, WELL... GUESS IT DOESN'T MATTER.
HUH? WHERE'D KUZURYU GO...?
I MEAN, SINCE YOU ALREADY KNEW ABOUT IT.
Go in! Go in!
We're wearing our swimsuits under our clothes!
OH, WE THOUGHT WE'D ENJOY A SNACK-A-DOODLE-DOO AND CAME AHEAD OF TIME.
UM NOT THAT I DID KNOW ABOUT YOUR PLANS, BUT AREN'T YOU TWO EARLY?
IT'S ONLY 3:30. ISN'T THERE ANOTHER HALF HOUR BEFORE THE BEACH PARTY?

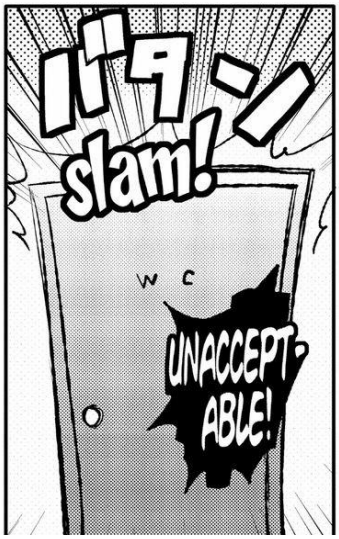
wow!
NOW THAT'S BOLD!
heh heh フフン
...THIS RAD SPEEDO IDENTICAL TO THE ONE I'M ROCKING !!
SAY, YOU HAVEN'T PUT YOURS ON YET, HAVE YOU? GO TO THE REST-ROOM TO PUT ON...
I came in mine, too!
ジャーン ta-daaaa!
SAIONJI ...?
...ISN'T THAT HIYOKO ...?
OH...
MAHIRU ALSO SAID SHE'D PASS, 'CUZ SHE'S FEELING LIKE CRUD.
KOIZUMI, TOO...
カラン ding カラン ding
Actually...
...SAIONJI DECLINED TO COME SINCE SHE CAN'T SWIM.
DON'T YOU CARE THAT SHE JUST RAN BY? ISN'T SHE ATTENDING THE SWIMMING PARTY?

HUH...?
...AND HERE I THOUGHT WE CAME EARLY ENOUGH WE'D BE THE FIRST HERE.
WOW
WWWWWW
WWWW!

WHAT ARE HINATA AND SODA DOING HERE?
...WHOA, BACK UP! WHY IN THE WORLD ARE YOU DRENCHED?
No one else is.
W-WELL, ONE THING LED TO ANOTHER...
gasp
I THOUGH THE OUTER RIM OF THESE ISLANDS COULD HOLD A HINT TO ESCAPE.
I SPENT THE PAST THREE HOURS OR SO SWIMMING AROUND THEM.
NO...
Three whole hours...
DID YOU HAVE ANY SUCCESS?
KYAAA!!
wobble
SORRY... DIDN'T MEAN TO COME LATE...

HUH? YEAH.
D-DID YOU GET JUMPED ...?!
bam!
ARE YOU OKAY ...?
OWARI...! WHY ARE YOU COVERED IN B-BLOOD ...?!

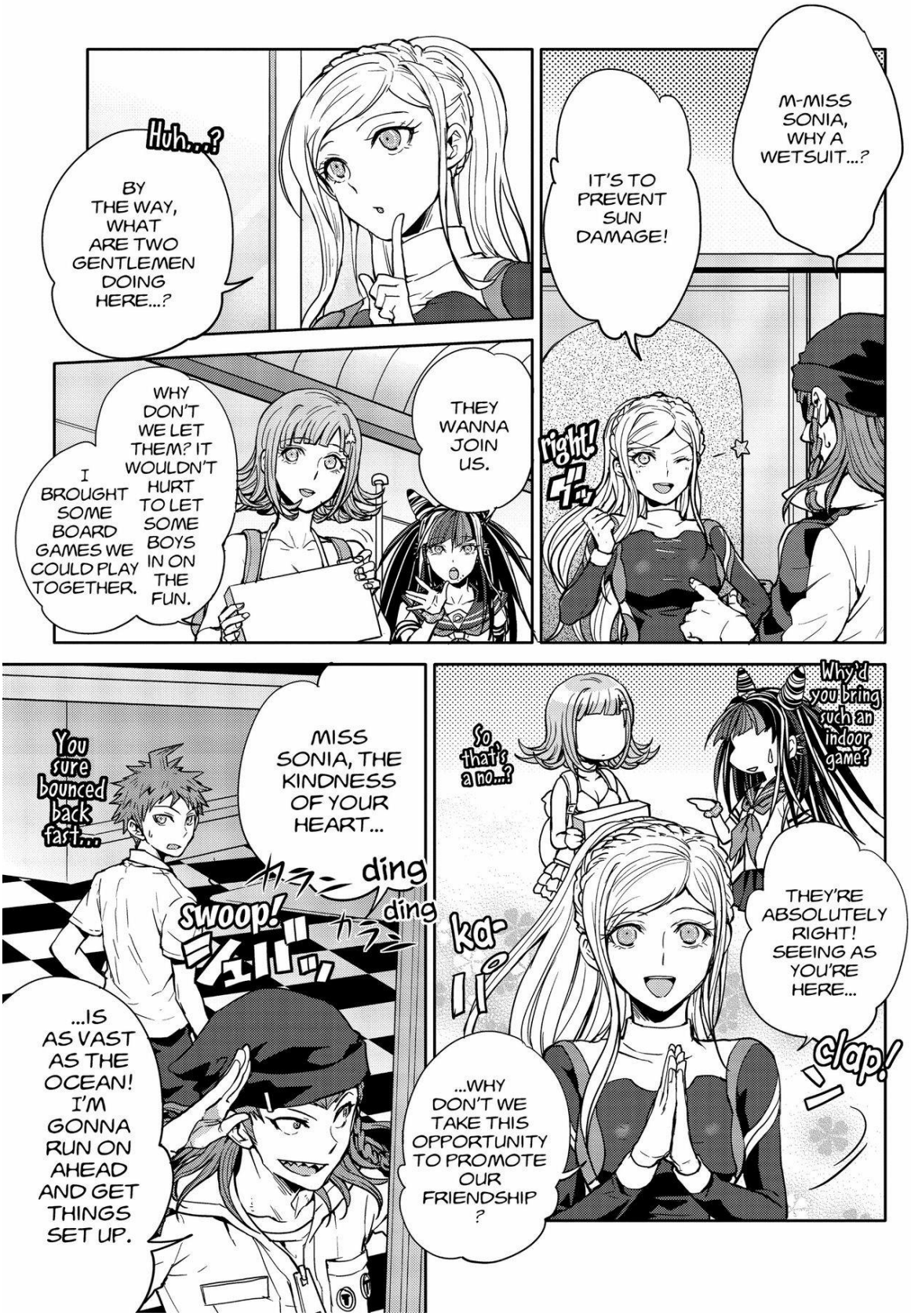
A little spit'll have me good as new!
WE WOUND UP BATTLIN' IT OUT THE WHOLE WAY HERE!
The old man sure is strong!!
NAW! I JUST RAN INTO COACH NIDAI ON THE WAY!
I got so pumped!

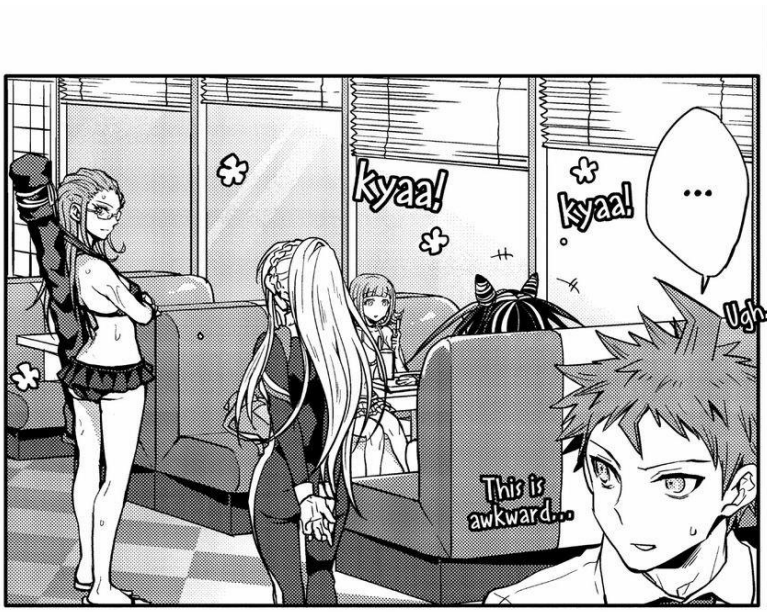

slam!
W C
UNACCEPTABLE!

HUH? NO, REALLY, I'LL BE JUST FINE!
I WILL SEE TO YOUR WOUNDS, SO COME WITH ME!
You...
Y-YOU'RE NOT USING SPIT!
tug

Well, that was frightening...
...BUT AT LEAST WE KNOW OWARI'S IN GOOD HANDS.
stunned
GUESS THAT'S WHY THEY CALL HER THE ULTIMATE NURSE, HUH...?
flash
dum!
dum!
creak
WE NOW AWAIT ONLY...
MOST OF THE ATTENDEES HAVE ARRIVED...
AND MORE IMPORTANTLY ...
...THE CLOCK HAS PASSED FOUR!
...MISS SONIA IN HER SEXY SWIM-SUIT !!!
dum!
dum
dum
dum
dum
dum

ta-dddd!
I'M TERRIBLY SORRY...
...I'M UNACCUSTOMED TO WEARING WETSUITS. I'M AFRAID STRUGGLING WITH HOW TO PUT IT ON HAS MADE ME TARDY.
A wet =sob= suit ...?!


Huh...?
BY THE WAY, WHAT ARE TWO GENTLEMEN DOING HERE...?
M-MISS SONIA, WHY A WETSUIT...?
IT'S TO PREVENT SUN DAMAGE!
right!
THEY WANNA JOIN US.
WHY DON'T WE LET THEM? IT WOULDN'T HURT TO LET SOME BOYS IN ON THE FUN.
I BROUGHT SOME BOARD GAMES WE COULD PLAY TOGETHER.
MISS SONIA, THE KINDNESS OF YOUR HEART...
ding
ding
swoop!
You sure bounced back fast...
...IS AS VAST AS THE OCEAN! I'M GONNA RUN ON AHEAD AND GET THINGS SET UP.
So that's a no...?
Why'd you bring such an indoor game?
THEY'RE ABSOLUTELY RIGHT! SEEING AS YOU'RE HERE...
ka-
clap!
...WHY DON'T WE TAKE THIS OPPORTUNITY TO PROMOTE OUR FRIENDSHIP ?


kyaa!
kyaa!
...
Ugh...
This is awkward...

カラン...
ding
UM...
...HEY...!

ピーポー
ピポ
ピポ
ピーポー
ding-dong!
ding-dong!

カラン...
ding
See ya!
Ummm!
I CAN'T LET HIM DO IT ALONE.
MAYBE I SHOULD GO LEND HIM A HAND, HA, HA...
Or something.

It's painfully awkward being the only guy surrounded by a bunch of girls in swimsuits...
sigh
I GUESS I SHOULD HEAD OVER TO THE BEACH HOUSE AND HELP OUT--

A BODY HAS BEEN FOUND!
WHA--?!
AFTER THE DESIGNATED INVESTIGATION PERIOD IS OVER, WE'RE GONNA DIVE STRAIGHT INTO THE CLASS TRIAL!
T-THERE'S A BODY...?
...BUT THERE CAN'T--
S-SOMEONE! GET OVER HERE, QUICK...!
Wasn't that Soda...?!
dash
He's inside...?
...!
grab

DAMN...! IS SOMETHING JAMMING THE DOOR ...?!
thump
thump
thump
rattle
rattle
The front!
Of course there isn't a body...
thump
freeze
Why the heck am I so nervous ...?
NGH...!
thump
Ghakk
...the announcement is true...!
thump
thump
I absolutely refuse to believe...
thump
I don't believe it.
thump

H-
HINATA...

KOIZUMI...

DANGAN RONPA 2 GOODBYE DESPAIR

...HEY! DOESN'T THAT ANNOUNCE-MENT MEAN...
burst
EYAAAAA!
...H-HOLY CRAP! WHAT HAPPENED IN HERE...?!
NO... N-NOT KOIZUMI ...!
H-HOW COULD THIS H-HAPPEN TO M-MAHIRU ...?!

CHAPTER 10: THE SECOND MURDER

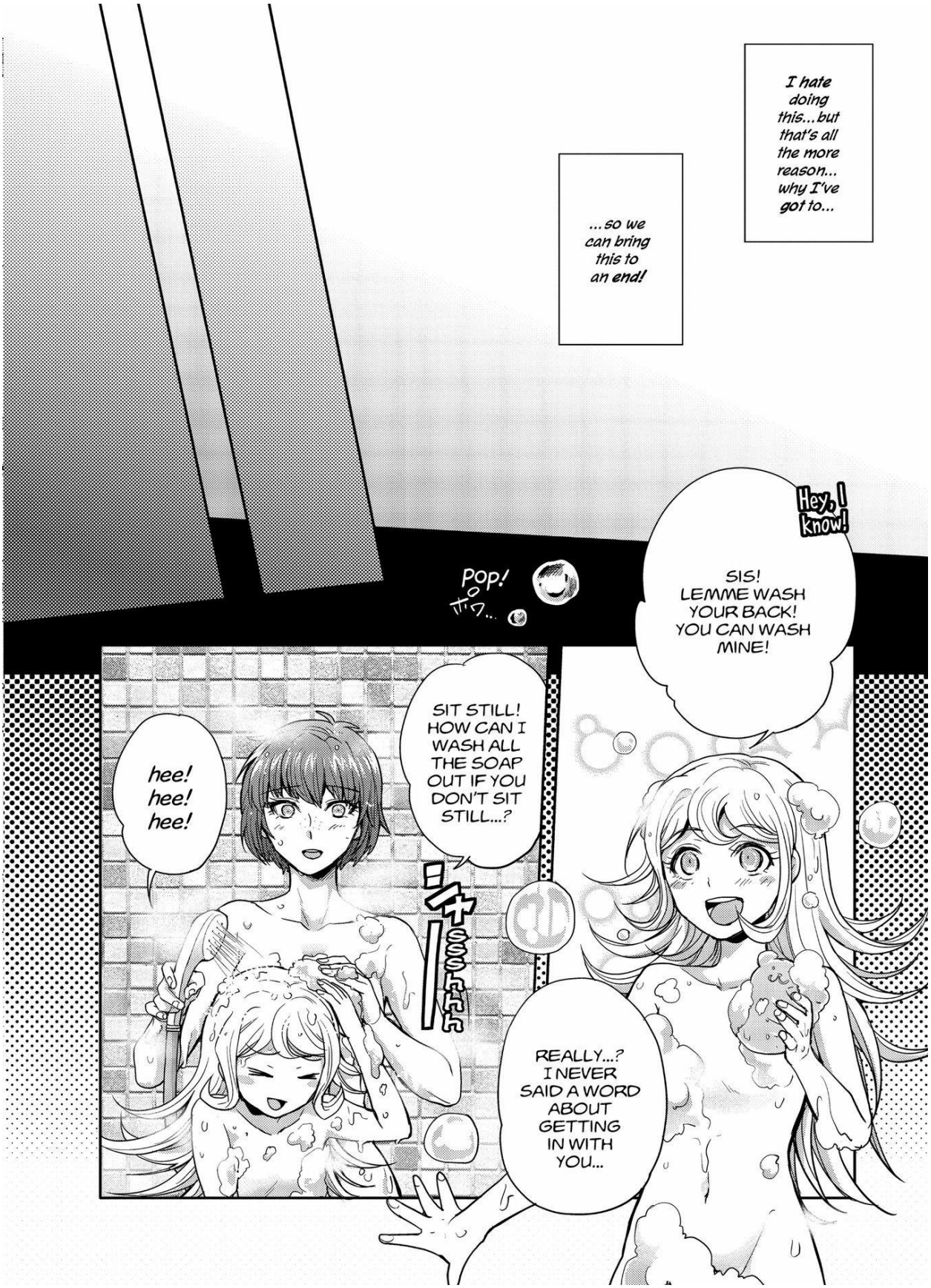
AH...
...STOP RIGHT THERE.
SEE THOSE FOOTPRINTS...? TAKE CARE NOT TO WALK OVER THEM.
I'M SURE THEY'RE SOME SORT OF CLUE.
W-WHAT DO YOU MEAN BY "CLUE"...?
...YOU HEARD WHAT THE ANNOUNCEMENT SAID, DIDN'T YOU?
WE ONLY HAVE SO LONG BEFORE MONOKUMA COMMENCES THE CLASS TRIAL...

うぷぷぷ
u pu pu pu!
OOOH, GLAD YER SO QUICK ON TH' UPTAKE!
OF COURSE! IT MEANS ONE OF YA MURDERED TH' CHICK-A-DEE!
ザッ
whoosh!
BUT DOESN'T A CLASS TRIAL MEAN ...?
YOU SURE...THIS WASN'T AN ACCIDENT OR SOMETHING ?
WAS IT SERIOUSLY... COLD-BLOODED MURDER...?
M-MURDERED?! YOU MUST BE MISTAKEN!
u pu pu
BUT HEY! WHO'M I KIDDIN'? IT'S OUTRIGHT IMPOSSIBLE FOR YA TA CATCH SOME KILLER BUG ON THESE ISLANDS...
...ER, I MEAN, NOT WHEN YA GOT MONOMI LOOKIN' OUT FER YA WELFARE AN' ALL.
SEE, AROUND HERE, IT DON'T MATTER HOW YA GOT SNUFFED. IT'S ALL GOIN' DOWN AS MURDER, WITH ILLNESS BEING THE ONE PAWSSIBLE EXCEP-TION.
AH. EVEN IF YA KILL SOMEONE BY ACCIDENT, WHEN YA GET DOWN TA IT, DIDN'T YA STILL TAKE A LIFE?

THIS IS ABSOLUTELY HORRIBLE... A LIVING NIGHTMARE...
IT MAKES ME SICK TO SEE ANOTHER LIFE LOST, ALL BECAUSE OF MONOKUMA...
Hupu hupu hupu!
AW, YA WOUND ME! THIS AIN'T MY DOING!
Eh?
"WHO'S BEHIND IT?" YA ASK...?
THE MONOKUMA FILE!
MONOKUMA FILE
WHY, THE VERY POINT OF THE CLASS TRIAL IS TA BRING THAT LIL' SECRET TA LIGHT!
DO YOU THINK IT'S TRUE?
DID ONE OF US MURDER KOIZUMI ...?
DO WE HAVE TO...GO THROUGH THIS AGAIN...?

BUT... WE DON'T HAVE ANY OTHER CHOICE.
AND...
...WE OWE IT TO KOIZUMI TO FIND OUT WHY SHE HAD TO DIE.
WE CAN'T JUST TURN A BLIND EYE TO THIS...
I CAN'T STOMACH ANY MORE OF THIS CLASS TRIAL CRAP ...!
ブルブル shake
I-I CAN'T TAKE ANY MORE ...!
shake ブルブル
I-IT'S TOO MUCH...
I'M SURE THE CULPRIT HAS THEIR REASONS.
THAT WAS THE CASE WITH HANAMURA.
MONOKUMA IS THE ONE TRULY AT FAULT...I GET THAT.
WE HAVE TO DO THIS.
UGH...

...THE KILLING GAME... AND ANYONE WHO DECIDES TO "PLAY."
BUT... EVEN THOUGH IT'S HIS FAULT, WE MUST NEVER MAKE EXCUSES FOR...
clench
Awright!!
LET'S GET CRACKIN'!
AGREED... I AM CERTAIN THAT'S WHAT KOIZUMI'S SPIRIT WISHES, TOO.
I IMAGINE SHE WANTS US TO BRING THE TRUTH OF HER DEATH TO LIGHT...
WELL, GUESS WE SHOULD GET TO IT...
WE NEED TO UNCOVER WHO KILLED MAHIRU KOIZUMI... AND WHY SHE WAS MUR-DERED ...
She's right... we have to do this.
YEAH...
...LET'S PIN THOSE DOWN AND BRING THIS AWFUL KILLING GAME TO AN END ONCE AND FOR ALL!


I hate doing this... but that's all the more reason... why I've got to...
...so we can bring this to an end!
Hey, I know!
SIS! LEMME WASH YOUR BACK! YOU CAN WASH MINE!
POP!
SIT STILL! HOW CAN I WASH ALL THE SOAP OUT IF YOU DON'T SIT STILL...?
hee! hee! hee!
REALLY...? I NEVER SAID A WORD ABOUT GETTING IN WITH YOU...

キュッ tug!
LAST STEP, TAKE IT LIKE SO AND...
...THERE! YOU'RE ALL SET.
YAY! THANK YOU, SIS!
THINK YOU CAN DO IT YOURSELF NOW?
YEP!
BUT I STILL WANNA TAKE BATHS WITH YOU! AND HAVE YOU DRESS ME UP IN THE KIMONO!
AW, C'MON!
Silly...
...THAT DEFEATS THE POINT OF TEACHING YOU HOW TO PUT IT ON.

WOWWWW!
わっわー
sparkle キラ
sparkle キラ
...WOW! DID YOU TAKE ALL OF THOSE?
That's amazing!!
YEAH, SURE DID.
AS YOU CAN IMAGINE, EVERYONE WAS REALLY DOWN AFTER WHAT HAPPENED.
IT'S NOT LIKE I'VE FULLY COME TO TERMS WITH IT MYSELF...
...BUT SOMETHING ABOUT SEEING PEOPLE SMILE LIKE THIS CHEERS ME UP.
SO I WAS THINKING I'D SHARE THESE PHOTOS WITH EVERYONE SOMETIME.

Lookie!
YOU'RE REALLY AMAZING, SIS!
Well...
EVERYBODY IS SPARKLING IN YOUR PHOTOS!
EH?
ABOUT THE ONLY THING I'M GOOD FOR...
...IS LEAVING RECORDS AS TESTAMENT WE'RE ALIVE.
It's mind-blowing.
"GRIME-BALLS" ...?
じっ stare
I MEAN, YOU'D NEVER KNOW WHAT GRIMEBALLS THEY ARE!
eh heh!
I'M NOT SURE IF MINE WILL TURN OUT AS GOOD AS YOURS...
...BUT LOOKING AT THESE TELLS ME IT WOULD BE A BLAST!
OH, HEY! I KNOW! YOU SHOULD TEACH ME HOW TO USE THE CAMERA SOMETIME!
ARE YOU INTERESTED IN PHOTOGRAPHY?

ANYWAY, YOU'RE DRESSED AND READY TO GO OUT.
WE OUGHT TO GO JOIN THE OTHERS AND HELP INVESTIGATE THE NEW ISLAND.
DO WE GOTTA? THEY CAN HANDLE THAT WHILE WE STAY HERE AND CHILL!
ガチャ Chak
NO, YOU!
R-REALLY ...?
カァ blush
YAAAY!
Yippee!
OKAY... IF YOU'RE UP TO IT, WHY DON'T WE TAKE SOME PICTURES TOGETHER NEXT TIME?
HERE...
...I ONLY BROUGHT THIS SINCE IT'D PUT THE REST OF US OUT IF YOU STARVED TO DEATH.
HUH? KOIZUMI ...?

TO BE FAIR, I BELIEVE THEY MADE THE RIGHT CHOICE TYING ME UP.
I COULD SEE THAT.
ABOUT HOW THEY LOCKED YOU IN HERE.
Yep. THEY DIDN'T NEED ANY HELP SPILLING THE BEANS...
I swear, they don't think things through.
A VISIT FROM SOMEONE OTHER THAN THOSE TWO COULD ONLY MEAN ONE THING...
...YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME. IT'S NOT AS IF I COULD LEAVE HERE BASED ON ANYTHING YOU SAID.
Oh...
rattle
ジャラ
...NOT TO CHANGE THE SUBJECT, BUT YOU SEEM DISTRAUGHT. IS THERE SOME NEW DEVELOPMENT OUTSIDE?
ドキ
YOU DON'T SAY... TWILIGHT SYNDROME, HUH? THAT'S A PRETTY GOOD GAME, YOU KNOW?
BUT...
Ah...
...MONOKUMA PRESENTED THE NEXT MOTIVE TO ENCOURAGE A MURDER.
IT HAS SOMETHING TO DO WITH A GAME CALLED TWILIGHT SYNDROME MURDER CASE.

D-DON'T BE STUPID!
...I HAVE ABSOLUTELY NO INTEREST IN PLAYING THAT IDIOTIC--
AND I BET YOU'RE AT A LOSS, AREN'T YOU? STRUGGLING TO DECIDE WHETHER YOU SHOULD PLAY OR NOT...
OH?
I ONLY SPOKE THE WAY I SAW IT, BUT MAYBE MY EYES WERE PLAYING TRICKS ON ME.
ah ha ha
...IT IS SIMPLY STUFFED WITH PEOPLE DYING.
twitch
WHAT?! DO YOU REALIZE THE POSITION YOU'RE IN...?!
...SO QUIT PESTERING ME ABOUT IT AND EAT.
...I'LL HAVE YOU KNOW, WE'VE AGREED TO STEER CLEAR OF THAT THING...
klunk
Uh-huh.
BUT WHILE I MIGHT BE ABLE TO EAT TOAST WITH MY MOUTH, CHOPSTICKS ARE A BIT HARD FOR ME RIGHT NOW.
HUH? RICE...?
I DON'T CARE FOR RICE. WOULD YOU BE SO KIND AS TO SUBSTITUTE TOAST?

BUT IF THIS IS YOUR WAY OF OFFERING TO FEED ME, I WON'T OBJECT--
yank!
I'LL BE RIGHT BACK!
creak
slam!
...FINE! TOAST IT IS... SHEESH!
...
What should I do...? If those are legit, I...
IT'S TIME...
...IN THE END, I WASN'T ABLE TO ASK EVERYONE ABOUT IT.
THOSE PHOTOS...

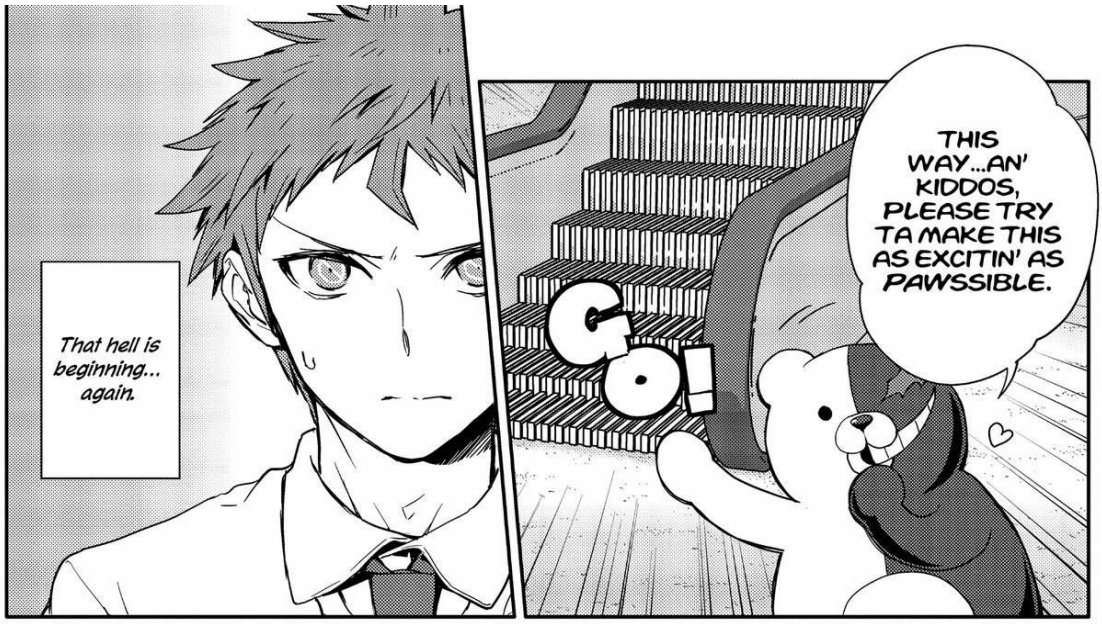
I'm sure... it'll work out.
grip
earlier...
change
time and place? Meet
the beach house on
island with ruins at 2:30.
someone is tryi
prevent us
And everyone will go back...

...!
fwakk
...to smiling once again...
drip
drip
WELL, THAT'S A WRAP, KIDDOS! PLEASE GATHER UP AT MONOKUMA ROCK.

HEY, GUYS!
Oh, my.
GYAAA!!
freeeeaaak!
W-WHAT ARE YOU DOING HERE...?!
Yes, I have hurt feelings.
N-now, now! Be nice!
Ooooooooh!!
H-h-he b-broke...
Shake shake
Well, you see...
...MONOMI THOUGHT DIVISION AMONG US WAS EXACTLY WHAT MONOKUMA WANTED...
...SO SHE LET KOMAEDA OUT.

PEDOBEAR'S GONNA SCREW MEEEE!!
YA KNOW, IT'S A GOOD THING KIDS KNOW THEIR MEMES...
...'cause it keeps 'em from doin' dangerous stuff, like thinkin'.
...I'M SURE I COULD BE OF SOME USE IN THE CLASS TRIAL!
BUT YOU SEE, I HAVE A FAIRLY DECENT GRASP ON OUR SITUATION...
...SEEING AS EVEN WORTHLESS TRASH SUCH AS MYSELF CAME IN HANDY DURING THE INVESTIGATION...
NO!! I DON'T WANNA!! LET GOOOO!
Well...
grin! grin!
YOU SERIOUSLY THINK IT'S WISE TO LET HIM OUT?
Who's left...?
A-ANYWAY, IT LOOKS LIKE MONOKUMA TOOK CARE OF GETTING SAIONJI FOR US...
roarrr!
BEHAVE YERSELF, BRAT, OR I'LL ADD YA TA TH' LOCAL FOOD CHAIN!!
grrrr!
UHH...

YA LOOKIN' FER ME ?
step
RUNNIN'... AIN'T GONNA CUT IT NO MORE, IS IT?
SEEMS I GOT NO CHOICE BUT RESIGN MYSELF TA... HOWEVER DIS TURNS OUT.
OKAY, BREAK IT UP! I TAKE IT EVERYONE HAS FINALLY DECIDED TA JOIN US?
ahem...
UM, IN THAT CASE...
...THE TIME OF AIMLESS WANDERIN' WITHOUT PARALLEL DRAWS TA AN END...
...AN' THE HOUR IS AT HAND! THE TIME TA SETTLE TH' SCORE IS NOW!
ta-daaa!
SHOOT BULLETS FROM YA BLOODSHOT EYES! GO BERSERK IN A BATTLE OF HIGH SCHOOL WITS! THIS IS IT! THE CLASS TRIAL IS FINALLY ABOUT TA GET UNDERWAY!

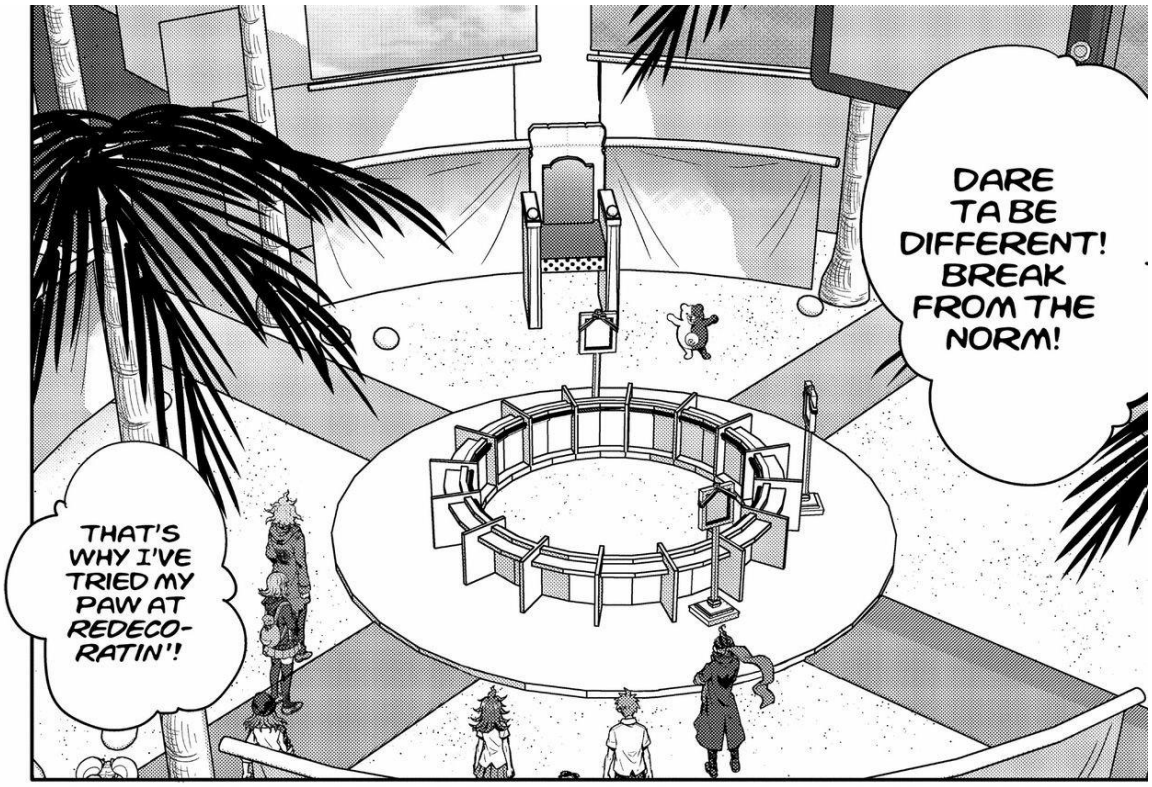


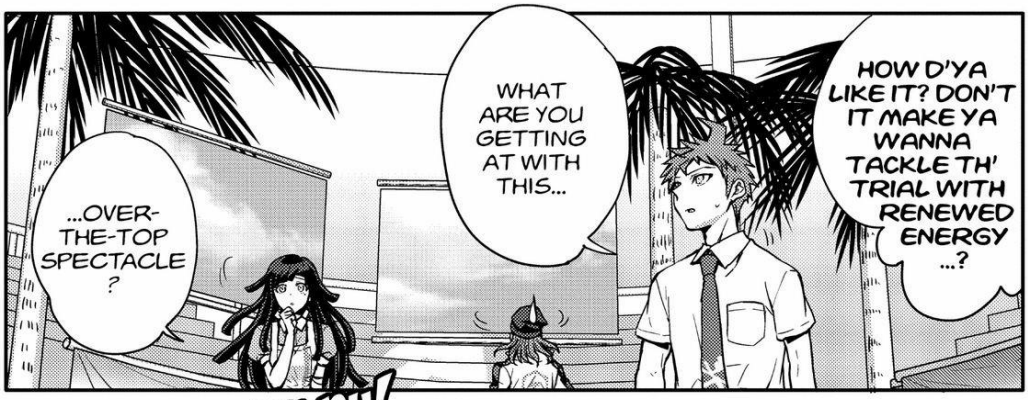
But I can't afford to turn and run...

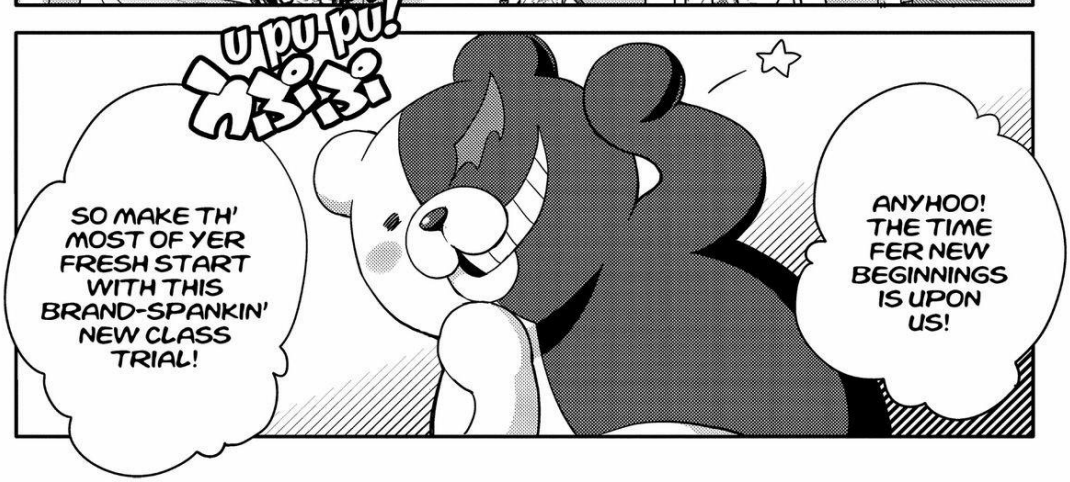
...I can't!

DANGANRONPA 2

CHAPTER 11: THE CLASS TRIAL IS NOW IN SESSION! [PART ONE]

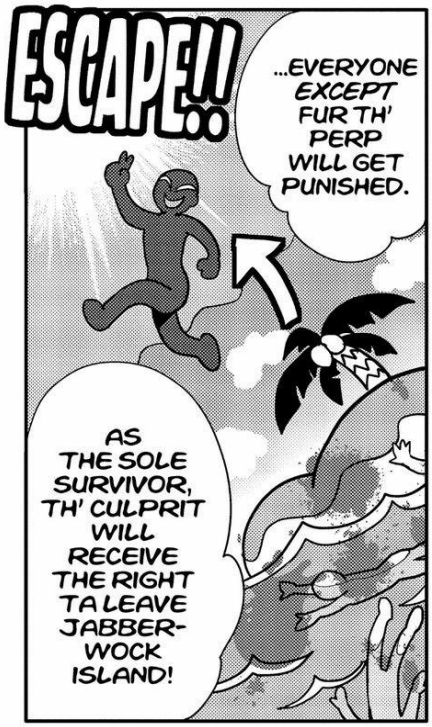

DARE TA BE DIFFERENT! BREAK FROM THE NORM!
THAT'S WHY I'VE TRIED MY PAW AT REDECO-RATIN'!

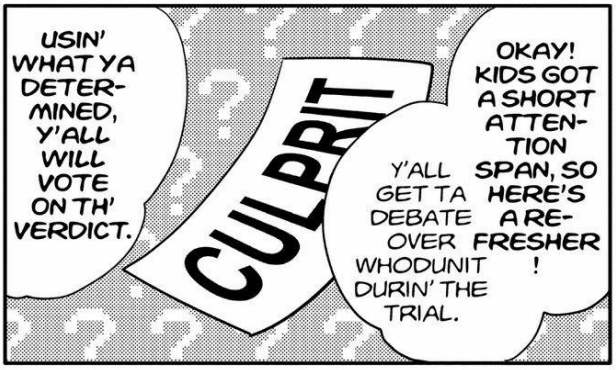

HOW D'YA LIKE IT? DON'T IT MAKE YA WANNA TACKLE TH' TRIAL WITH RENEWED ENERGY ...?
WHAT ARE YOU GETTING AT WITH THIS...
...OVER-THE-TOP SPECTACLE ?


U pu-pu!
ぷぷぷ
ANYHOO! THE TIME FER NEW BEGINNINGS IS UPON US!
SO MAKE TH' MOST OF YER FRESH START WITH THIS BRAND-SPANKIN' NEW CLASS TRIAL!

She came across a bit abrasive...
...but was actually very kind...
...and always stayed true to herself.
The Ultimate Photo-grapher...
...Mahiru Koizumi.

...by somebody here.
That life was cut short...


ESCAPE!!
...EVERYONE EXCEPT FUR TH' PERP WILL GET PUNISHED.
AS THE SOLE SURVIVOR, TH' CULPRIT WILL RECEIVE THE RIGHT TA LEAVE JABBER-WOCK ISLAND!


USIN' WHAT YA DETER-MINED, Y'ALL WILL VOTE ON TH' VERDICT.
CULPRIT
OKAY! KIDS GOT A SHORT ATTEN-TION SPAN, SO HERE'S A RE-FRESHER!
Y'ALL GET TA DEBATE OVER WHODUNIT DURIN' THE TRIAL.

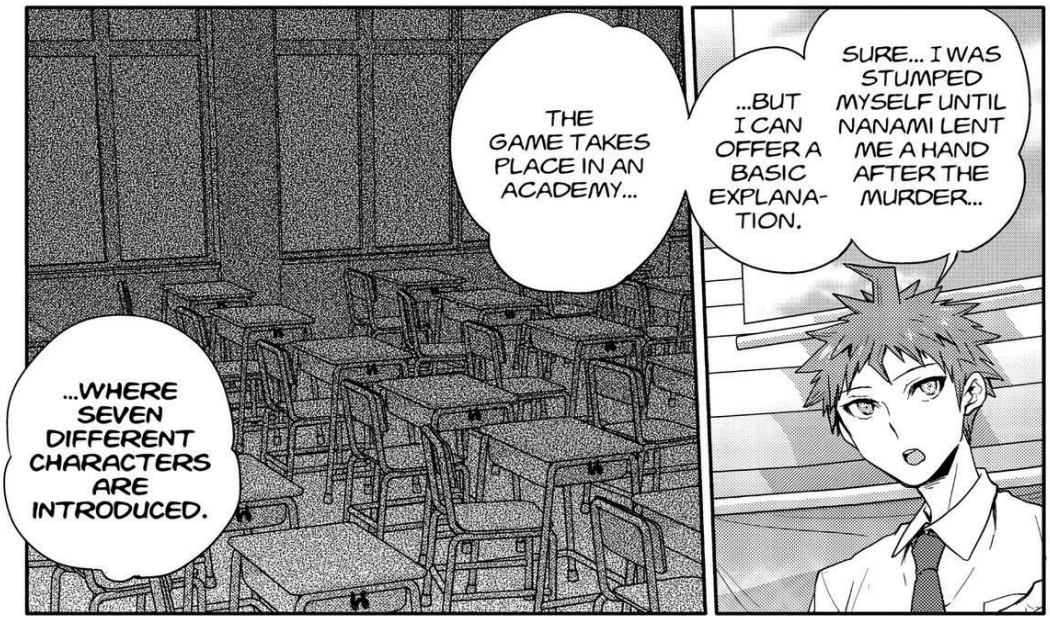
BUT IF YA LAY TH' BLAME ON THE WRONG PERSON...
IF YA CORRECTLY IDENTIFY TH' CULPRIT, ONLY THE GUILTY PARTY WILL GET PUNISHED.

ehhhhh?
CAN'T WE FORGET ABOUT THAT DUMB GAME?
I never even played it.

whisk!
ビリッ
UGH... I'LL NEVER GET OVER HEARING THOSE DESPIC-ABLE RULES.
DULY NOTED! BUT ONTO OUR TOPIC DU JOUR...
ta-daaaaa!
トワイライトシンドローム
殺人事件
...SINK YER FANGS INTO MY BEAR-ILLIANT MASTER-PIECE: TWILIGHT SYNDROME MURDER CASE!

WARNING
THIS GAME IS A WORK OF NONFICTION. ANY CONNECTION WITH ANY REAL-LIFE PEOPLE OR ORGANIZATIONS IS ABSOLUTELY INTENTIONA
IT EVEN SAID AS MUCH ON THE STARTUP SCREEN.
IN OTHER WORDS, IT'S A NON-FICTION GAME.
...BUT IT'S BASED ON A REAL-LIFE EVENT.
I IMAGINE THOSE WHO BEAT THE GAME ALREADY KNOW THIS...
ARE YOU SURE THAT'S SUCH A GOOD IDEA?

A DETAILED EXPLANATION WOULD BE APPRECIATED FOR THOSE SUCH AS MYSELF WHO REFRAINED FROM PLAYING.
IT STANDS TO REASON THE GAME PLAYS A ROLE, SINCE IT'S THE "MOTIVE" THIS TIME AROUND.


THE GAME TAKES PLACE IN AN ACADEMY...
...WHERE SEVEN DIFFERENT CHARACTERS ARE INTRODUCED.
...BUT I CAN OFFER A BASIC EXPLANATION.
SURE... I WAS STUMPED MYSELF UNTIL NANAMI LENT ME A HAND AFTER THE MURDER...

YES. THE GAME BOUNCES BETWEEN...
2ND DAY
4TH DAY
1ST DAY
3RD DAY
...THE 2ND DAY, 4TH DAY, 1ST DAY, AND THEN 3RD DAY...
...AS IT REVEALS THE STORY CENTERED ON THE SCHOOL MURDER...
GIRL A, GIRL B, GIRL C, GIRL D, GIRL E, BOY F...
...AND FINALLY... THE HIGH SCHOOL GIRL WHO WAS MURDERED, RIGHT?
MURDERED...? IT HAD THAT KIND OF VIOLENT CONTENT?
YOU HAVE TO INSERT A HIDDEN CODE TO BEAT IT.
BUT MORE THAN ANYTHING, I WAS INTRIGUED BY THE STAFF CREDITS AT THE END...
YEAH. GOING BY THE NAMES ON THE STAFF CREDITS...
WHY DON'T WE DETERMINE WHO THE CHARACTERS ARE FIRST?

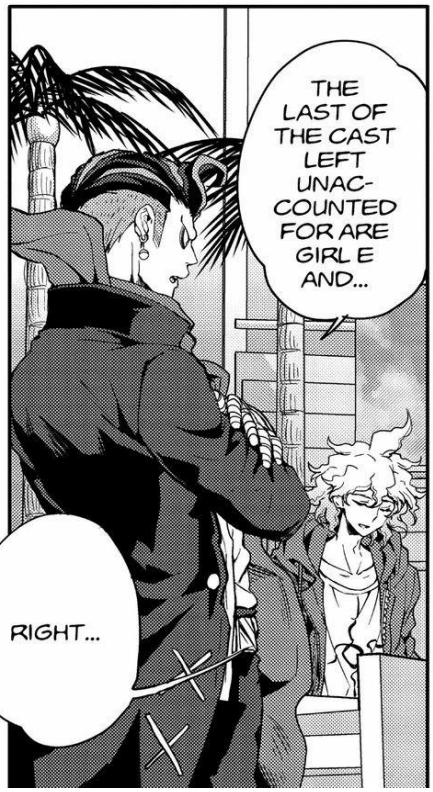
GIRL B
GET OVER YOURSELF! I'D NEVER BE FRIENDS WITH A BARFTASTIC SOW! A SHIT-FACED SKANKY BITCH!
GIRL B IS SHORT WITH A FOUL MOUTH...
...SAIONJI WAS DEFINITELY THE MODEL FOR HER.
GIRL A
I-I'M SORRY...!
I'M REALLY SORRY...TO KEEP YOU WAITING
THE WAY GIRL A ACTED SO TIMID...
...I THINK SHE'S MOST LIKELY TSUMIKI.
W-WHY AM I IN THE GAME...? THIS IS AN INVASION OF PRIVACY...!
わたわた
flap!
わたわた
flap!
Say what?!
Not true!
IT MATCHES YOU PER-FECTLY!
Urk!
I DON'T GIVE A RAT'S ASS HOW THAT BITCH IS PORTRAYED! SHORT AND FOUL-MOUTHED DOESN'T MATCH ME AT ALL!
Eek!

AND THEN THERE WAS GIRL D. ALWAYS SEEN TOTING AROUND A CAMERA...
...SHE WAS THE VICTIM THIS TIME. MAHIRU KOIZUMI.
I'M IN THERE, TOO?!
Eh?!
shock!
I COULD SAY THE SAME FOR YOU AND GIRL C. SHE STOOD OUT AS HYPER WITH A UNIQUE WAY OF TALKING.
GIRL C
YOUCHIE MA MAAA! EVEN THE ULTIMATE LOAN SHARK WOULD TURN WHITE AS A SHEET BEFORE YOUR VERBAL ASSAULT!
BOY F...
...SHOULD BE YOU, KUZURYU.
YEP, I'D SAY THAT SOUNDS RIGHT.
FOR NOW WE SHOULD SKIP GIRL E AND MOVE ON TO BOY F... I THINK.
HE'S THE ONLY BOY CHAR-ACTER.
OH, YEAH! SPEAKING OF KUZURYU...? THE NAME POPPED UP TWICE.
TWICE...?
HA! YOU SAYIN' I'M A CHARACTER IN DAT SHITTY GAME? DON' MAKE ME LAUGH.

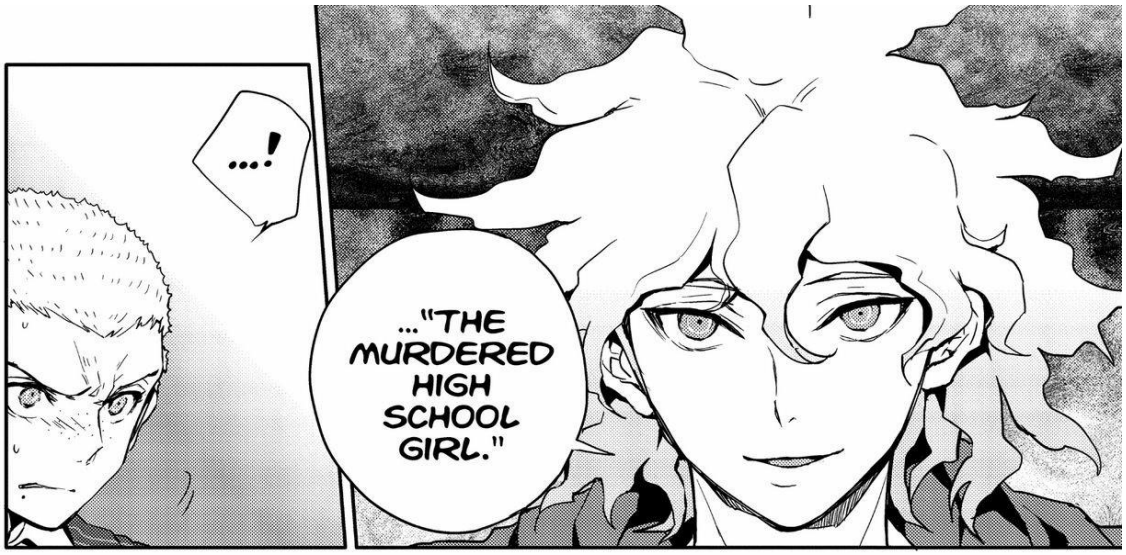
THERE WAS A POINT IN THE GAME WHERE BOY F SAID...
BOY F
THAT BITCH...WHAT THE HELL DID SHE DO TO MY LITTLE SISTER?!!
...OR SOME-THING LIKE THAT!

YES... IN THE NAMES LISTED IN THE STAFF CREDITS...
CAST TSUMIKI KOIZUMI SAIONJI MIODA SATO KUZURYU KUZURYU
...IT WAS LISTED LIKE THIS.

KUZURYU GOT CREDITED TWICE? WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN ?


THE LAST OF THE CAST LEFT UNAC-COUNTED FOR ARE GIRL E AND...
RIGHT...

SO AIN'T IT SAFE TO ASSUME THE *OTHER* KUZURYU--
--IS HIS LITTLE SISTER... UNDER THAT CONTEXT?

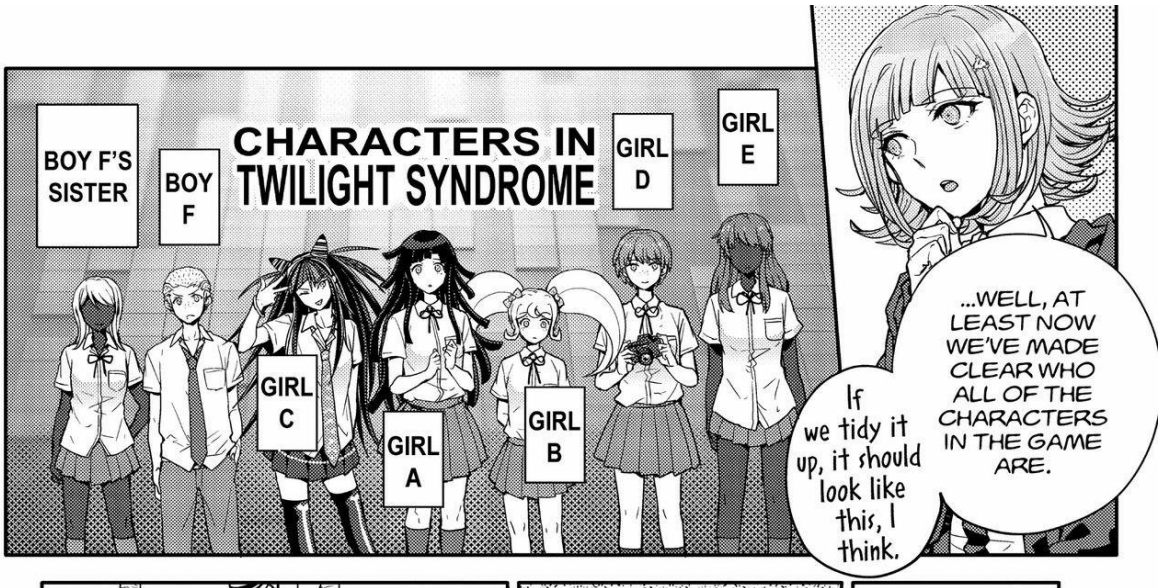

...!
..."THE MURDERED HIGH SCHOOL GIRL."

BOY F
DAMN BROAD...! COULD SWEAR I HEARD HER GO BY THE NAME GIRL E...
BOY F
THAT'S THE ONE RUMOR HAS IT SHE WAS WITH...ON THE DAY OF THE MURDER...
BASED ON WHAT BOY F SAID, IT DIDN'T SOUND LIKE GIRL E WAS HIS LITTLE SISTER...
IF WE CAN ELIMINATE HER, BOY F'S LITTLE SISTER COULD ONLY BE THE MURDERED HIGH SCHOOL GIRL.

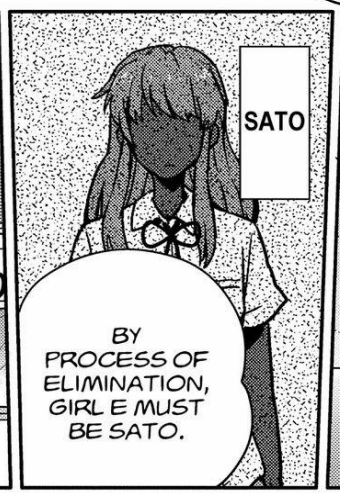
bam!
...BUT SO WHAT IF I DO?!
DON'T CONFUSE REALITY WIT' SOME CRAP-ASS GAME!

IT'S TRUE I GOT A SISTER...

SHE AIN'T...DA TYPE TA GO OUT DAT EASY...
clench
AH, BUT THIS GAME, YOU SEE...
...IT'S IRREFUTABLY LINKED WITH REALITY.
I TELL YA, DAT BRAT WAS MOUTHIN' OFF AT ME 'TIL...
...DA MOMENT I LEFT FOR HOPE'S PEAK.
YA TRYIN' TA BULL-SHIT ME?!
THAT'S PRECISELY WHAT MAKES IT WORK AS A MOTIVE--
SHADDUP! I'LL RIP YA STUFFIN' OUT! FREAKIN' FURBALL! PLUSH PUTZ-FACE!
Oy, such felt!
???
AN' DAT WASN'T ALL DAT LONG AGO!
NOW I KNOW A GANGSTER WOULD NEVER LIE IN COURT, BUT MAYBE YER MISTAKEN ON THAT? I MEAN, ALL THEM MISSIN' MEMORIES...


CHARACTERS IN TWILIGHT SYNDROME
BOY F'S SISTER
BOY F
GIRL C
GIRL A
GIRL B
GIRL D
GIRL E
...WELL, AT LEAST NOW WE'VE MADE CLEAR WHO ALL OF THE CHARACTERS IN THE GAME ARE.
If we tidy it up, it should look like this, I think.

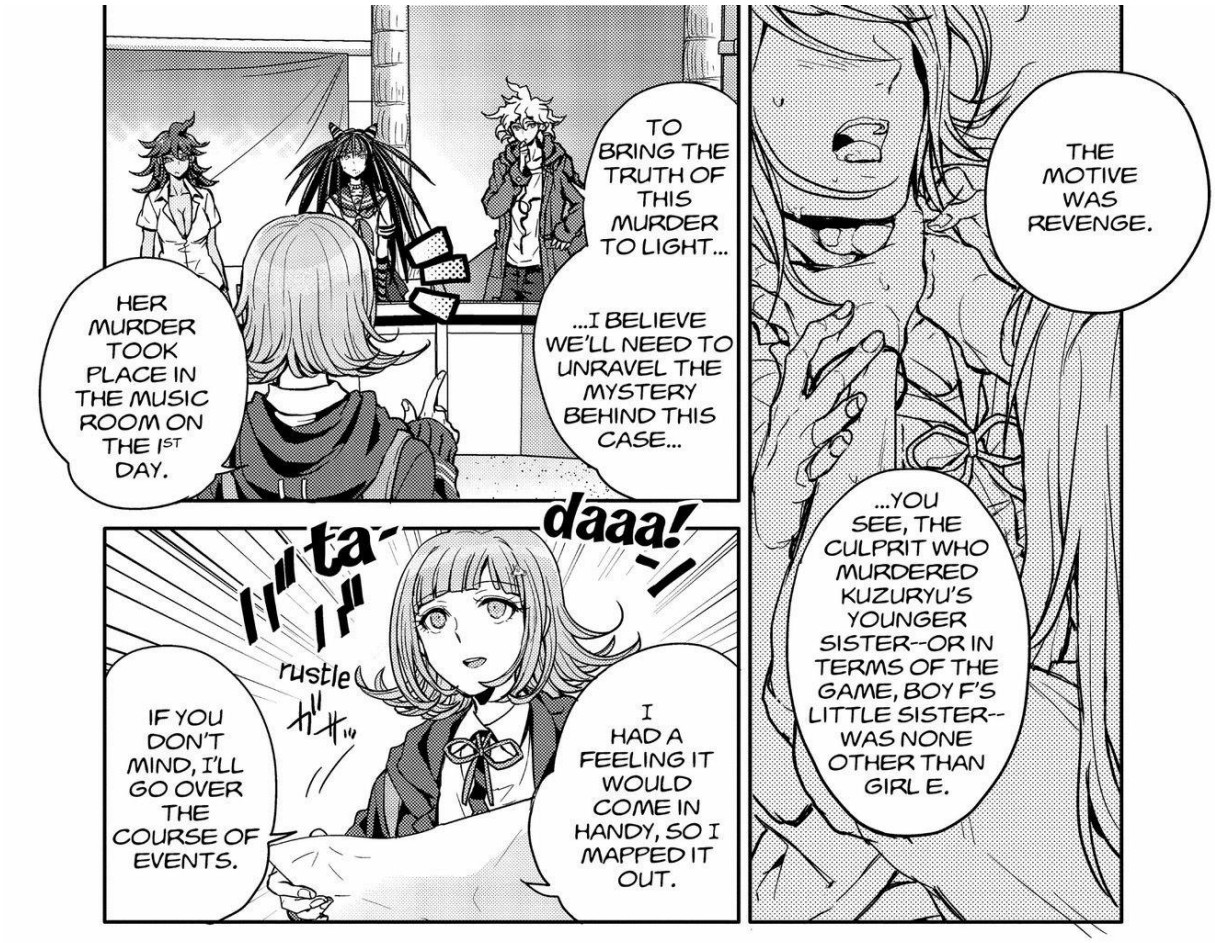
ha!
Who?
BY SATO, YOU DON'T MEAN THAT SCRUMPILI-CIOUS SATO WITH A LOVE FOR RICE, DO YA?

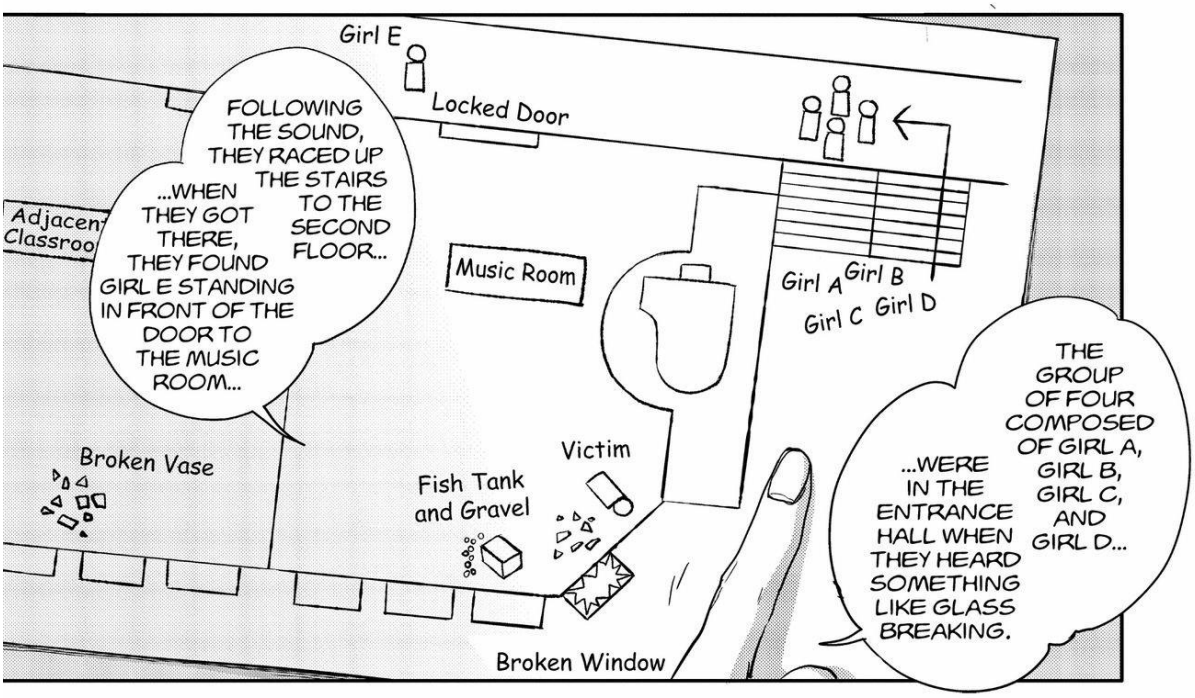

SATO
BY PROCESS OF ELIMINATION, GIRL E MUST BE SATO.

YER STILL TALKIN' ABOUT A STORY IN A VIDEO GAME!

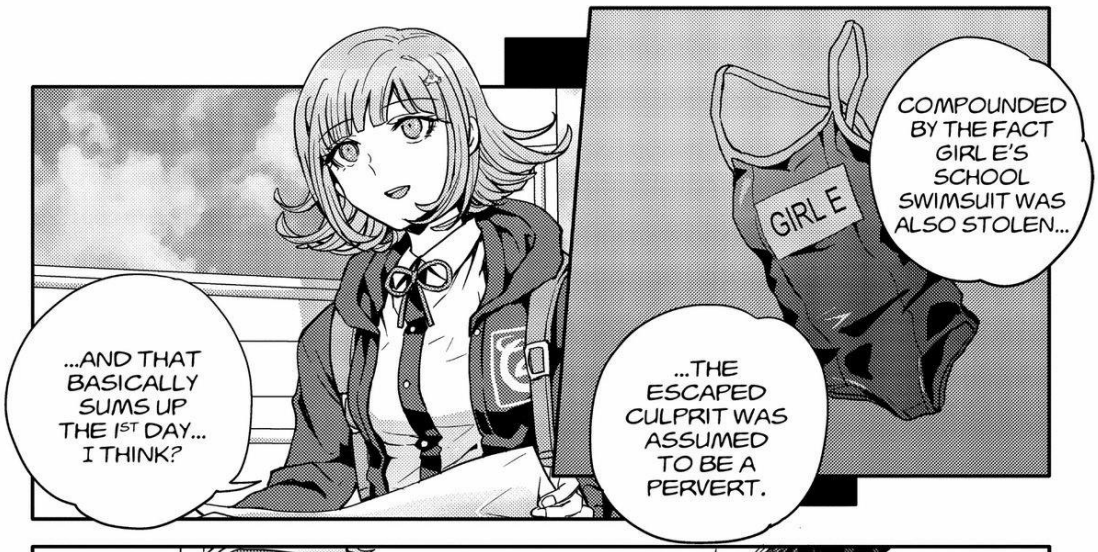
...GOING BACK TO THE GAME, I'D LIKE TO POINT OUT THAT ON THE 4TH DAY GIRL E WAS ALSO MURDERED.

Who are you talking about...?
Never mind...
I GET THE FEELING THAT WHOEVER IT IS, THEY'RE IRRELEVANT TO US RIGHT NOW.

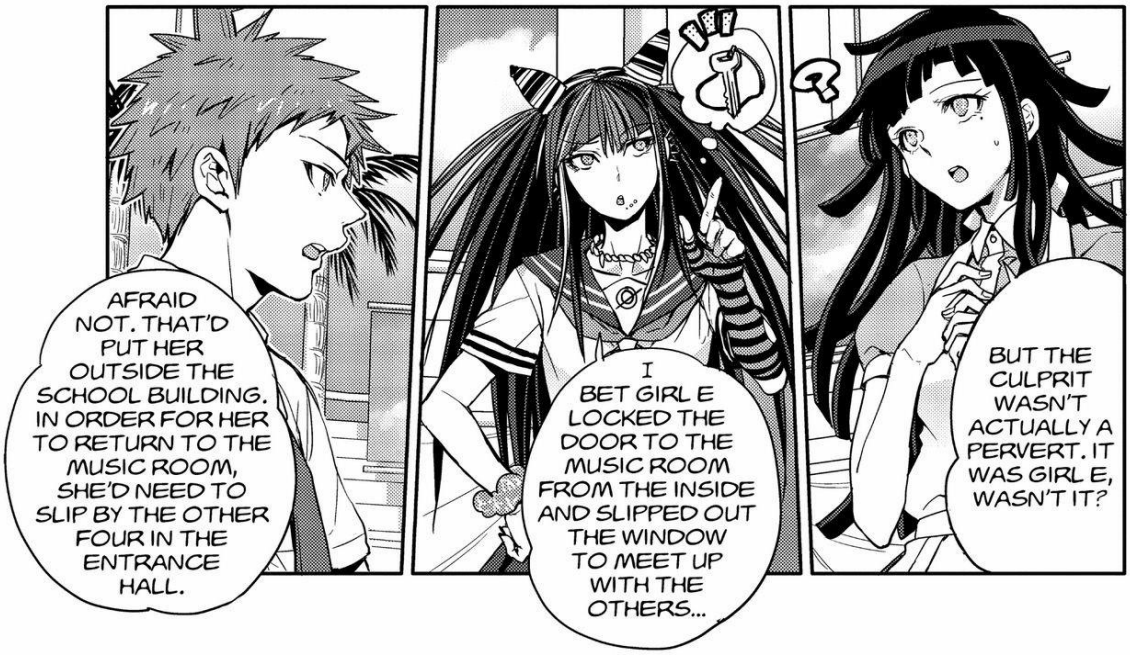

HER MURDER TOOK PLACE IN THE MUSIC ROOM ON THE 1ST DAY.
TO BRING THE TRUTH OF THIS MURDER TO LIGHT...
...I BELIEVE WE'LL NEED TO UNRAVEL THE MYSTERY BEHIND THIS CASE...
THE MOTIVE WAS REVENGE.
...YOU SEE, THE CULPRIT WHO MURDERED KUZURYU'S YOUNGER SISTER--OR IN TERMS OF THE GAME, BOY F'S LITTLE SISTER--WAS NONE OTHER THAN GIRL E.
ta-
daaa!
rustle
IF YOU DON'T MIND, I'LL GO OVER THE COURSE OF EVENTS.
I HAD A FEELING IT WOULD COME IN HANDY, SO I MAPPED IT OUT.


Girl E
Locked Door
Adjacent Classroom
Music Room
Girl A
Girl B
Girl C
Girl D
Broken Vase
Fish Tank and Gravel
Victim
Broken Window
FOLLOWING THE SOUND, THEY RACED UP THE STAIRS TO THE SECOND FLOOR...
...WHEN THEY GOT THERE, THEY FOUND GIRL E STANDING IN FRONT OF THE DOOR TO THE MUSIC ROOM...
THE GROUP OF FOUR COMPOSED OF GIRL A, GIRL B, GIRL C, AND GIRL D...
...WERE IN THE ENTRANCE HALL WHEN THEY HEARD SOMETHING LIKE GLASS BREAKING.

MUSIC ROO
SHE TESTIFIED, "I JUST HEARD A CRASH IN THE MUSIC ROOM."
BUT SINCE THE DOOR WAS LOCKED, THEY COULDN'T GET IN.
...THE FIVE EVENTUALLY MANAGED TO ENTER.
GIRL D RAN TO THE TEACHER'S LOUNGE TO GET THE KEY. AFTER WHAT SEEMED LIKE FOREVER...
ONLY TO FIND THE BODY OF A FELLOW HIGH SCHOOL GIRL...
...WHO WAS FATALLY BASHED ON THE HEAD.
IT ONLY MADE SENSE FOR THAT TO BE THE BREAKING GLASS SOUND THEY HEARD FROM THE ENTRANCE HALL JUST A FEW MINUTES AGO.
THEY ASSUMED THE CULPRIT MUST HAVE FLED OUT THE WINDOW...
...GOING BY THE BROKEN WINDOW IN THE ROOM.


...AND THAT BASICALLY SUMS UP THE 1ST DAY... I THINK?
...THE ESCAPED CULPRIT WAS ASSUMED TO BE A PERVERT.
GIRL E
COMPOUNDED BY THE FACT GIRL E'S SCHOOL SWIMSUIT WAS ALSO STOLEN...

IT SHOWS YOU'RE A GAMING CHAMP! WE'VE WITNESSED THE ULTIMATE GAMER AT PLAY!
clap!
clap!
clap!
clap!
I'M HONESTLY OVERWHELMED BY HOW EASY IT WAS TO FOLLOW YOUR SYNOPSIS!


AFRAID NOT. THAT'D PUT HER OUTSIDE THE SCHOOL BUILDING. IN ORDER FOR HER TO RETURN TO THE MUSIC ROOM, SHE'D NEED TO SLIP BY THE OTHER FOUR IN THE ENTRANCE HALL.
I BET GIRL E LOCKED THE DOOR TO THE MUSIC ROOM FROM THE INSIDE AND SLIPPED OUT THE WINDOW TO MEET UP WITH THE OTHERS...
BUT THE CULPRIT WASN'T ACTUALLY A PERVERT. IT WAS GIRL E, WASN'T IT?

Da-dum!
I HAVE NO IDEA WHAT'S GOIN' ON HERE...!
FOR THE RECORD, I THINK IT'S SAFE TO EXCLUDE THE POSSIBILITY OF A SPARE KEY.
THERE WAS NO MENTION OF ONE IN THE GAME.
THEN COULDN'T SHE LOCK IT FROM OUTSIDE...? BUT THEN HOW WOULD YOU EXPLAIN THE KEY GIRL D HAD TO LEAVE TO OBTAIN?
IT WAS THE VASE IN THE CLASSROOM NEXT DOOR.
Adjacent Classroom
Broken Vase
Music Room
Girl B
Girl D
Fish Tank and Gravel
THE SOUND THEY HEARD FROM THE ENTRANCE HALL...
...WASN'T THE WINDOW BREAKING AT ALL.
AFTER LOCKING THE DOOR FROM THE HALLWAY, SHE WENT BACK TO THE TEACHER'S LOUNGE TO RETURN THE KEY.
...SHE WENT TO THE TEACHER'S LOUNGE TO RETRIEVE THE MUSIC ROOM'S KEY...
AFTER GIRL E KILLED BOY F'S SISTER IN THE MUSIC ROOM AND BROKE THE WINDOW...
THE MURDER WAS NEARLY COMPLETE BY THE TIME THE FOUR GATHERED IN THE ENTRANCE HALL.

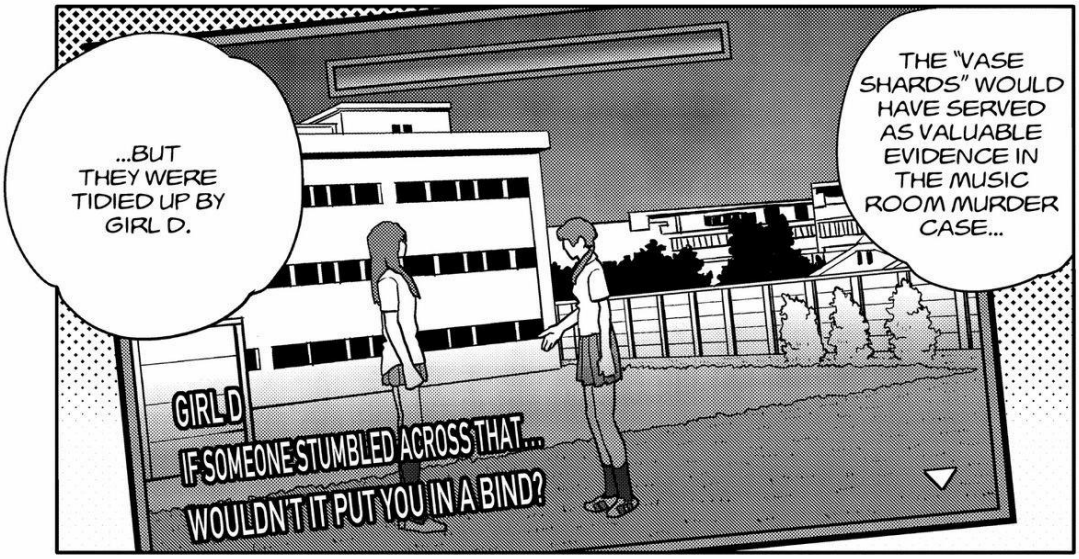
THAT WAY SHE COULD TRICK THE OTHERS INTO THINKIN' THE MURDER JUST HAPPENED AND THE KILLER GOT AWAY ONLY SECONDS AGO.
WHEN SHE FIGURED ALL FOUR WERE IN THE ENTRANCE HALL, GIRL E BROKE THE VASE IN THE ADJACENT CLASSROOM...
...WHEN THE OTHER FOUR CAME RUNNING TO INVESTIGATE THE SOUND.
It's coming together...
AND IT ALSO ALLOWED GIRL E TO ACT AS IF SHE JUST ARRIVED...
YA STILL HAVEN'T IDENTIFIED THE MURDER WEAPON!
NOT SO FAST!
Ba-ba-baam!
AH! NOW, DOESN'T THIS RESOLVE THE MYSTERY ...?
FOR REAL...? MAN, THIS IS SUCH A PAIN IN THE NECK.
I put in too much work!
No good!!
WHO CARES ABOUT THE DUMB DETAILS? WE KNOW WHO THE KILLER IS!
YER IN "FUR" A REAL TREAT...
...SEE, I DROPPED SOME HINTS ABOUT WHAT IT IS IN THE GAME!

GRAVEL...? As in the tiny pebbles?
?
GRAVEL? ISN'T THAT A LITTLE PUNY FOR A MURDER WEAPON...?
IF WE'RE GOING THERE, THE MURDER WEAPON WAS PROBABLY...
...GRAVEL FROM THE FISH TANK...I THINK.
WOULD YOU ELABORATE WHAT EXACTLY "THAT" IS?
GIRL E'S STOLEN SWIMSUIT.
!!
THAT'S RIGHT...IT WOULD HAVE BEEN POSSIBLE TO TURN THE GRAVEL INTO A LETHAL WEAPON IF IT WAS STUFFED INTO THAT...
AND BY FILLING THE SUIT TO MAKE A BLUDGEON, SHE DIDN'T HAVE TO WORRY ABOUT PUTTING THE GRAVEL INTO A BAG THAT SHE'D NEED TO DISPOSE OF AS EVIDENCE...
SWIPING THE SUIT WORKED WELL WITH GIRL E'S PLOY...
...TO MAKE IT SEEM LIKE A DERANGED PERVERT WAS THE CULPRIT.
GIRL E
...IT LITERALLY KILLED TWO BIRDS WITH ONE STONE.

ACTUALLY, WHAT HAPPENS NEXT IS ESSENTIAL...
...IT'S REVEALED GIRL E HAD SOMEONE WHO COULD BE CONSIDERED HER COLLAB-ORATOR.
...IT'S A SPECIAL KINDA BLISS ONLY CREATORS GET TA SAVOR!
AH, THE JOY OF SEEIN' KIDS TRULY BEAT THE GAME I MADE...

BUT ISN'T THAT BIG SIS...?
HOW DARE YOU IMPLY BIG SIS WAS IN CAHOOTS WITH HER...?!

THAT JUST SO HAPPENED TO BE GIRL D.
Eh?!


THE "VASE SHARDS" WOULD HAVE SERVED AS VALUABLE EVIDENCE IN THE MUSIC ROOM MURDER CASE...
...BUT THEY WERE TIDIED UP BY GIRL D.
GIRL D
IF SOMEONE STUMBLED ACROSS THAT...
WOULDN'T IT PUT YOU IN A BIND?

THE WHOLE REASON WHY GIRL E RESORTED TO MURDER IN THE FIRST PLACE WAS TO PROTECT GIRL D...
AWARE OF THIS, GIRL E TRIED TO CONVINCE HER TO STOP ONCE AND FOR ALL...
...WHO HAD APPARENTLY SUFFERED ALL KINDS OF BULLYING AT THE HANDS OF THE VICTIM.
...BUT HER ATTEMPT AT PERSUASION TURNED INTO A HEATED FIGHT...
...WHERE SHE SNAPPED AND DID THE MISSY IN, EH...?
BUT ON THE 4TH AND FINAL DAY, GIRL E ALSO TURNS UP DEAD...
...AND HER KILLER WAS--
BOY F... DUH.
BURNING TO AVENGE HIS SISTER, AS IF CONSUMED BY THE FIRES OF HELL...
...BOY F TOOK GIRL E'S LIFE WITH HIS OWN HANDS, IN A TRIED AND TRUE CLICHÉ.
glance
BUT, UH...ISN'T BOY F SUPPOSED TO BE...?

SAY WHAT ?!
TO BE FAIR...
...THAT'S THE ONLY STANCE YOU CAN SAFELY TAKE. YOU'D HAVE A MAJOR PROBLEM ON YOUR HANDS IF IT IS DEPICTING THE TRUTH.
SO? WE TALKIN' 'BOUT WHAT HAPPENED IN A VIDEO GAME, REMEMBER ?
bam!
glare!
I DON'T NEED TO REMEMBER ANYTHING TO KNOW WHO'S GUILTY!
IT'S STINKING OBVIOUS THAT PIPSQUEAK IS THE KILLER!
HE MURDERED GIRL E AND BIG SIS KOIZUMI!
THIS IS SUCH A PAIN! NONE OF IT MAKES A LICK OF SENSE.
DOES ANYONE SHOWN IN THE GAME REMEMBER ANY OF THIS...?
No dice...
Nope!
...I'M AFRAID NOT.
u pu pu!
OF COURSE NOT!
ALL YER MEMORIES OF SCHOOL LIFE GOT TAKEN!

Y-YEAH, IT WAS. AT THE VERY LEAST, THE CULPRIT PLAYED IT.
BUT WAS KOIZUMI'S MURDER TRULY LINKED... TO THAT GAME?

IT'S LIKE THE CULPRIT RESORTED TO THE SAME MODUS OPERANDI ...
...AS A MEANS TO EXACT REVENGE FOR BOY F'S SISTER.
...WE CAN'T JUST WRITE THAT OFF.
KOIZUMI WAS KILLED WITH A METAL BAT, JUST LIKE GIRL E...

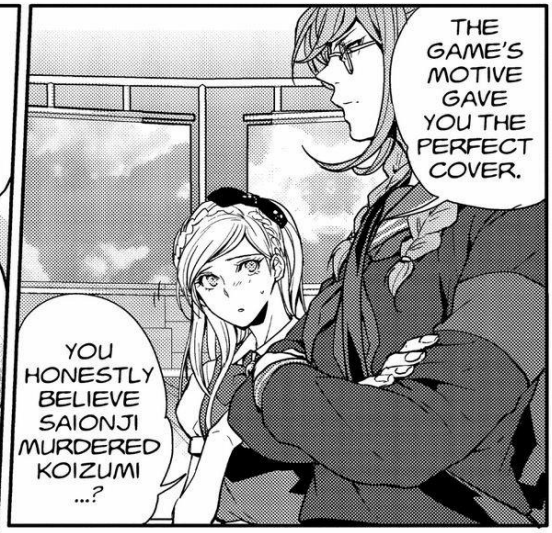
wave
TRYIN' TA PIN DIS ON ME?!
DERE'S NO WAY A FREAKIN' GAME COULD DUPE SOMEONE INTA COMMITIN' MURDER!

glare
SEE? WE KNOW YOU DID IT, SO FESS UP ALREADY! YOU KILLED BIG SIS KOIZUMI, DIDN'T YOU...?!

IT TOTALLY DID DUPE YOUR GULLIBLE PEABRAIN...
...INTO KILLING HER SO YOU COULD HAVE YOUR REVENGE!
WAIT.
I AGREE THAT KUZURYU IS SUSPICIOUS... BUT DOESN'T HE SEEM TOO OBVIOUS?
WE WON'T ARRIVE AT THE TRUTH IF WE JUMP TO CONCLU-SIONS.
WHAT YA GETTIN' AT...?
THERE IS ALWAYS THE POSSIBILITY... THIS COULD BE...
...THE TRUE CULPRIT'S TRAP.
WELL? WOULDN'T YOU AGREE, SAIONJI?
EH?!

BLUNTLY PUT...I SUSPECT YOU'RE THE TRUE CULPRIT.
Saionji... the true culprit?

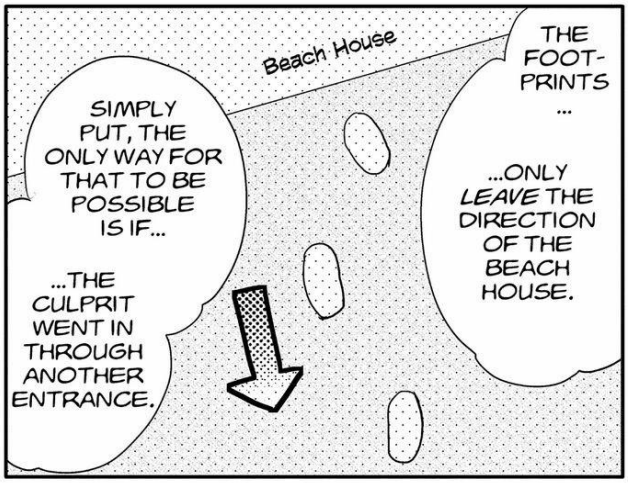
CHAPTER 12: THE CLASS TRIAL IS NOW IN SESSION! [PART TWO]



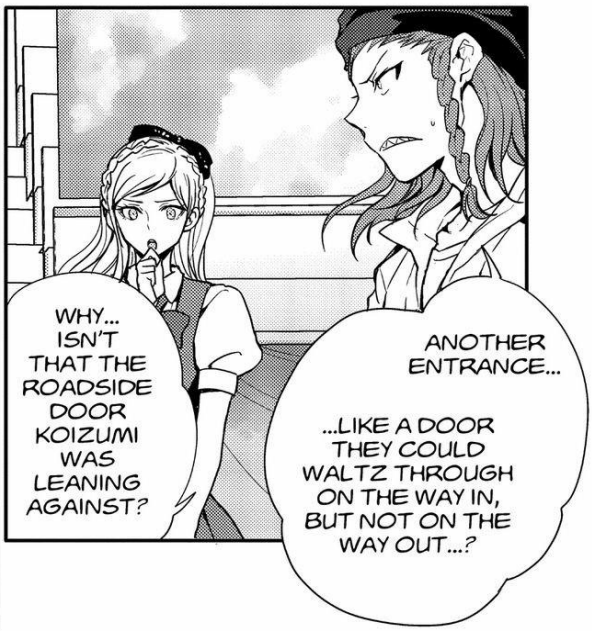
...WHY IN THE WORLD WOULD YOU CALL HIYOKO THE TRUE CULPRIT?
P-PEKO...
...YOU MEANIEEE!!!
bawwwwwl!!!!
IF YOU WEREN'T THERE, COULD YOU TESTIFY WHERE YOU WERE, AND WHAT YOU WERE DOING...?
I-I SPENT THE WHOLE DAY CRUSHING ANTIES!
I NEVER SET FOOT IN THAT DUMPY BEACH HOUSE!
DO YOU REALIZE WHAT SHE DID TODAY?
SHE WENT TO THE BEACH HOUSE! THE SCENE OF THE MURDER!
I-I NEVER WENT TO THE BEACH HOUSE...!
HOW CAN YOU MAKE SUCH A LUDICROUS ACCUSATION...?!

MY FOOT-PRINTS AREN'T THAT FUGLY ...!
Shock
Ehh?!
They must be Tsumiki's !!
What ?!
HOW DARE YOU BREAK INTO MY ROOM...
...YOU SICK LOLICON FREAK?!

YOU SEE, THESE LITTLE FOOT-PRINTS LEFT IN FRONT OF THE BEACH HOUSE...
"NEVER SET FOOT." BUT IF THAT'S THE CASE, SOME-THING DOESN'T QUITE ADD UP.
Saionji
...ARE AN EXACT MATCH WITH THE ONES I TOOK THE LIBERTY OF GETTING FROM YOUR ROOM.


Beach House
THE FOOT-PRINTS ...
...ONLY LEAVE THE DIRECTION OF THE BEACH HOUSE.
SIMPLY PUT, THE ONLY WAY FOR THAT TO BE POSSIBLE IS IF...
...THE CULPRIT WENT IN THROUGH ANOTHER ENTRANCE.

INDEED... IT COULD ONLY MEAN... SOMETHING TRANSPIRED BETWEEN THOSE DOORS.
WHAT WAS IT, SAIONJI ?!


WHY... ISN'T THAT THE ROADSIDE DOOR KOIZUMI WAS LEANING AGAINST?
ANOTHER ENTRANCE...
...LIKE A DOOR THEY COULD WALTZ THROUGH ON THE WAY IN, BUT NOT ON THE WAY OUT...?

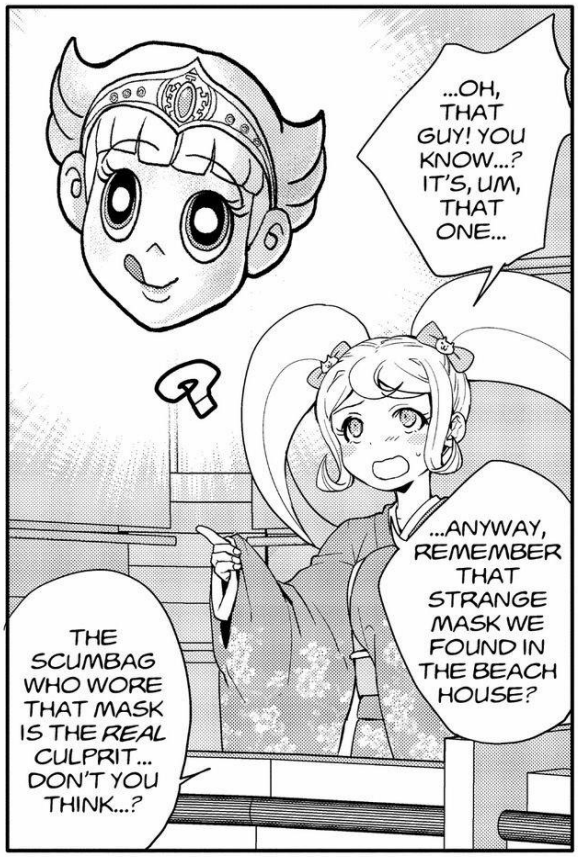
I REMEMBER ALL ABOUT VISITING THE BEACH HOUSE NOW!
AHHH! IT JUST CAME BACK TO MEEE!
ka-
click!
WHOA, WHOA, WHOA! REALITY CHECK! THIS IS TOTALLY FRESH NEWS!
WELL, JEEZ! IF THAT'S WHEN YOU MADE THE PRINTS, YOU'VE GOT NOTHING TO DO WITH THIS CASE!
whoosh!
FRESH NEWS?! MORE LIKE A FRESH LOAD A' STEAMIN' CRAP!!
heh!
SO, LIKE...
AT LAST, THE TRUTH...
bonk!
Can't believe that slipped my mind!
tee-hee!
SO, YOU KNOW? THAT'S WHEN I WENT TO THE BEACH HOUSE! IT WAS DURING MY MORNING WALK!
AS I'M SURE YOU ALREADY KNOW...
...I GO ON MORNING WALKS AS PART OF MY DAILY ROUTINE!

SAIONJI ...
...CAN YOU KEEP SINGING THAT SAME TUNE AFTER I PRESENT THIS LETTER ?
EH?!
Hunk!
GOT THAT STRAIGHT!
SO YOU'RE ASSERTING THAT YOU DIDN'T RENDEZVOUS WITH KOIZUMI AT THE BEACH HOUSE...
...IS THAT CORRECT?
GAWD. IS THIS A TRIAL, OR A MORON CONVEN-TION?
I MEAN, HOW COULD I POSSIBLY RENDEZVOUS WITH SOMEONE I NEVER SAW...?
Please meet me at the beach house on the island with the ruins at 2:30. But it looks like someone is trying to prevent us from seeing each other, so let's keep this just between us, okay? We should try to avoid each other until then, too.
I considered telling you in person, but decided to leave this letter in your post since I couldn't find you. About what we discussed earlier...Would you mind if we change the time and place?
"WE DON'T WANT TO GIVE OURSELVES AWAY BY ACTING AWKWARD... YOUR FRIEND, HIYOKO SAIONJI"

W-WHERE'S THAT LETTER FROM...?
shake
shake
I'VE NEVER SEEN IT BEFORE! HONEST TO GOD...!

AH! ISN'T THAT THE LETTER WE FOUND ON KOIZUMI...?
I SEE...YOU PLAYED PEN PAL WITH KOIZUMI, JUST TO ARRANGE...
...FOR YOUR LITTLE GET-TO-GETHER.

stare
UGH ...!

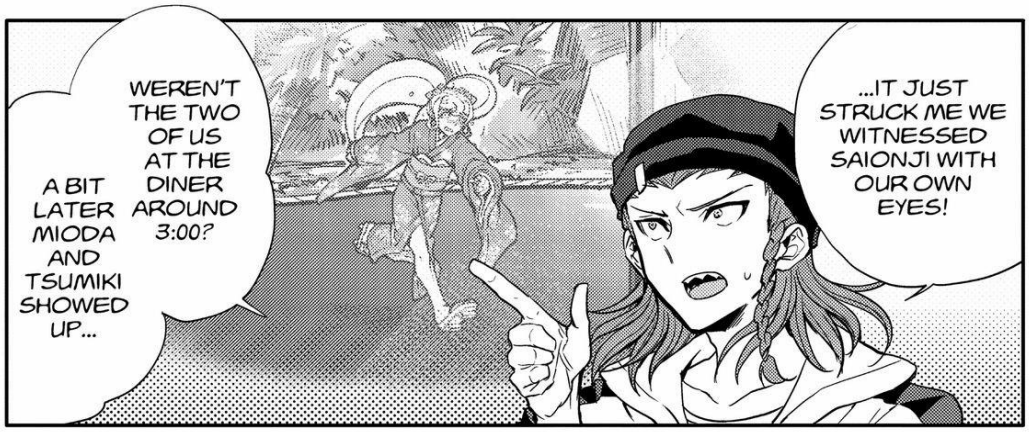

...OH, THAT GUY! YOU KNOW...? IT'S, UM, THAT ONE...
...ANYWAY, REMEMBER THAT STRANGE MASK WE FOUND IN THE BEACH HOUSE?
THE SCUMBAG WHO WORE THAT MASK IS THE REAL CULPRIT... DON'T YOU THINK...?

I-IT'S A TRAP! SOMEONE IS TRYING TO FRAME MEEEE...!

AND WHO EXACTLY IS THIS "SOMEONE" ...??
UMM... UH...

slamm!!
IT'S TRUE. THIS IS NOT SAIONJI'S HANDI-WORK!
YEAH. DIDN'T YOU WEAR THAT MASK WHEN YOU KILLED KOIZUMI?
?
I WOULDN'T BE CAUGHT DEAD IN THAT KIDDY MASK!
I mean, obviously not!
...THAT MASK BELONGED TO SPARKLING JUSTICE!
I'M CERTAIN...
THAT VERY SERIAL KILLER-- THE INFAMOUS SPARKLING JUSTICE-- IS THE TRUE CULPRIT BEHIND THIS MURDER!
THE PRESENTS* OF THAT MASK SAYS IT ALL!
SPARKLING JUSTICE IS HIDING SOMEWHERE ON THESE ISLANDS !!
*She means "presence."
S-SPARKLING... WHAT?
SPAR-KLING JUSTICE !

flash!
Right, Miss Sonia?
MISS SONIA IS CLEARLY SUFFERING FROM, WHADDYA CALL IT, CULTURE SHOCK!
S-SAY, HINATA...
FIEND... SPEW ANOTHER WORD OF SUCH DRIVEL...
...AND I SHALL TEAR YOU ASUNDER ...!!
WHY ARE YOU SO UPSET, DUDE? IT'S NOT LIKE YOU TO STICK TO REALITY!
shift!

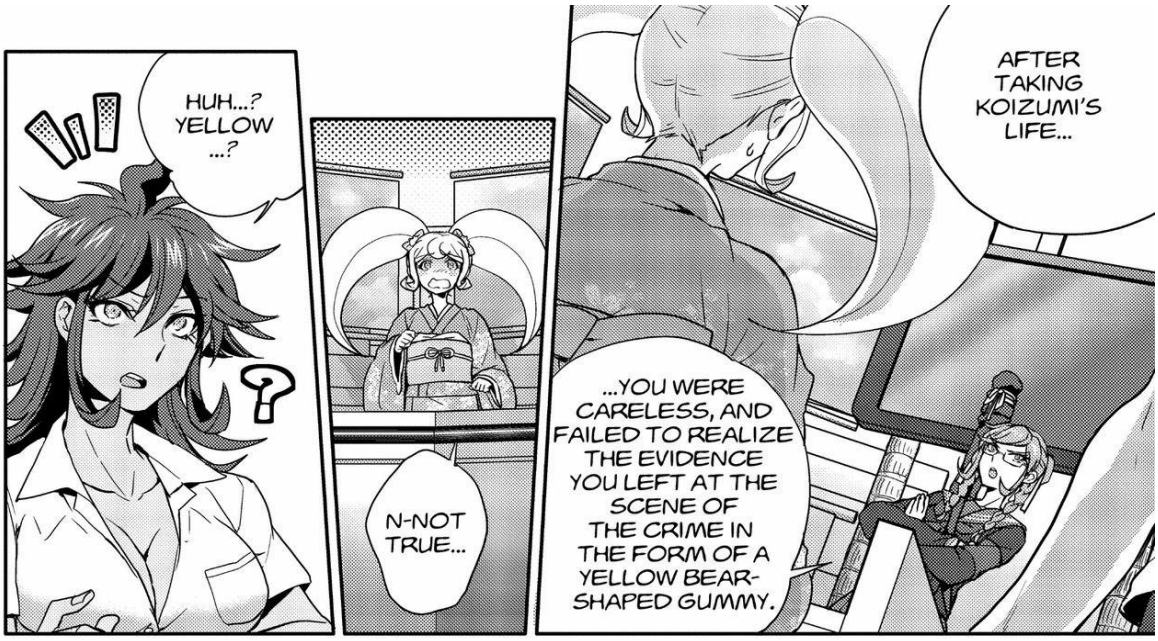

WEREN'T THE TWO OF US AT THE DINER AROUND 3:00?
A BIT LATER MIODA AND TSUMIKI SHOWED UP...
...IT JUST STRUCK ME WE WITNESSED SAIONJI WITH OUR OWN EYES!

WOULD YOU SAY...
...YEAH... I'M PRETTY SURE WE SAW HER RIGHT AROUND 3:30.
Ah! I REMEMBER THAT!
She flew from the direction of the beach!
HIYOKO WAS CRYING HER HEART OUT... RUNNING WITH ALL HER MIGHT!
ME, TOO.

COME TO THINK OF IT, DIDN'T YOU ALSO GO BY THE DINER, KUZURYU?
DID YOU HAPPEN TO RUN INTO SAIONJI?
...IF THEY MET AT 2:30, GOING BY THE LETTER.
...FOR HER TO KILL KOIZUMI AND MAKE A RUN FOR IT...
HM... THAT FALLS WITHIN THE RIGHT WINDOW OF TIME...
THAT SOUNDS WAAAY SUSPICIOUS!
CAN YA SUE ME IN DIS COURT? IF NOT, SHADDAP-- IT'S DA TRUTH!
AFTER MY RUN-IN WIT' YOUSE PUNKS, I WENT BACK TA DA HOTEL...
...AN' DIDN'T SEE NO ONE ELSE.
NOPE.
IT WAS JUST COINCIDENCE I WAS PASSIN' BY DA PLACE.
...WITH THE INTENT TO KILL HER FROM THE VERY BEGINNING!
SHE MOST LIKELY LURED KOIZUMI TO THE BEACH HOUSE...
THAT'S PRECISELY WHY SHE INFORMED KOIZUMI WHERE TO MEET IN A LETTER. TO KEEP ANYONE ELSE FROM FINDING OUT!
Dear Big Sis
It's da-
SAIONJI MET WITH KOIZUMI AT THE BEACH HOUSE!
AT ANY RATE, THAT LETTER AND SODA'S TESTIMONY SAY IT ALL!
dumm!

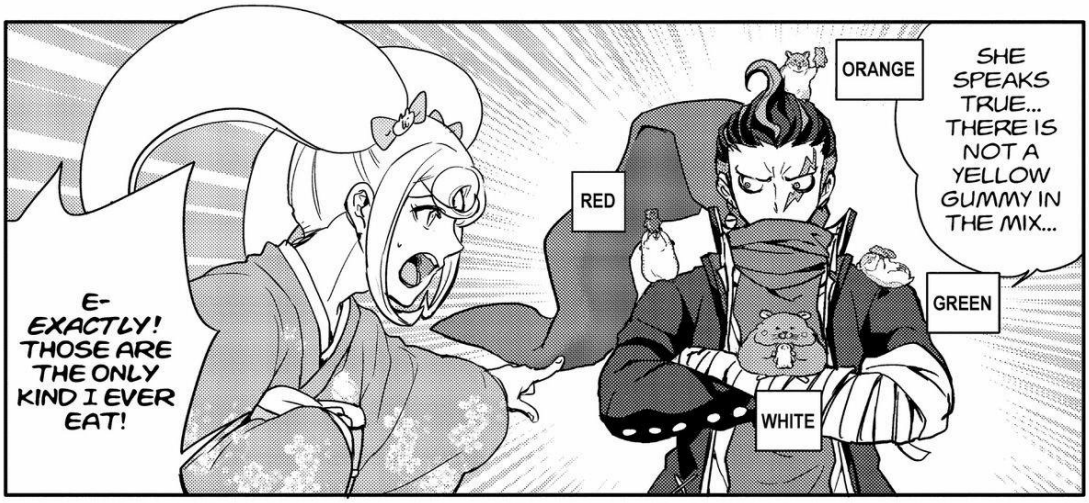
THE CLOSET? YOU MEAN THAT PIGSTY?
INDEED. EVIDENCE OF HER PRESENCE WAS FOUND ON THE FLOOR IN THERE.
ANYONE WHO INVESTIGATED THE BEACH HOUSE SHOULD BE ABLE TO VERIFY AS MUCH.
ARRIVING AT THE BEACH HOUSE AHEAD OF TIME...
...SAIONJI HID IN THE CLOSET, WAITING TO LEAP OUT FOR THE KILL.
IT'S TRUE... THERE WAS A GUMMY ON THE GROUND.
PRE-CISELY. AND AS I RECALL...
...YOU ENJOY EATING GUMMIES, SAIONJI.
W-WHAT ARE GUMMIES...? W-WOULD YOU BELIEVE I'VE NEVER EATEN ONE BEFORE...?
SWISH!
SAIONJI... THIS IS REALLY IMPORTANT.
IF IT'S ABOUT THIS CASE, PLEASE LET US SEE IT.
...I-I'M NOT HIDING ANYTHING!
AND DIDN'T YOU TRY HIDING SOMETHING JUST NOW...?!
YOU WERE PIGGING OUT ON THEM BACK AT THE RESTAU-RANT!
DON'T LIE!
point!

HMPH...YET ANOTHER TASK THAT CALLS UPON MY GREATNESS...
pop ピコ
W-WHOA! HEY...
...PERVERT !!
YOU GOT IT ALL WRONG! YOU GOT THE WRONG PERSON! KEEP YOUR FILTHY MITTS OFF ME...
AH...! AHA HA HA! AHA HA HA HA HA...!
wiggle ゴゴ
STOP...! THAT TICKLES ...
wiggle ゴゴ
スル slip!
スル slip!
Ehhh ?!
fling! ジュッ
...GO FORTH, FOUR DARK DEVAS OF DESTRUCTION !
fling!
fling!
fling!
キラ gleam!
da-da-
GUMMY
squeeek !!
dumm!
THAT'S THE STUFF! I KNEW YOU HAD SOME ON YOU!
THAT SETTLES IT.
GUMMY
gasp!


HUH...? YELLOW ...?
N-NOT TRUE...
AFTER TAKING KOIZUMI'S LIFE...
...YOU WERE CARELESS, AND FAILED TO REALIZE THE EVIDENCE YOU LEFT AT THE SCENE OF THE CRIME IN THE FORM OF A YELLOW BEAR-SHAPED GUMMY.

CUZ THAT DOESN'T MAKE SENSE! THE ONLY FLAVORS SAIONJI KEEPS ON HAND...
...ARE STRAWBERRY, MELON, GRAPE, AND ORANGE.
I'm like an elephant when it comes to food!

THE GUMMY AT THE MURDER SCENE WAS YELLOW?
YEAH, I SAW IT. WHY?


SHE SPEAKS TRUE... THERE IS NOT A YELLOW GUMMY IN THE MIX...
ORANGE
RED
GREEN
WHITE
E-EXACTLY! THOSE ARE THE ONLY KIND I EVER EAT!

DA MOST INCRIMINATIN' PIECE A' EVIDENCE IS STILL POINTIN' RIGHT AT HER!
HER FOOTPRINTS IN FRONT OF DA BEACH HOUSE! RIGHT...?
I-I ALREADY TOLD YOU, I MADE THOSE DURING MY MORNING WALK...
YEAH, THERE WERE BAGS OF GUMMIES BY THE BOXLOAD WHEN I CHECKED HER COTTAGE.
BUT I'M CERTAIN THEY WERE ALL OF THOSE TYPE.
Bulk order...?
GUMMY
YA DON'T THINK ONE GODDAMN GUMMY'S ENOUGH TA CLEAR HER NAME, DO YA?
WAIT! BACK DA HELL UP!
...BASED ON MY AUTOPSY...IT LOOKS LIKE KOIZUMI D-DIED, WELL... INSTANTLY.
UM... ACTUALLY, I HATE TO POINT THIS OUT, B-BUT...
...BY MUSTERING THE LAST OF HER STRENGTH TO BLOCK THE ROADSIDE DOOR!
GIVE IT UP!
I'M WITH HIM!
THAT'S AN INVALUABLE CLUE KOIZUMI LEFT FOR US...

KEEP TAKIN' US FER A RIDE AN' I'LL SEND YA TA HELL!
It's the honest truth!
EEEEK! I'M SORRYYY!
Y-YES...GOING BY THE WOUND, THE WEAPON WAS LIKELY THE METAL BAT FOUND ON THE FLOOR NEARBY...
...T-THERE-FORE, IT WAS MOST LIKELY THE CULPRIT WHO BLOCKED--
INSTANTLY?
An insta-kill?!
...BUT WHY'D THE PERP WANNA BLOCK IT, ANYWAY?
I'M NOT SURPRISED, CONSIDERING THE BODY LEFT A TRAIL OF BLOOD AS IT WAS DRAGGED TO THE DOOR...
Y-YOU HEAR THAT?
YEAH! JUST LOOK AT ME! NOT A DROP OF BLOOD IN SIGHT, IS THERE...?
SEEMS TO ME THEY'D GET BLOOD ALL OVER THEMSELVES... IF THEY MESSED WITH THAT GORE FEST.
HUH? BUT I DON'T REMEMBER...
...SAIONJI BEING ALL BLOODY.

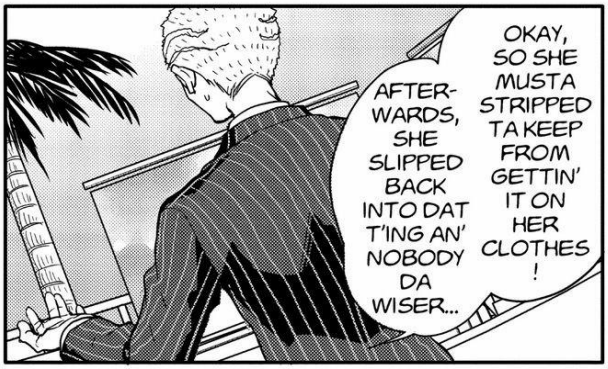
KUZURYU... YOU MAY NOT BE AWARE OF THIS...
BUT THAT SHOWER IS CURRENTLY OUT OF ORDER.

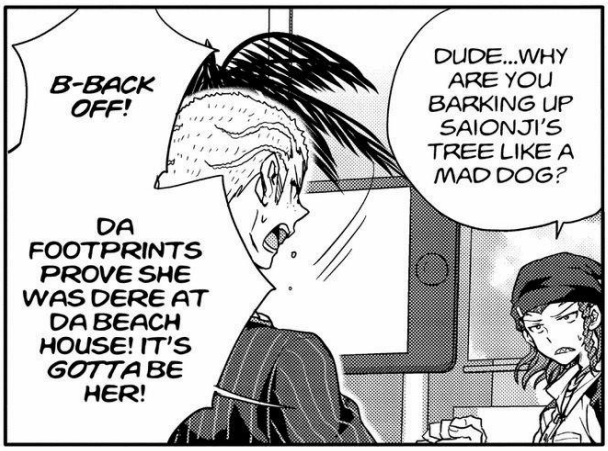
S-SORRY... I HAVEN'T GOTTEN AROUND TO FIXING IT YET...

NOT SO FAST! AIN'T DERE A SHOWER ROOM IN DA BEACH HOUSE? ALL SHE HAD TA DO WAS POP IN...
...AN' RINSE OFF WHATEVER BLOOD SHE GOT FROM MOVIN' DA STIFF!

BUT...THE NOTION SAIONJI REMOVED HER CLOTHES IS PREPOS-TEROUS.

H-HOW DA HELL YA FIGURE DAT...?


OKAY, SO SHE MUSTA STRIPPED TA KEEP FROM GETTIN' IT ON HER CLOTHES!
AFTER-WARDS, SHE SLIPPED BACK INTO DAT T'ING AN' NOBODY DA WISER...


DUDE...WHY ARE YOU BARKING UP SAIONJI'S TREE LIKE A MAD DOG?
B-BACK OFF!
DA FOOTPRINTS PROVE SHE WAS DERE AT DA BEACH HOUSE! IT'S GOTTA BE HER!

I JUST GOT A LITTLE SMELLY WAS ALL!
I-I DIDN'T STINK!
IT'S TRUE. SHE COULDN'T BATHE 'CUZ OF IT, AND TURNED INTO A ROYAL STINK BOMB.
SHE CAN'T PUT ON A KIMONO BY HERSELF.
SHE WHAT?! YA MESSIN' WIT' ME?!
YEP, THERE SURE IS! I'M SURE MONOKUMA WOULD MAKE ANY VIOLATORS PAY...
NOT TO MENTION, THERE'S ALSO A RULE AGAINST CHANGING CLOTHES IN THE BEACH HOUSE, ISN'T THERE?
HUH? ME?
YUP!
EVEN BACK AT THE SAFARI PARK, I WAS AN INFAMOUS STICKLER FUR TH' RULES!
フフ heh heh
ta-ta-taaaa!
LIKE, SAY, OWARI HERE...AND THE WAY SHE SHOWED UP FOR THE BEACH PARTY, OOZING RED...
...WOULDN'T SOMEONE WHO WAS ACTUALLY COVERED IN BLOOD BE THE MOST SUSPICIOUS?
I WAS THINKIN'...IF WE HAVE TO CROSS OFF THE SHOWER AND A WARDROBE CHANGE...

I'm fine, sheesh.
Don't give me that!
YES... I PERSONALLY TREATED HER INJURIES AND CAN SAY FOR CERTAIN THAT WAS OWARI'S BLOOD.

roaarrrrr
krik!
YOU GOT SOME BALLS TO TRY SHIFTING THE BLAME ONTO ME, PUNK!
krak!
ph3ar
m3!!

I HAD TO GO ALL OUT...
...OR SHE'D NEVER BACK DOWN!
That I did.
I TOLD YOU COACH NIDAI BEAT ME TO A BLOODY PULP!

SEE...! WHAT DID I TELL YOU...?!
I'D NEVER KILL BIG SIS KOIZUMI IN A BAZILLION YEARS!

YEP, LOOKS THAT WAY.
SO, TO BE CLEAR...
Hey! Hey!
...DOES THIS MEAN YOU'RE NOT POINTING FINGERS AT ME ANYMORE...?
wave
wave

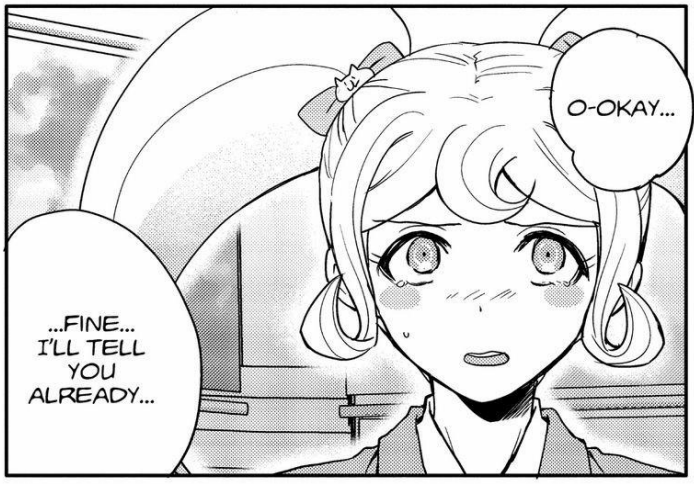
sniffffff

P-PLEASE DON'T CRY ANYMORE, SAIONJI. EVERYTHING IS GOING TO BE JUST FINE NOW... SO, PLEASE?
WAAAAA!
YOU STUPY, DUPY, DUMB-HEADS!

...HOW COULD YOU EVEN THINK I'D...?
...AND TAUGHT ME ALL KINDS OF THINGS...
SHE WAS SUPER NICE...

LOOK, NOW THAT YOU'RE FREE AND CLEAR...
...ISN'T IT TIME YOU CAME CLEAN, TOO?

STUFF IT, PIG PUKE! GET A WICKED HANGNAIL AND DIE!
EEEK! I'M NOT PIG PUUUKE!


O-OKAY...
...FINE... I'LL TELL YOU ALREADY...

EVEN IF YOU AREN'T THE CULPRIT... DIDN'T YOU NONETHE-LESS VISIT THE BEACH HOUSE?
COULD YOU TELL US WHAT TRANSPIRED THERE?

ANYWAY, HOW DID YOU RESPOND TO KOIZUMI'S INVITATION?

You just had to throw in an insult...

I ACCEPTED, D'UH! NOT LIKE I SAW ANY REASON TO TURN HER DOWN.

I'M NOT EMBARRASSED TO BE SEEN WITH HER, UNLIKE THE REST OF YOU.

SO, LIKE...FIRST THING THIS MORNING, BIG SIS CAME UP TO ME...

...AND ASKED IF WE COULD MEET UP LATER.

BUT EARLIER YOU DENIED --

I-I WAS AFRAID IT'D MAKE ME LOOK SUSPICIOUS!

YEAH... SEE?

A LETTER ...?

...RIGHT AFTER NOON...? I FOUND A LETTER IN MY COTTAGE'S POST.

BUT THEN...I DUNNO, IT WAS...

AT THE TIME, WE HAD AGREED TO MEET AT AROUND 2:00...

We're still good for the 2:00 meeting time.

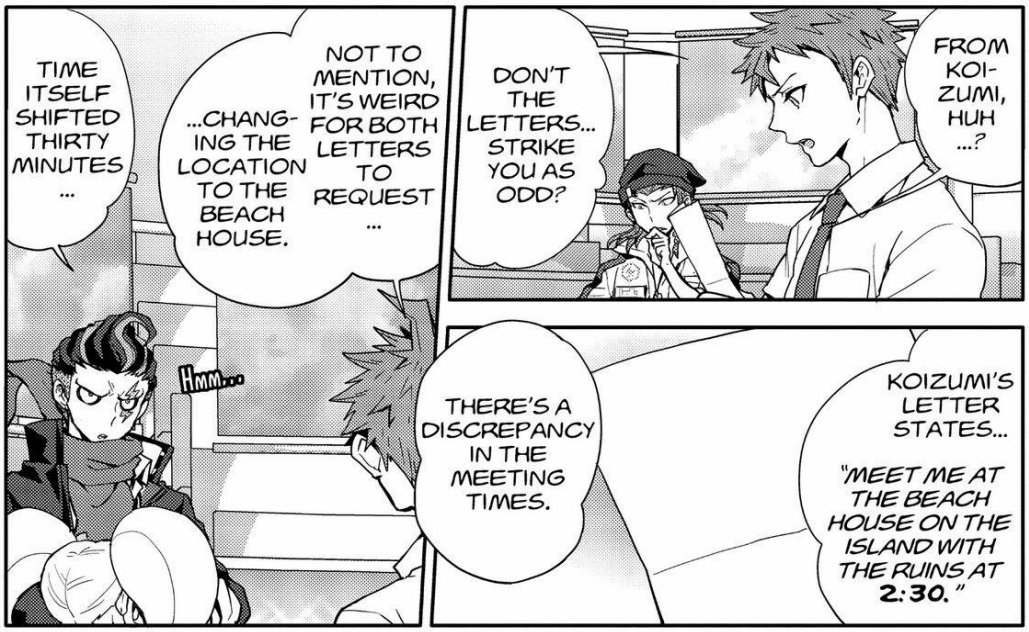
But it looks like someone is trying to prevent us from seeing each other...

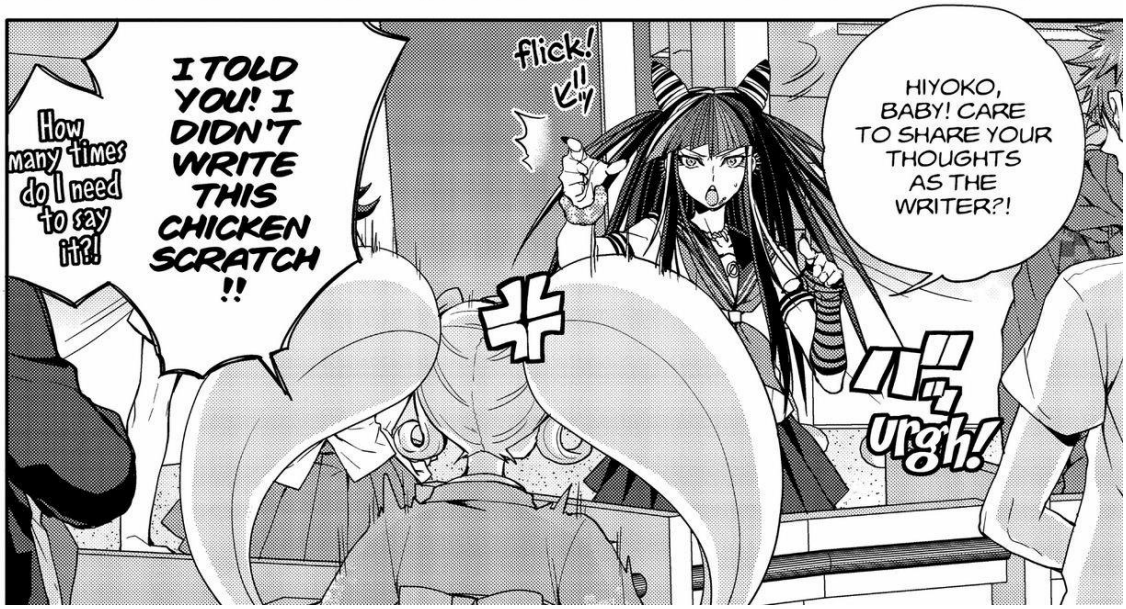
Please meet me at the beach house on the 2nd Island.

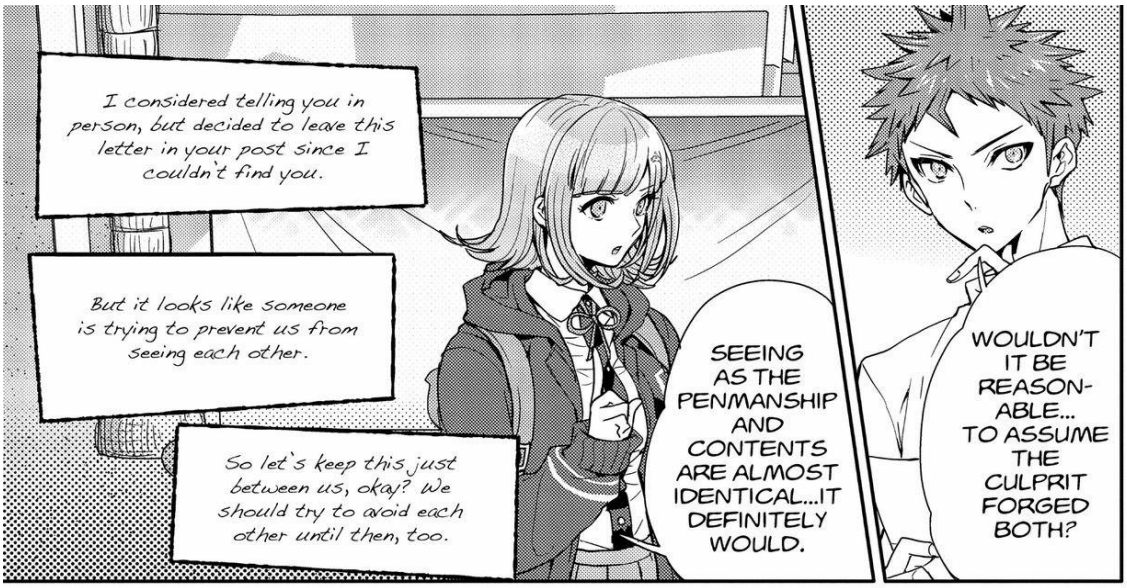
Truth be told, I was hoping we could change the meeting place...

I considered telling you in person, but decided to leave this letter in your post since I couldn't find you.

I ONLY WENT TO THE BEACH HOUSE BECAUSE OF THIS LETTER...
Your friend, Mahiru Koizumi.
We don't want to give ourselves away by acting awkward...
...so let's keep this just between us, okay? We should try to avoid each other until then, too.


TIME ITSELF SHIFTED THIRTY MINUTES ...
...CHANGING THE LOCATION TO THE BEACH HOUSE.
NOT TO MENTION, IT'S WEIRD FOR BOTH LETTERS TO REQUEST ...
Hmm...
DON'T THE LETTERS... STRIKE YOU AS ODD?
FROM KOIZUMI, HUH ...?
THERE'S A DISCREPANCY IN THE MEETING TIMES.
KOIZUMI'S LETTER STATES...
"MEET ME AT THE BEACH HOUSE ON THE ISLAND WITH THE RUINS AT 2:30."

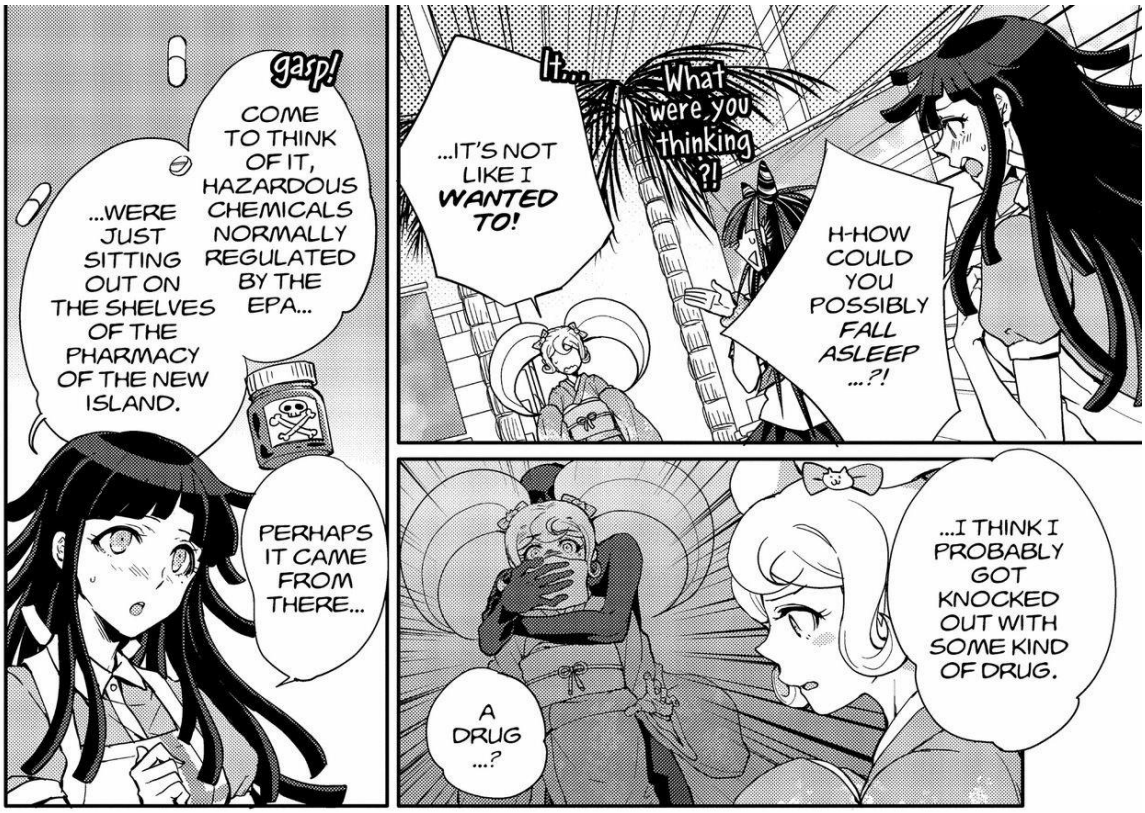

How many times do I need to say it?!
I TOLD YOU! I DIDN'T WRITE THIS CHICKEN SCRATCH !!
flick!
HIYOKO, BABY! CARE TO SHARE YOUR THOUGHTS AS THE WRITER?!
urgh!


I considered telling you in person, but decided to leave this letter in your post since I couldn't find you.
But it looks like someone is trying to prevent us from seeing each other.
So let's keep this just between us, okay? We should try to avoid each other until then, too.
SEEING AS THE PENMANSHIP AND CONTENTS ARE ALMOST IDENTICAL...IT DEFINITELY WOULD.
WOULDN'T IT BE REASON-ABLE... TO ASSUME THE CULPRIT FORGED BOTH?

NGH! THAT'S ABSOLUTELY UNFORGIVABLE ...!
S-SO BIG SIS KOIZUMI'S KILLER WAS PLAYING ME LIKE A FIDDLE...?
WE SHOULD INTERPRET THIS TO MEAN THAT... THE CULPRIT FORGED THE LETTERS AS A MEANS TO GAIN CONTROL OF THEIR ACTIONS.

tee-hee! pffft!
UH... WELL...
I-I FELL ASLEEP !

WHAT TOOK PLACE AFTER THAT IS VERY IMPORTANT. COULD YOU TELL US WHAT HAPPENED ?
MEANING YOU WENT TO THE BEACH HOUSE AT 2:00 LIKE IT SAID IN THE LETTER, DIDN'T YOU?


gasp!
COME TO THINK OF IT, HAZARDOUS CHEMICALS NORMALLY REGULATED BY THE EPA...
...WERE JUST SITTING OUT ON THE SHELVES OF THE PHARMACY OF THE NEW ISLAND.
PERHAPS IT CAME FROM THERE...
It...
What were you thinking?!
...IT'S NOT LIKE I WANTED TO!
H-HOW COULD YOU POSSIBLY FALL ASLEEP...?!

...I THINK I PROBABLY GOT KNOCKED OUT WITH SOME KIND OF DRUG.
A DRUG...?

I-I WAS SCARED OUTTA MY MIND!
I HAD NO IDEA WHAT WAS GOING ON! I WAS SO SCARED, I C-COULDN'T EVEN THINK STRAIGHT...
AND WHEN I CAME TO...I WAS IN THE CLOSET.
I RUSHED OUT AND S-SAW... BIG SIS KOIZUMI'S BODY...!
SO THEN YOU FELL INTO A PANIC AND RAN OUT OF THE BEACH HOUSE, HUH...?

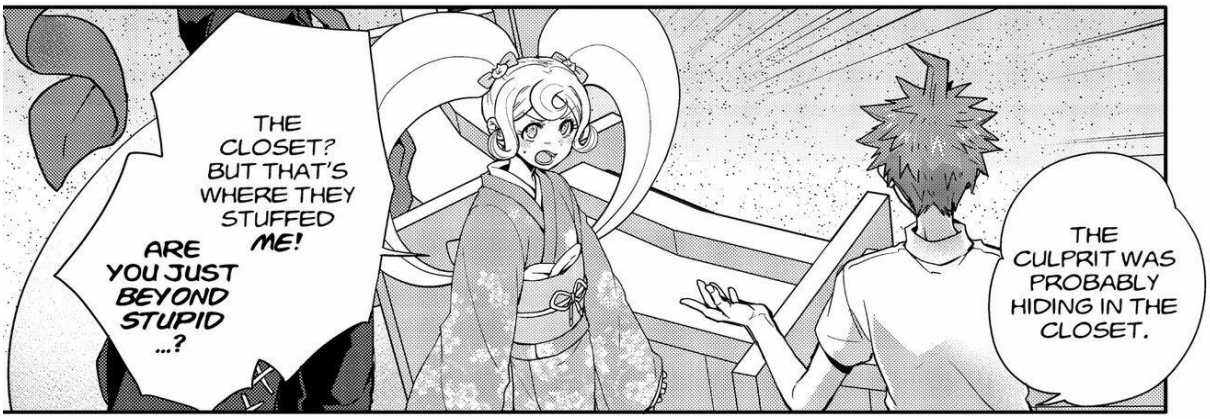
ALL OF THEIR ACTIONS POINT TOWARD FRAMING SAIONJI...
...WAS TO ENSURE SAIONJI LEFT HER FOOTPRINTS.
THE WHOLE REASON WHY THEY BLOCKED THE DOOR WITH KOIZUMI'S BODY...
THE CULPRIT MOST LIKELY INTENDED TO FRAME YOU FROM THE VERY BEGINNING.
THAT'S WHY THEY CALLED YOU TO THE BEACH HOUSE BEFORE THE VICTIM AND KEPT YOU UNCONSCIOUS IN THE CLOSET...
SURE IT'S WISE TA TRUST HER DAT EASILY?
Hmph!
PLEASE WIPE AWAY YOUR TEARS, SAIONJI.
WE BELIEVE YOU'RE INNOCENT.
...WHY WOULD THEY MAKE IT OUT LIKE I KILLED THE MOST AWESOME BIG SIS EVER?!
THE MEANIE... I HAVEN'T DONE ANYTHING TO DESERVE THIS...
うわぁぁぁぁん waaaaaaaaa!
DOUBT'S DA NAME A' DIS CLASS TRIAL GAME!
Ha!
WE'LL NEVER GET ANYWHERE IF WE DOUBT EVERY LITTLE THING.
Hmph...
DEM'S CROCODILE TEARS FER ALL WE KNOW!

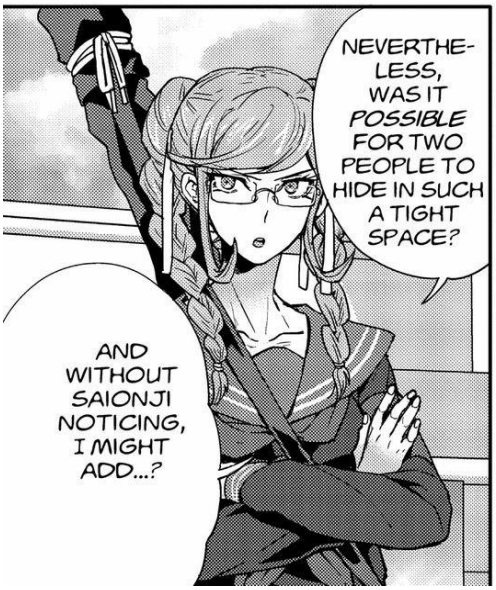
SUSPICION IS ALL WE GOT!
WE GOTTA SUSPECT ANYT'IN AN' EVERYT'IN...
...BUT HERE YA LEAPIN' TO BUY INTA WHATEVER BULLSHIT STORY YA HEAR! HAVE YA LOST YER MIND...?!
THIS ISN'T A PLACE TO CAST SUSPICION... BUT WORK IN COOPERATION!
THE CLASS TRIAL IS A PLACE FOR US TO PUT OUR BEST FEET FORWARD AS WE WORK TOGETHER IN PURSUIT OF VICTORY.
YOU'RE WRONG, KUZURYU!
SPLIT BETWEEN ...
...GUILTY AND INNOCENT...
...WE'RE TWO DIVISIONS OF HOPE VYING FOR THE ONLY HOPE OF SURVIVAL...
THIS CLASH OF HOPE AGAINST HOPE...IS PRECISELY WHAT MAKES IT SO BEAUTIFUL!
THIS IS THE TRUE AND RIGHTFUL FORM OF THE CLASS TRIAL!
Skirt!
Don't be silly!
Shuffle!
WHOSE SIDE ARE YOU ON, ANYWAY...?
AS I'VE SAID BEFORE, I'M ON THE SIDE OF THE ULTIMATE HOPE CAPABLE OF CRUSHING ANY DESPAIR.

YOU'RE RIGHT...
...HIYOKO'S TESTIMONY MUST HOLD SOME NEW CLUES SOMEWHERE.
...JEEZ, HE'D SOUND LESS SKETCHY IF HE JUST OUTRIGHT DECLARED HE WAS THE ENEMY.
Mikay...
LET'S SAY WE TAKE SAIONJI'S STORY AT FACE VALUE...
...WHAT NEXT? WHERE DO WE GO FROM THERE?
FORGET ABOUT WHACK-A-DOODLE HERE AND GET BACK TO THE CASE.
ぎゅっ grip
...MORE LIKE THIS... MAYBE?
YOU MEAN THOSE LETTERS?
IF THE CULPRIT WAS TRYING TO FRAME SAIONJI...
...COULDN'T WE TRACE THE EVIDENCE PLANTED AGAINST HER BACK TO THE KILLER...?
BY ANY CHANCE, DID YOU NOTICE THE GUMMY WHEN YOU WOKE UP IN THE CLOSET, SAIONJI...?
YOU SERIOUS? HOW COULD THAT L'IL GUMMY TRACE BACK TO ANYTHING?

JUST THINK! WOULDN'T SAIONJI DISPOSE OF ANY INCRIMINATING EVIDENCE THAT CAUGHT HER EYE...
...IF THE CULPRIT LEFT IT WHILE SHE WAS THERE?
EXPECT-ED?
Umm...
...SO I LOOKED OVER MY SUR-ROUNDINGS, BUT I DON'T REMEMBER SEEING IT...
COME TO THINK OF IT, I HAD NO IDEA WHERE I WAS WHEN I FIRST CAME TO...
AS EXPECT-ED.
W-WAIT... DOESN'T THAT MEAN THE CULPRIT RETURNED TO THE SCENE OF THE CRIME AFTER I LEFT...?
...IN THE CLOSET AFTER SAIONJI RAN OUTTA THE BEACH HOUSE...
...FOR THAT TO WORK... RIGHT?
Good point!!
IN OTHER WORDS, THE CULPRIT MUSTA LEFT THE GUMMY...
NO WAY! THERE WAS NOWHERE FOR ANYONE TO HIDE...!
...AND NO ONE WAS THERE!
I TOOK A QUICK PEEK IN THE SHOWER ROOM BEFORE I RAN OUT...
THEY COULD LIE LOW SOME-WHERE WITHIN THE BEACH HOUSE.
RATHER THAN RESORT TO THAT ONEROUS UNDER-TAKING...

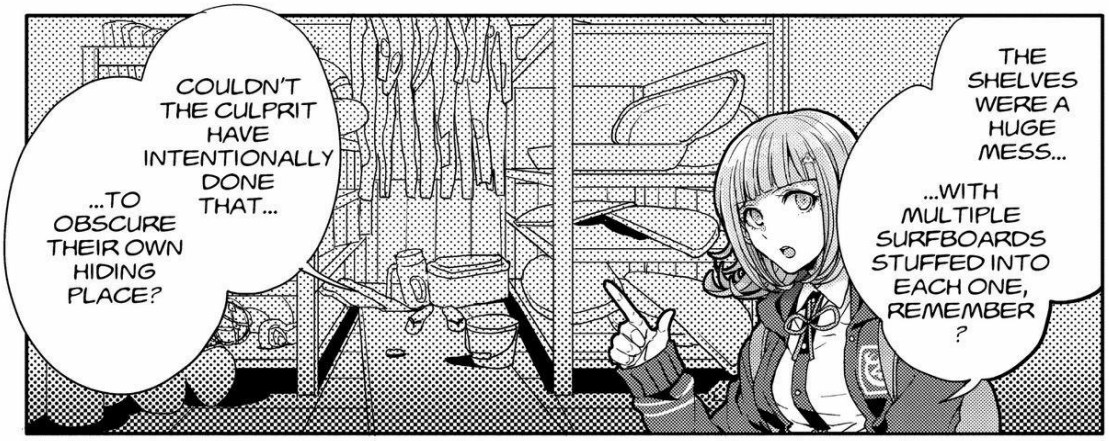
LOOK, FOLKS! SHE'S BACK TO OUR CONDESCENDING SPITFIRE!
I JUST SAID THERE WASN'T ANYWHERE TO HIDE, STUPID!
A WHAT? ARE THOSE EARS FOR SHOW?
NO, I'M SURE THERE WAS A HIDING PLACE.
HMMM... WHICH COULD IT BE?
MEANING THE CULPRIT MUST HAVE COME BACK...?


ARE YOU JUST BEYOND STUPID...?
THE CLOSET? BUT THAT'S WHERE THEY STUFFED ME!
THE CULPRIT WAS PROBABLY HIDING IN THE CLOSET.


AND WITHOUT SAIONJI NOTICING, I MIGHT ADD...?
NEVERTHE-LESS, WAS IT POSSIBLE FOR TWO PEOPLE TO HIDE IN SUCH A TIGHT SPACE?

ULP! UH, NO...
ALTHOUGH YOU GLANCED OVER THE CLOSET WHEN YOU WOKE UP...
...IT'S NOT LIKE YOU CAREFULLY EXAMINED YOUR SURROUNDINGS, WAS IT?

THE SURFBOARD CASE...?!
...A HIDING SPOT IN THE SURFBOARD CASE.
THAT DOUBT IS PRECISELY WHY THEY CHOSE THAT ROOM.
THEY DID THE IMPOSSIBLE BY CREATING...


COULDN'T THE CULPRIT HAVE INTENTIONALLY DONE THAT...
...TO OBSCURE THEIR OWN HIDING PLACE?
THE SHELVES WERE A HUGE MESS...
...WITH MULTIPLE SURFBOARDS STUFFED INTO EACH ONE, REMEMBER?

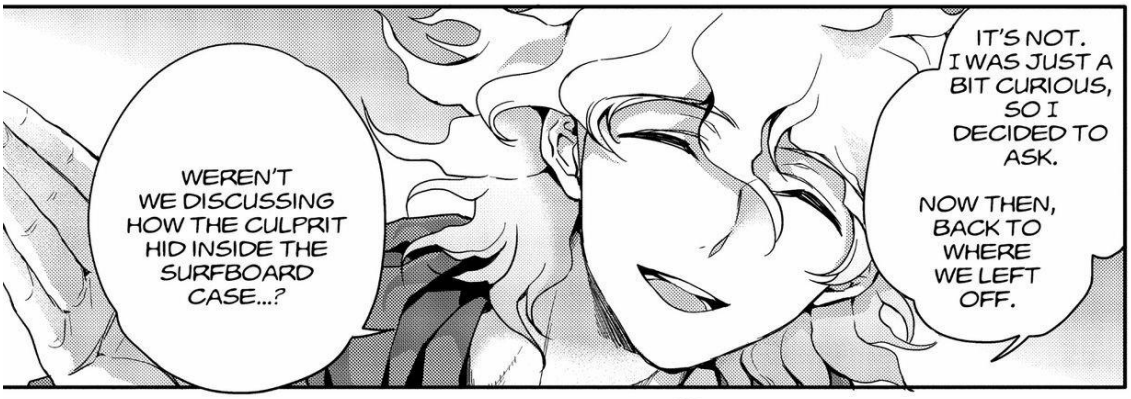
NO ONE ASKED YOU.
I HAVE TO AGREE WITH THIS LINE OF THOUGHT!

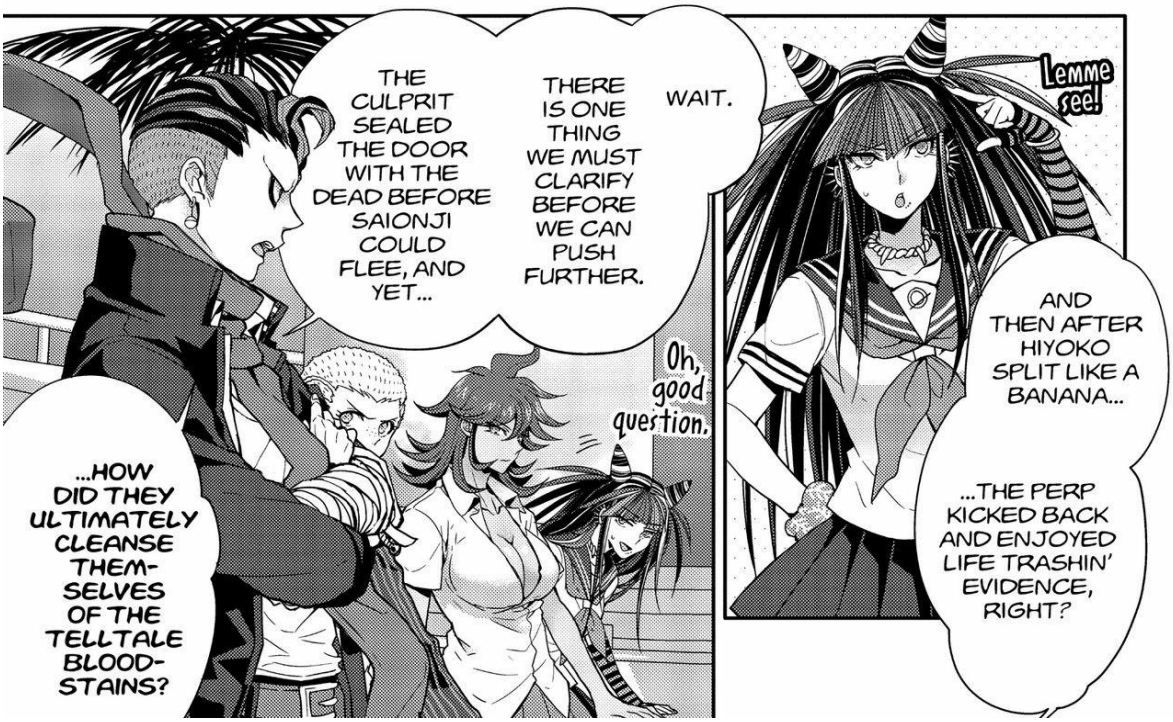
W-WOULDN'T THAT PUT ME INCHES AWAY FROM THE KILLER?
FROM WHAT I REMEMBER, WHEN WE FIRST VISITED THE ISLAND, IT WASN'T SUCH A PIGSTY.
YEAH, I REMEMBER IT WAS SPIFFIER...

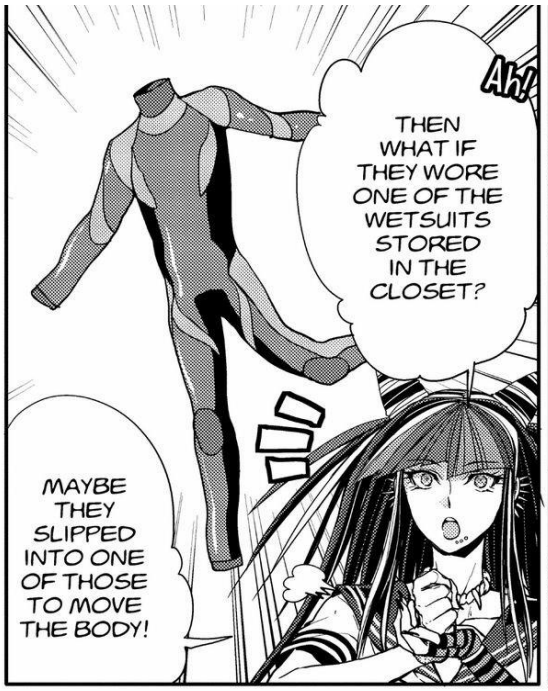
...
IT'D MAKE MORE SENSE FOR THE CULPRIT TO REMAIN IN THE BEACH HOUSE WHERE THEY COULD KEEP WATCH ON SAIONJI FROM HIDING.
IF THEY LEFT SAIONJI THERE ALONE...
...THE KILLER RISKED THE POSSIBILITY SHE WOULD UNDERMINE ALL OF THE WORK THEY PUT INTO FRAMING HER.
...YOU BETTER WISE UP IF YA DON'T WANNA EAT A KNUCKLE SANDWICH!
krik!
krak!
trk!
I GAVE YOU A HINT, BUT YA KEEP YAPPIN' AWAY...
He's ticking me off !!
flex!
SILENCE DIDN'T SAVE HIM FROM YOUR FIST?!
THAT'S IT! BRACE YOUR-SELF, BUSTER!
swing!
EXCUSE ME, MONOKUMA... I'D APPRECIATE SOME CLARIFICA-TION REGARDING SOMETHING THAT JUST DAWNED ON ME...
OH... SORRY, OWARI. THAT WASN'T MY INTENT.

...GUESS YA COULD SAY IT GENERALLY WORKS OUT THAT WAY...
OH...UH, LEMME THINK...
NOT YOUR TYPICAL BLACK-AND-WHITE ANSWER, IS IT?
busted!
ドキ
CORRECT ME IF I'M WRONG, BUT DOESN'T THE BODY DISCOVERY ANNOUNCEMENT RUN...
...ON THE CONDITION THREE OR MORE STUDENTS DISCOVER THE BODY?
IS THE KILLER INCLUDED IN THESE THREE?
GRRR! GOSH DARN IT!
YA GOTTA BE THE MOST ANNOYIN' BRAT EVER TA PICK UP ON THAT!
LOOK, NOT TA MAKE EXCUSES OR NUTTIN'...
...BUT THE BODY DISCOVERY ANNOUNCEMENT AIN'T A TOOL FUR GUESSWORK!
IT'S MEANT TA INFORM EVERYBODY A BODY HAS BEEN FOUND!
...
THAT SAID, AREN'T THERE INSTANCES WHERE THAT RULE COULD PROVE FATAL?
WE CAN'T AFFORD TO REMOVE IT FROM OUR DEDUCTIONS.
SO WHICH WAS IT THIS TIME? WAS THE KILLER INCLUDED IN THE THREE? OR NOT INCLUDED?

HOW IS THAT... RELEVANT ?
I SEE... SO THAT'S THE DEAL.
roarrr!!
FINE! HAVE IT YER WAY!! I'LL TELL YA!!!
THE CULPRIT WAS NOT INCLUDED THIS TIME!
THERE! END OF STORY!!


WEREN'T WE DISCUSSING HOW THE CULPRIT HID INSIDE THE SURFBOARD CASE...?
IT'S NOT. I WAS JUST A BIT CURIOUS, SO I DECIDED TO ASK.
NOW THEN, BACK TO WHERE WE LEFT OFF.


...HOW DID THEY ULTIMATELY CLEANSE THEM-SELVES OF THE TELLTALE BLOOD-STAINS?
THE CULPRIT SEALED THE DOOR WITH THE DEAD BEFORE SAIONJI COULD FLEE, AND YET...
THERE IS ONE THING WE MUST CLARIFY BEFORE WE CAN PUSH FURTHER.
WAIT.
Oh, good question.
Lemme see!
AND THEN AFTER HIYOKO SPLIT LIKE A BANANA...
...THE PERP KICKED BACK AND ENJOYED LIFE TRASHIN' EVIDENCE, RIGHT?


Ah!
THEN WHAT IF THEY WORE ONE OF THE WETSUITS STORED IN THE CLOSET?
MAYBE THEY SLIPPED INTO ONE OF THOSE TO MOVE THE BODY!

COULDN'T THEY SIMPLY WASH IT OFF?
BUT DA SHOWER DON'T WORK, REMEMBER?
IT AIN'T HAPPENIN'.

BUT THERE WAS WATER IN THE FRIDGE.
ENOUGH THAT IT WOULD HAVE WORKED JUST FINE TO RINSE OFF THE BLOOD.

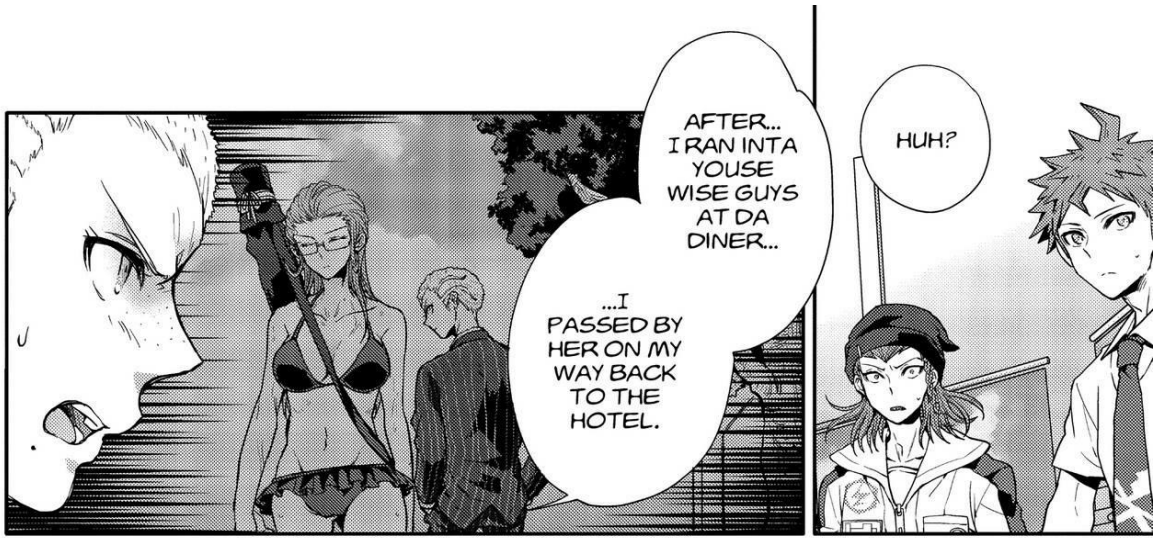
Sigh...
Forgot that minor detail.
DON'T YOU REMEMBER THE NO LITTERING RULE?
HOW'D THEY GET RID OF THE ICKY WETSUIT?

I BELIEVE IT WAS POSSIBLE TO WASH OFF THE BLOOD IN THAT BEACH HOUSE EVEN IF THE SHOWER WAS BROKEN...
BUT THE WATER WASN'T RUNNING...!

Ahhh!!
THAT'S IT!
I WAS GOING NUTS TRYING TO FIGURE OUT WHAT WAS UP...
...WITH THAT MOUNTAIN OF EMPTY WATER BOTTLES DURING THE INVESTIGATION!
WENT ON A DRINKING BINGE ...?
And with water ...?
YEAH, I COULD SEE GOING THROUGH THAT MUCH IF THEY USED IT LIKE A SHOWER.
I SEE REALIZATION HAS STRUCK YOU AS WELL, HAJIME.
THE REALIZATION... OF WHO THE CULPRIT TRULY IS...
Hold up...
gasp
Now that I think about it...
...if the culprit dowsed themselves in all that water, it'd leave them...
H-HOLD UP! WHADDYA MEAN...YA KNOW WHO IT IS...?
jolt
I-IS THAT TRUE ?!
If I look back on everyone I met right before...
...Koizumi's body was found...

...PEKOYAMA... WAS IT YOU...?
スゥ... glare
WHY...
...DO YOU THINK IT WAS ME?
BECAUSE OF HOW YOU ARRIVED...
...FOR THE SWIM PARTY AT THE DINER.
THE BEACH HOUSE DIDN'T HAVE ANY TOWELS FOR YOU TO TAKE ADVANTAGE OF...
...AND IT TAKES TIME TO DRIP DRY.

DON'T GO ALL QUIET ON US! SAY SOMETHING!
...
...IN AN ATTEMPT TO WEASEL YOUR WAY AROUND IT?
...WHOA, BACK UP!
DIDN'T YOU FEED US THAT LINE ABOUT SWIMMING ...
YA NEVER SAW HER COME OUTTA DA BEACH HOUSE! WELL? DID YA?!
SO FOR ALL YA KNOW, SHE REALLY WAS SWIMMIN'!
SOUNDS TA ME LIKE YOUSE ONLY SAW HER AT DA DINER!
'EY! ENUFF A' DIS CRAP!
slam!
B-but...
...NONE OF US DID SEE HER SWIMMING, MAN.
N-NOT TRUE...I S-SAW HER. WIT' MY OWN TWO EYES.
gulp


AFTER... I RAN INTA YOUSE WISE GUYS AT DA DINER...
...I PASSED BY HER ON MY WAY BACK TO THE HOTEL.
HUH?

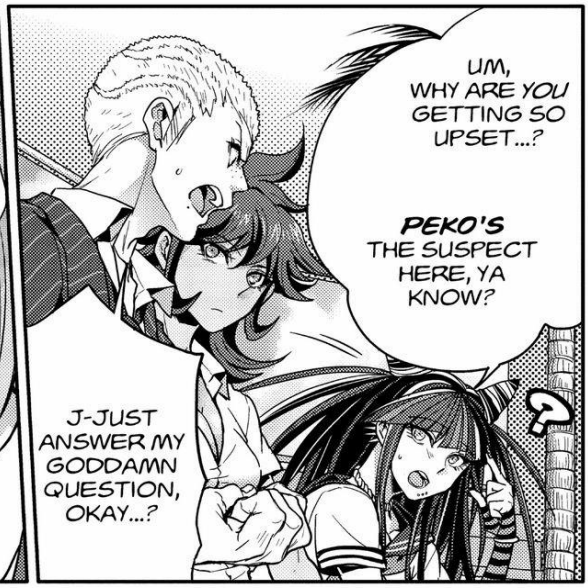
HOLD UP...THAT DOESN'T MAKE SENSE, AND YOU KNOW IT.
IT CONTRA-DICTS WHAT YOU SAID EARLIER, REMEMBER ...?

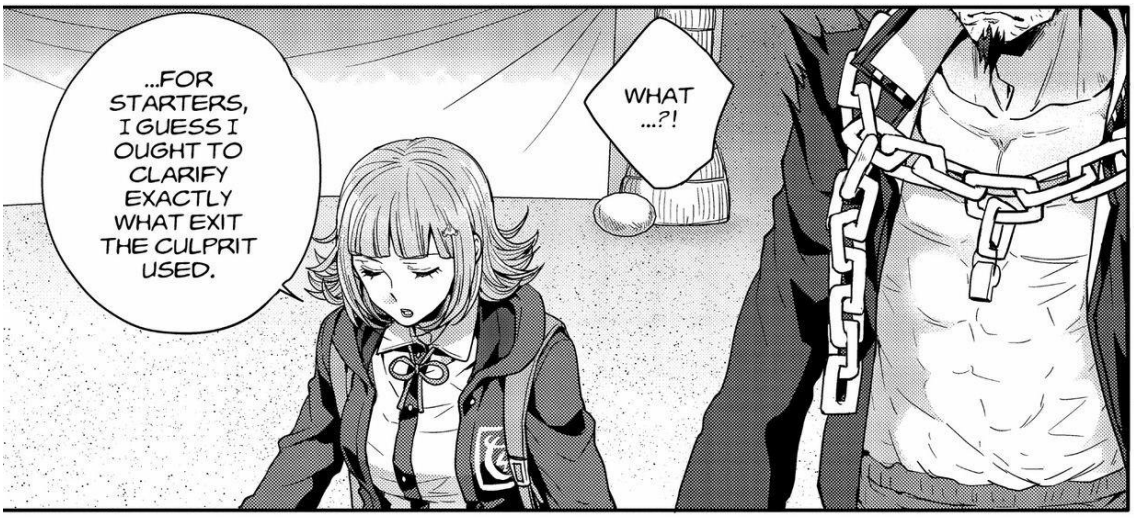
S-SO DERE YA HAVE IT! EYEWITNESS EVIDENCE DAT DAME CAME FROM DA OPPOSITE DIRECTION FROM DA BEACH HOUSE!
flick!

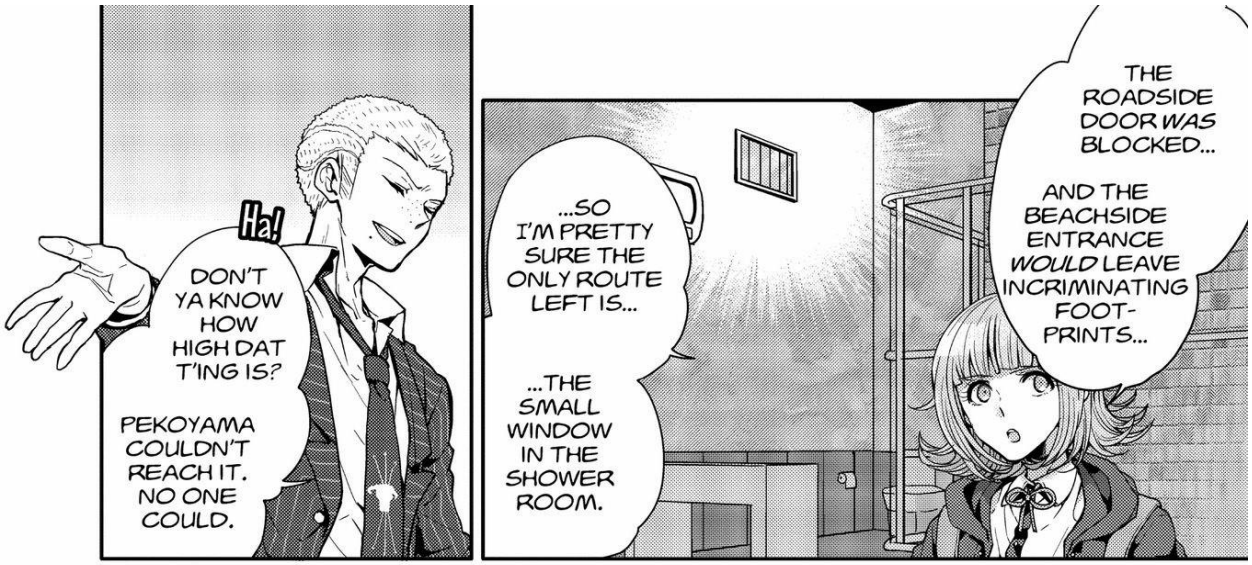
bang!
...!!
DON'T... JUMP DA GUN! IT'S STILL TOO EARLY IN DA GAME TA STRING DAT DAME UP AS DA KILLER!
AFTER MY RUN-IN WIT' YOUSE PUNKS, I WENT BACK TA DA HOTEL...
...AN' DIDN'T SEE NO ONE ELS
NOPE.
IT WAS JUST COINCIDENC I WAS PASSI BY DA PLACE.
YOU CLAIMED YOU WENT STRAIGHT BACK TO THE HOTEL AFTER BUMPING INTO YOU... AND DIDN'T SEE ANYONE ALONG THE WAY.
CAN YA SUE ME IN DIS COURT?

WE STILL AIN'T FIGURED OUT...
...HOW DA HELL DEY GOT OUTTA DA BEACH HOUSE!
I MEAN, IF DA ROADSIDE DOOR WAS BLOCKED...
...AN' DA BEACHSIDE DOOR MEANT DEY WOULDA LEFT FOOT-PRINTS...
...HOW WAS DA CULPRIT S'POSED TA LEAVE...?!

I MIGHT BE ABLE TO PROVIDE YOUR ANSWER.


UM, WHY ARE YOU GETTING SO UPSET...?
PEKO'S THE SUSPECT HERE, YA KNOW?
J-JUST ANSWER MY GODDAMN QUESTION, OKAY...?


...FOR STARTERS, I GUESS I OUGHT TO CLARIFY EXACTLY WHAT EXIT THE CULPRIT USED.
WHAT ...?!


Ha!
DON'T YA KNOW HOW HIGH DAT T'ING IS?
PEKOYAMA COULDN'T REACH IT. NO ONE COULD.
...SO I'M PRETTY SURE THE ONLY ROUTE LEFT IS...
...THE SMALL WINDOW IN THE SHOWER ROOM.
THE ROADSIDE DOOR WAS BLOCKED...
AND THE BEACHSIDE ENTRANCE WOULD LEAVE INCRIMINATING FOOT-PRINTS...

...BUT THE OTHER PERSON WOULD STILL BE STUCK THERE!
IT WAS A TOTAL BUST! WE COULD GET ONE OF US THROUGH...
HINATA AND I TRIED THAT DURING THE INVESTIGA-TION.
WHAT IF SOMEONE GAVE HER A LIFT?

WHAT'D I TELL YA? DERE'S NO WAY SHE COULDA GOTTEN OUT T'ROUGH DAT WINDOW.

SO DEN HOW'D SHE DISPOSE A' IT?
YA KNOW BETTER DEN TA SAY SUMTIN' STUPID...
LIKE "SHE DUMPED IT OUTSIDE," RIGHT?
IS IT POSSIBLE SHE USED A TOOL?
PERHAPS SOMETHING LIKE A ROPE...?

gasp
...DOESN'T EVERYTHING COME TOGETHER PERFECTLY IF PEKOYAMA IS THE CULPRIT?
ONE THAT WOULDN'T BREAK ANY RULES OR NEED TO BE DISPOSED OF...
...NO, SHE HAD A TOOL THAT COULD HAVE DONE IT.
kyaa!
kyaa!
SHE EVEN HAD IT BACK AT THE DINER!
I'VE GOT IT! HER BAMBOO SWORD ...!
...IF YOU USED THAT BAMBOO SWORD AS A STEP TO STAND ON...?
COULDN'T YOU LEAVE THE BEACH HOUSE WITHOUT WORRYING ABOUT DISPOSING OF THE TOOL...
PEKOYAMA ALWAYS CARRIES IT...
WOW! SO JAPANESE PEOPLE CAN BE NINJAS!
MISS SONIA, IT'S A JAPANESE WORD.
I'VE HEARD ABOUT THAT! ISN'T IT A NINJA THING?
YEAH! THIS WALL-CLIMBING TECHNIQUE WHERE THEY STAND ON THE HAND GUARD TO GET A LIFT!

ULTIMATE SWORDSWOMAN
PEKOYAMA WAS CAPABLE OF THIS INCREDIBLE FEAT PRECISELY *BECAUSE* SHE BEARS HER SWORD AT ALL TIMES. IT WAS A METHOD BEFITTING HER!
THEN SHE COULD USE HER SWORD COVERING TO PULL UP THE BAMBOO SWORD BEHIND HER...
...THUS MAKING HER ESCAPE WHILE LEAVING NO EVIDENCE BEHIND.
I SEE...SO EVEN THE SWORD BAG CAME INTO PLAY.
OWARI COMPARED IT TO A NINJA TECHNIQUE...
...BUT THIS ISN'T SOME CHEAP PARLOR TRICK.
...YET THAT MAKES IT DISAP-POINTING.
sigh
IF ONLY SHE ALLOWED ME TO OFFER ASSIS-TANCE...
...PERHAPS WE COULD HAVE HATCHED A SUPERIOR PLAN...
This is such a waste...
GAAAH! GIVE IT A REST OVER THERE!
grrr! grrr!
ka-bamm!
YA GOT NUTTIN' TA BACK DIS UP! I AIN'T BUYIN' IT WIT'OUT ANY EVIDENCE...
NOW JUST A DAMN SECOND! ALL A' DIS IS JUST GOIN' ON PURE SPECULA-TION!

I SAID THAT'S ENOUGH.
ANY FURTHER ARGUMENT AT THIS POINT IS NOTHING MORE THAN A PRACTICE IN FUTILITY.
...!
...ENOUGH.
whoosh
IF YOU ACKNOW-LEDGE YOUR GUILT, THIS CASE IS CLOSED!
PRESS ONWARD! LAUNCH INTO VOTING--
...
I COMMEND YOU FOR AT LEAST ADMITTING DEFEAT WITH DIGNITY.
THIS BRINGS TO MIND THE SAYING, "THE CHERRY BLOSSOM IS THE EPITOME OF FLOWERS, AS THE SAMURAI IS OF MEN."
MY MOTIVE...? CAN'T THIS WAIT TILL AFTER WE VOTE?
IT COULD AFFECT OUR VERDICT.
hmph!
WAIT JUST A SECOND.
BEFORE WE VOTE, I'D LIKE TO ASK PEKOYAMA ABOUT HER MOTIVE FIRST.

...I MIGHT SAY...IT WAS FOR THE SAKE OF MY GREATER JUSTICE...
トントントン
トワイライトシンドローム殺人
IN THE END, YOU DIDN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH TWILIGHT SYNDROME MURDER CASE, DID YOU?
SO I WAS WONDERING WHAT DROVE YOU TO KILL KOIZUMI.
HEH! YOU WANT TO KNOW WHY...?
I SUPPOSE... IF I HAD TO GIVE AN ANSWER...
I WOULD NEVER DIRTY MY HANDS OVER A PETTY GRUDGE...
G-GREATER JUSTICE ...?
WHOA, THERE...WHAT ON EARTH ARE YOU TALKING ABOUT...?
...TO SEE JUSTICE DONE!
I WOULD TAKE A LIFE FOR ONE REASON ALONE...

BUT NOT...AS LONG AS I LIVE...!
flash
STOP...
JUSTICE IS THE ETERNAL SUN AND INDESTRUCTIBLE MOON...
...HUMANITY SHOULD TAKE PRIDE IN THIS ESTEEMED VIRTUE.
THE TRUE ORDER THAT DEFINES HUMANITY IS JUSTICE ...
GLEAMING OVERHEAD IN AN ENDLESS STREAM...
...JUSTICE MUST SERVE AS OUR SHINING GUIDE!
flip
...IF JUSTICE SHOULD EVER VANISH FROM THE FACE OF THE EARTH...
...THE FATHER WHO DEFENDS OUR HAPPINESS AND THE MOTHER WHO SMILES GENTLY UPON US...
I'M TELLIN' YA TO STOP, DAMMIT ...!
...THE WORLD WILL FREEZE IN THE WINK OF AN EYE, AND ALL MEN WILL CEASE TO SMILE...

AS THE BRILLIANCE OF JUSTICE SHOWERS DOWN UPON MY MASK...
...I LAY BARE THE GRIMY VITALS OF EVIL...
HEAR THE NAME SPARKLING JUSTICE... AND KNOW IT IS I!
I CAN BE FOUND, MY EYES FIXED TO THE CENTER OF THE PATH, AS I WALK DOWN THE ROAD OF JUSTICE!
I AM JUSTICE'S FIRST STAR OF THE EVENING, SHINING IN THE DARKNESS OF NIGHT!
ア shiiinnggg! ア

da-dum!
EVERYONE, PLEASE BE CAREFUL!
SPARKLING JUSTICE IS A SERIAL KILLER WHO ONLY CLAIMS TO BE A HERO OF JUSTICE!
Whoa...
PEKO TOTALLY FLIPPED HER LID...
W-WHAT THE HECK? THIS IS TOO LAME FOR ME TO PLAY ALONG WITH!
THIS KILLER IS KNOWN FOR WEARING ANY NUMBER OF HERO MASKS THAT SPAN ACROSS THE AGES AND SEVEN SEAS...
...WHILE STRIKING DOWN CRIMINALS LEFT AND RIGHT...
...OR SO I THOUGHT...
That's odd.
I BELIEVE THE QUESTION WAS... WHY DID I KILL KOIZUMI ...?
ALLOW ME TO ANSWER. I DID IT TO KEEP THE JUSTICE !
AS YOU SAW, KOIZUMI COLLABORATED IN THE MURDER OF ANOTHER...
IN OTHER WORDS... SHE WAS EVIL.
slouch ズルズル
NOT AGAIN...
KYAA! WHAT AN UNEX-PECTED TURN OF EVENTS!
UGH.
EH?!

FOR YOU TO KNOW ABOUT THAT WHEN YOU RESORTED TO MURDER... DOESN'T IT MEAN YOU ALSO PLAYED THE GAME?
HEEDLESS OF THE SITUATION, I MUST NOT OVERLOOK THE PRESENCE OF EVIL!
WHAT'S GOTTEN INTO YOU...?!
...AND NOW PEKO'S LOCO, TOO!
NOT GOOD! FIRST NAGITO WENT CUCKOO...
I'm not crazy.
INDEED, IT DOES. THANKS TO THAT GAME, I WAS ABLE TO STRIKE DOWN THE EVIL HIDING LIKE A RAT AND DEFEND JUSTICE.
I AM MERELY SHOWING THE STRENGTH OF MY RESOLVE!
MY TRUE COLORS...? HARDLY.
PEKOYAMA... ARE YOU SHOWING YOUR TRUE COLORS?

KEH...! I'VE HEARD ENOUGH!
AH...
IT'S PAST TIME FOR THIS CHARADE TO BE OVER !!
WE'RE VOTIN' !!
MOOOOOOOO!!!
THE RESOLVE TO DISCARD WHAT I HOLD DEAR...
Whoosh!
...TO PROTECT WHAT I HOLD DEAREST!
H-he's right. We must bring this nightmare...
...to an end once and for all...!
It's obvious Pekoyama is the killer ...!

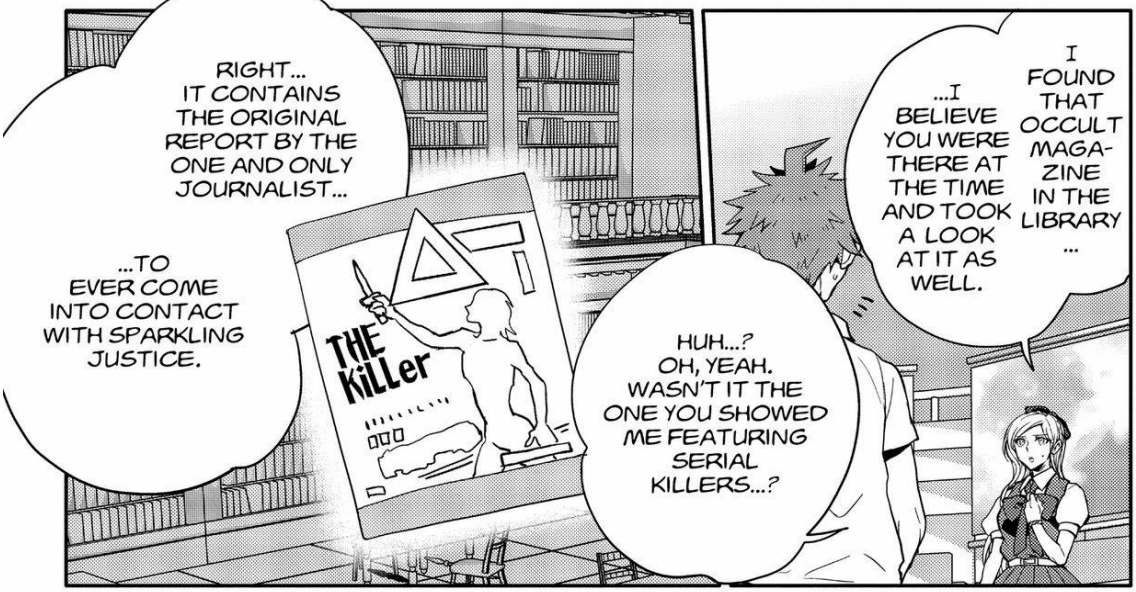
DANGANRONPA 2

PARDON ME, EVERYONE! IF I COULD HAVE THE FLOOR FOR A--
Don't sleep in court...
pop!
rub rub
FINALLY READY TA VOTE...?
WHO'LL Y'ALL FIND GUILTY ?!
WILL YA GET IT BLISSFULLY RIGHT? OR WOEFULLY WRONG?!
WHOO-BOY!
G'WAN AN' FLIP THAT SWITCH AT HAND TA VOTE, KIDDOS!
UPU PU PU PU PU!
DON'T IT MAKE YER HEART RACE WITH EXCITEMENT ...?!

CHAPTER 13: TRUE CULPRIT

*She means "afoot."

WHY THAT...?
NAME SPARKLING JUSTICE... AND KNOW IT IS I!
I AM JUSTICE'S FIRST STAR OF THE EVENING SHINING IN THE DARK OF
I CAN BE FOUND, MY EYES FIXED TO THE CENTER OF THE PATH, AS I WALK DOWN THE ROAD OF
Shiiinngggg
EVER SINCE PEKOYAMA SAID SPARKLING JUSTICE'S CATCH-PHRASE EARLIER ...!
I'VE BEEN TRYING TO FIGURE IT OUT...

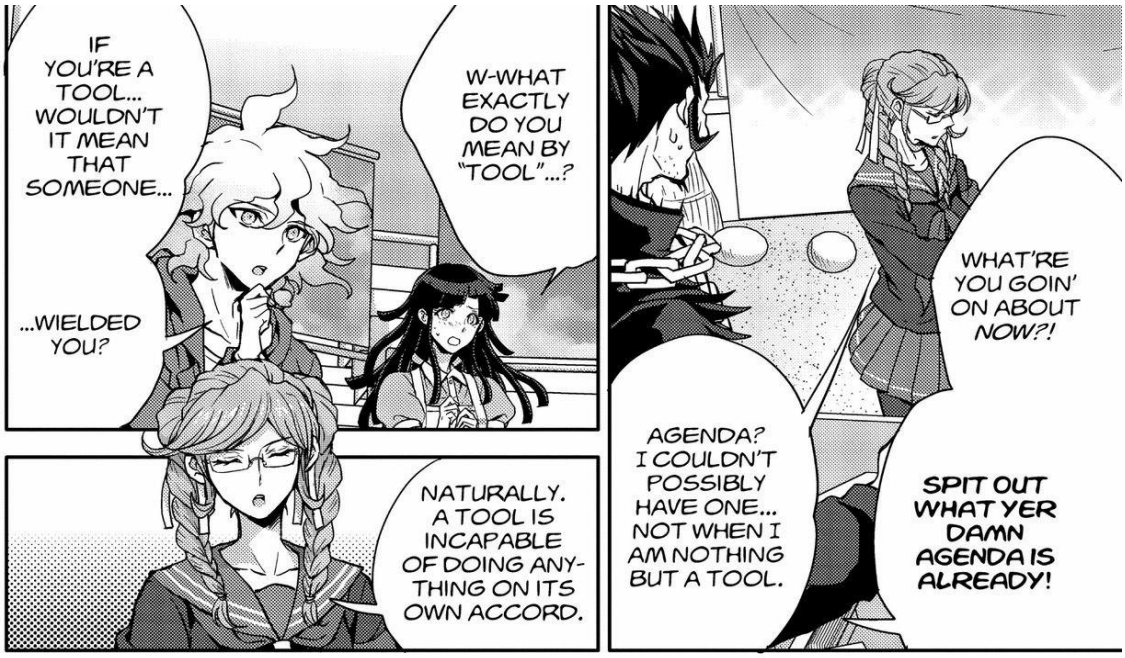

RIGHT... IT CONTAINS THE ORIGINAL REPORT BY THE ONE AND ONLY JOURNALIST...
...TO EVER COME INTO CONTACT WITH SPARKLING JUSTICE.
THE KiLLer
HUH...? OH, YEAH. WASN'T IT THE ONE YOU SHOWED ME FEATURING SERIAL KILLERS...?
...I BELIEVE YOU WERE THERE AT THE TIME AND TOOK A LOOK AT IT AS WELL.
I FOUND THAT OCCULT MAGA-ZINE IN THE LIBRARY ...

I can be found, my eyes fixed to the center of the path, as I walk down the road of justice!
Whoosh!
THE CATCHPHRASE PEKOYAMA DELIVERED...
...MATCHED HOW I TRANSLATED THE CATCHPHRASE IN THE REPORT WORD FOR WORD!!

Not Japanese
THERE WAS NO INDICATION THAT EITHER SPARKLING JUSTICE OR THE INTERVIEWING JOURNALIST...
...WERE JAPANESE!
gasp
IF YOU TRANSLATED IT... THAT'D MEAN...
So...?
WHAT'S YOUR POINT...?
EXACTLY. THE MAGAZINE ARTICLE I READ WAS WRITTEN IN SPANISH...
...NEEDLESS TO SAY, SPARKLING JUSTICE'S CATCHPHRASE WAS IN SPANISH AS WELL.

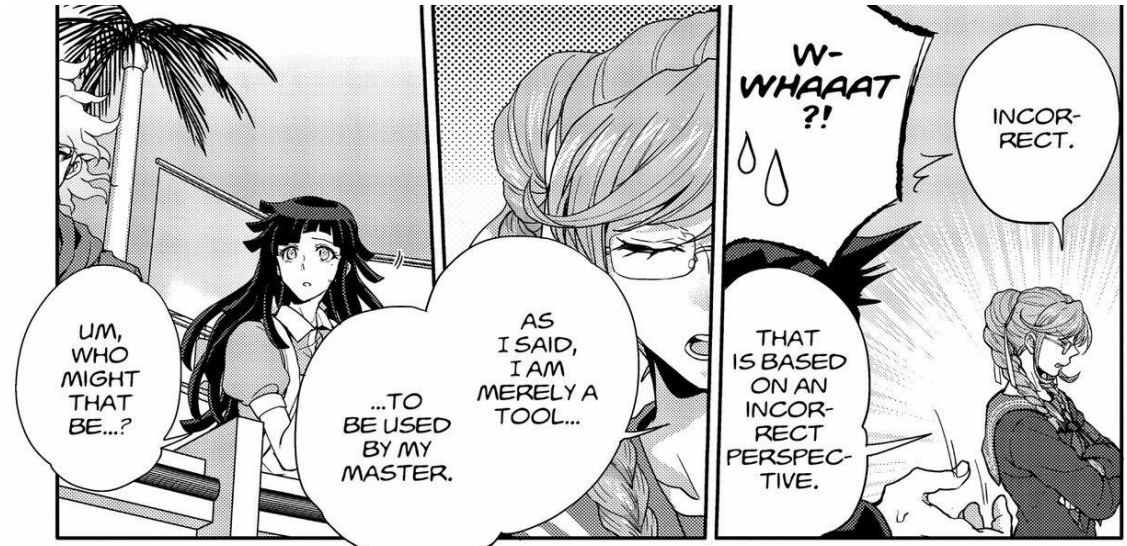
UH? MAYBE? OR THAT SHE, LIKE, SPEAKS SPANISH?
THINK SHE LIVED SOMEWHERE LIKE SPAIN?
BUT ISN'T SHE SHINING JUSTICE...?
???
UM, IS IT JUST ME WHO THINKS PEKO'S STYLE SCREAMS, "I'M JAPANESE"...?
I... have proceeded under false preconceptions this whole time.
No... that's not possible.
ARE THERE NONE IN JAPANESE?
UNFORTUNATELY, I CAN'T UNDERSTAND A SINGLE ONE...
BUT YOU'RE IN... ...THE FRENCH AND SPANISH SECTIONS.
HMM...?
THERE MOST CERTAINLY ARE.

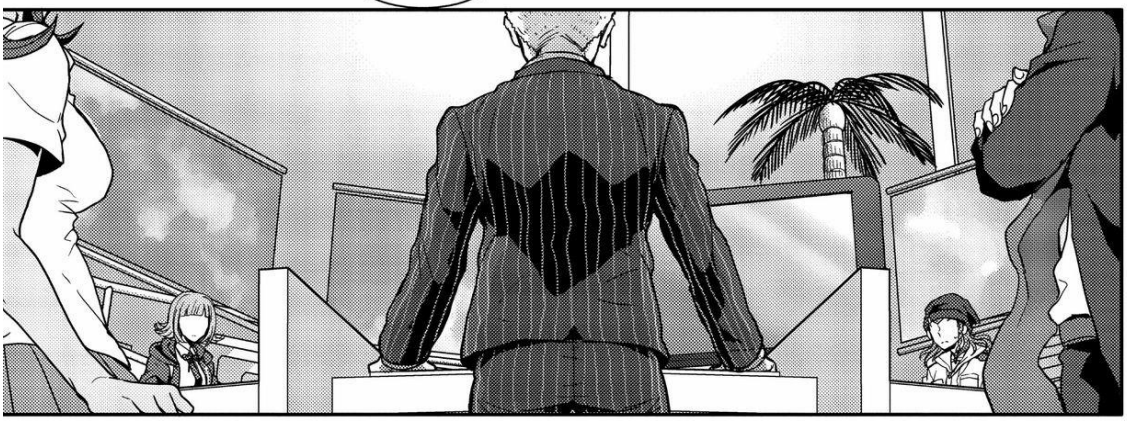
PEKOYAMA... YOU AREN'T SPARKLING JUSTICE.
After Sonia told us about how Genocide Jack...
...is a serial killer who goes around in a school girl's sailor uniform...
...I simply assumed Sparking Justice was another serial killer from Japan...
Why tell such a transparent lie...?
...PLEASE REPEAT THE CATCHPHRASE FOR US IN SPANISH.
IF YOU STILL INTEND TO CLAIM...
...THAT YOU'RE SPARKLING JUSTICE... REGARDLESS OF SONIA'S TESTIMONY...
What could she hope to accomplish?
Heh!
IT WOULD APPEAR... THE TIME TO SHED THIS MASK HAS COME.
...BUT AT THIS POINT, EVEN IF YOU DO REALIZE THE TRUTH, IT'S TOO LATE.
I HAVE CARRIED OUT MY DUTY TO COMPLETION...
...
I NO LONGER HAVE NEED OF A MASK...
コト tunk


IF YOU'RE A TOOL... WOULDN'T IT MEAN THAT SOMEONE...
...WIELDED YOU?
W-WHAT EXACTLY DO YOU MEAN BY "TOOL"...?
NATURALLY. A TOOL IS INCAPABLE OF DOING ANYTHING ON ITS OWN ACCORD.
WHAT'RE YOU GOIN' ON ABOUT NOW?!
AGENDA? I COULDN'T POSSIBLY HAVE ONE... NOT WHEN I AM NOTHING BUT A TOOL.
SPIT OUT WHAT YER DAMN AGENDA IS ALREADY!

BUT REMEMBER WHAT MONOKUMA SAID?
THIS TIME THE CULPRIT ISN'T INCLUDED IN THE THREE.
BACK TO THE ANNOUNCEMENT.
IT GOES OFF WHEN THREE OR MORE STUDENTS DISCOVER A BODY.
WHAT DO YOU MEAN...?
I SEE... IT'S FINALLY COME TOGETHER... ALTHOUGH I SUSPECTED THIS MIGHT BE THE CASE.

BASIC MATH TELLS ME ONE MORE PERSON HAD TO BE THERE...
...AND BLUNTLY PUT, THAT MEANS THE KILLER HAD AN ACCOMPLICE!
AND... THAT'S JUST IT! IT LEAVES US SHORT ONE PERSON.
THE FIRST TO FIND THE BODY WAS SAIONJI...
...THE SECOND WAS SODA...


UM, WHO MIGHT THAT BE...?
...TO BE USED BY MY MASTER.
AS I SAID, I AM MERELY A TOOL...
W-WHAAAT ?!
INCOR-RECT.
THAT IS BASED ON AN INCOR-RECT PERSPEC-TIVE.



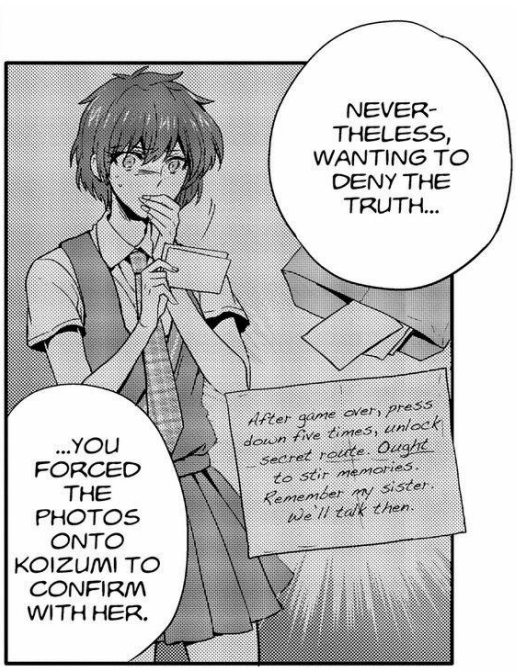
WHO KNOWS HOW LEGIT THE GAME EVEN IS?
STILL... WHAT SORTA MOTIVE IS A GAME ?

NO...
...THE MURDERS PORTRAYED IN THAT GAME DEFINITELY TOOK PLACE IN REAL LIFE.

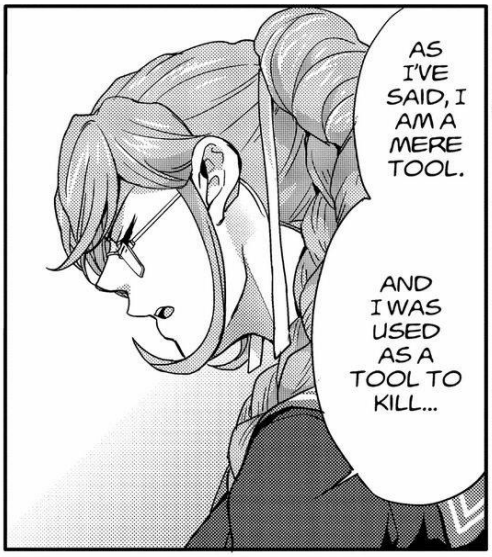
IT JUST CLICKED... I CAN FINALLY LINK TWILIGHT SYNDROME MURDER CASE...
...IT'S YOU, ISN'T IT?
トワイライトシンドローム 殺人事
...CONNECT THE MOTIVE TO THE MURDER.

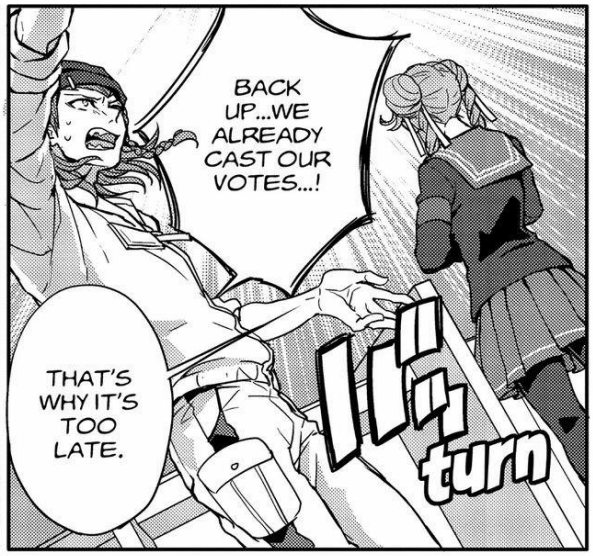
...THAT WERE MOST LIKELY THE "PRIZE."
rustle
W-WE'RE INCLUDED IN THE MIX...
...BUT I DON'T RECALL ANYONE TAKING ANY OF THEM!
A-ARE THOSE FOR REAL ...?!
A PRIZE WAS AWARDED TO WHOEVER BEAT THE GAME FIRST...
...WE FOUND A MANILA ENVELOPE CONTAINING PHOTOS IN KOIZUMI'S COTTAGE...
YES, I DO. INSTEAD OF STILLS FROM THE GAME...
...THE PRIZE FOR BEATING THE GAME INCLUDED...
...REAL PICTURES... PHOTO-EDITED TO REMOVE THE ACTUAL BACK-GROUNDS.
...IS THE SUPPOSED TO BE THE VICTIM FROM THE GAME?
MAKING HER, YOU KNOW... FUYUHIKO'S LITTLE SIS...?
DO YOU THINK THE GIRL IN THE SHOT WITH THE BLEEDING HEAD...
トワイライト・ゾーン 殺人事
AS THE FIRST TO BEAT IT, YOU GOT THE PRIZE...
...A PHOTO OF YOUR SISTER'S MURDERED BODY...THAT LEFT YOU WITH NO CHOICE BUT TO BELIEVE THE GAME'S SCENARIO.
ISN'T THAT RIGHT, KUZURYU ?
gulp

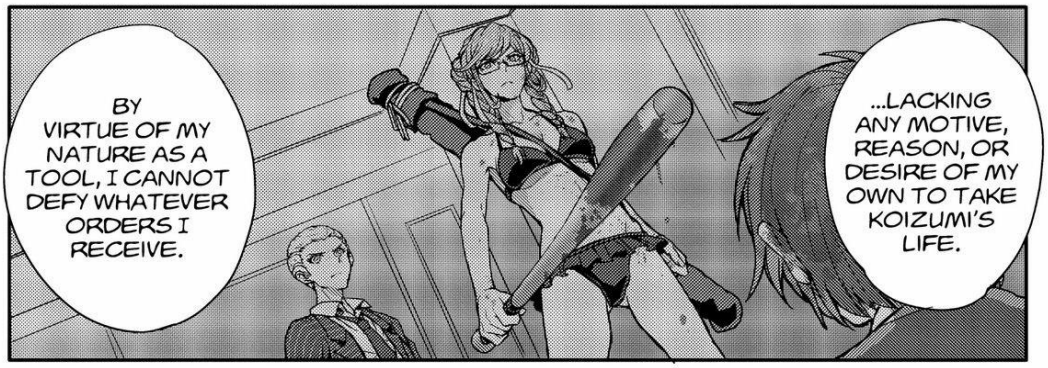
WHO CARES ABOUT HIS LAME SOB STORY ...?
H-HEY...
...WHY ARE WE FOCUSING ON KUZURYU NOW?


NEVER-THELESS, WANTING TO DENY THE TRUTH...
...YOU FORCED THE PHOTOS ONTO KOIZUMI TO CONFIRM WITH HER.
After game over, press down five times, unlock secret route. Ought to stir memories. Remember my sister. We'll talk then.

THE KILLER IS PEKOYAMA, ISN'T IT?
PEKOYAMA'S THE ONE WHO KILLED BIG SIS, RIGHT? IT WAS HER... WASN'T IT?


AS I'VE SAID, I AM A MERE TOOL.
AND I WAS USED AS A TOOL TO KILL...


BACK UP...WE ALREADY CAST OUR VOTES...!
THAT'S WHY IT'S TOO LATE.
turn


BY VIRTUE OF MY NATURE AS A TOOL, I CANNOT DEFY WHATEVER ORDERS I RECEIVE.
...LACKING ANY MOTIVE, REASON, OR DESIRE OF MY OWN TO TAKE KOIZUMI'S LIFE.

SURVIVING STUDENTS: 13 (CONTINUED IN VOL. 3)

Hello, Kuroki here. It's been quite a while since the last volume. I finally managed to bring the story clear up to the end of Chapter 2 in the game! The tricks only get more and more complex in the world of **Danganronpa 2**... For those of you who have played the game, you can have fun comparing my adaptation with how you remember it, or load up that save file and compare them back-to-back! If this is your first go-round, I hope you try to solve the case with the characters.

It was while I was working on this volume in 2014-15 that the **Danganronpa Another Episode: Ultra Despair Girls** game came out! As much as I wanted to play it, I still didn't have a PlayStation Vita yet... Komaru is so stinking cute!

On another note, I actually got to go see **Danganronpa: The Stage.** Was everyone else able to go? It was a blast to seeing the wonderful world of **Danganronpa** squished into a few short hours. I found it a fun and exciting learning experience to watch how the play gave a fresh interpretation and told the story in a way only possible on stage. Not to mention Sayaka Kanda stole the show! It felt like all of the characters were real. I was blown away by the incredible production quality. I hope we get to see anime and stage adaptions of **Danganronpa 2** sometime! I'd like to look forward to seeing that hope become reality!

Well, until we meet again in the next volume! Thank you for reading all the way to the end!

Kuroki Q

The translator comments, "Sayaka Kanda is the actress who played Mukuro Ikusaba and Junko Enoshima in *Danganronpa: The Stage*, and later in *Super Danganronpa 2: The Stage.* I had the privilege of seeing her perform in *Danganronpa: The Stage* myself, and I must agree. All of the cast was great, but she was phenomenal!"

President and Publisher // **Mike Richardson**

Designer // **Skyler Weissenfluh**

Ultimate Digital Art Technician // **Samantha Hummer**

English-language version produced by Dark Horse Comics

DANGANRONPA 2: GOODBYE DESPAIR VOLUME 2

SUPER DANGANRONPA 2 SAYONARA ZETSUBOU GAKUEN Volume. 2 ©Spike Chunsoft Co., Ltd. All Rights Reserved. ©kuroki Q 2015 First published in Japan in 2015 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo. English translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo through TOHAN CORPORATION, Tokyo. This English-language edition © 2020 by Dark Horse Comics LLC. All other material © 2020 by Dark Horse Comics LLC. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics LLC. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics LLC. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

Published by
Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics LLC.
10956 SE Main Street
Milwaukie, OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, visit comicshoplocator.com

First edition: August 2020
Ebook ISBN 978-1-50671-501-8
ISBN 978-1-50671-360-1

1 3 5 7 9 10 8 6 4 2

Neil Hankerson Executive Vice President • **Tom Weddle** Chief Financial Officer • **Randy Stradley** Vice President of Publishing • **Nick McWhorter** Chief Business Development Officer • **Dale LaFountain** Chief Information Officer • **Matt Parkinson** Vice President of Marketing • V**anessa Todd-Holmes** Vice President of Production and Scheduling • **Mark Bernardi** Vice President of Book Trade and Digital Sales • **Ken Lizzi** General Counsel • **Dave Marshall** Editor in Chief • **Davey Estrada** Editorial Director • **Chris Warner** Senior Books Editor • **Cary Grazzini** Director of Specialty Projects • **Lia Ribacchi** Art Director • **Matt Dryer** Director of Digital Art and Prepress • **Michael Gombos** Senior Director of Licensed Publications • **Kari Yadro** Director of Custom Programs **Kari Torson** Director of International Licensing • **Sean Brice** Director of Trade Sales

Despair Mail

c/o Dark Horse Comics | 10956 SE Main St. | Milwaukie, OR 97222 | danganronpa@darkhorse.com

Don't despair! Even if that's the name of this column. Perhaps in the spirit of certain socially distancing global circumstances you may have heard about lately, it's been requested by our Japanese liaison that we move Despair Mail out of the Danganronpa *books and put it online instead, where the whole world can see it, and we can all enjoy our island life together.*

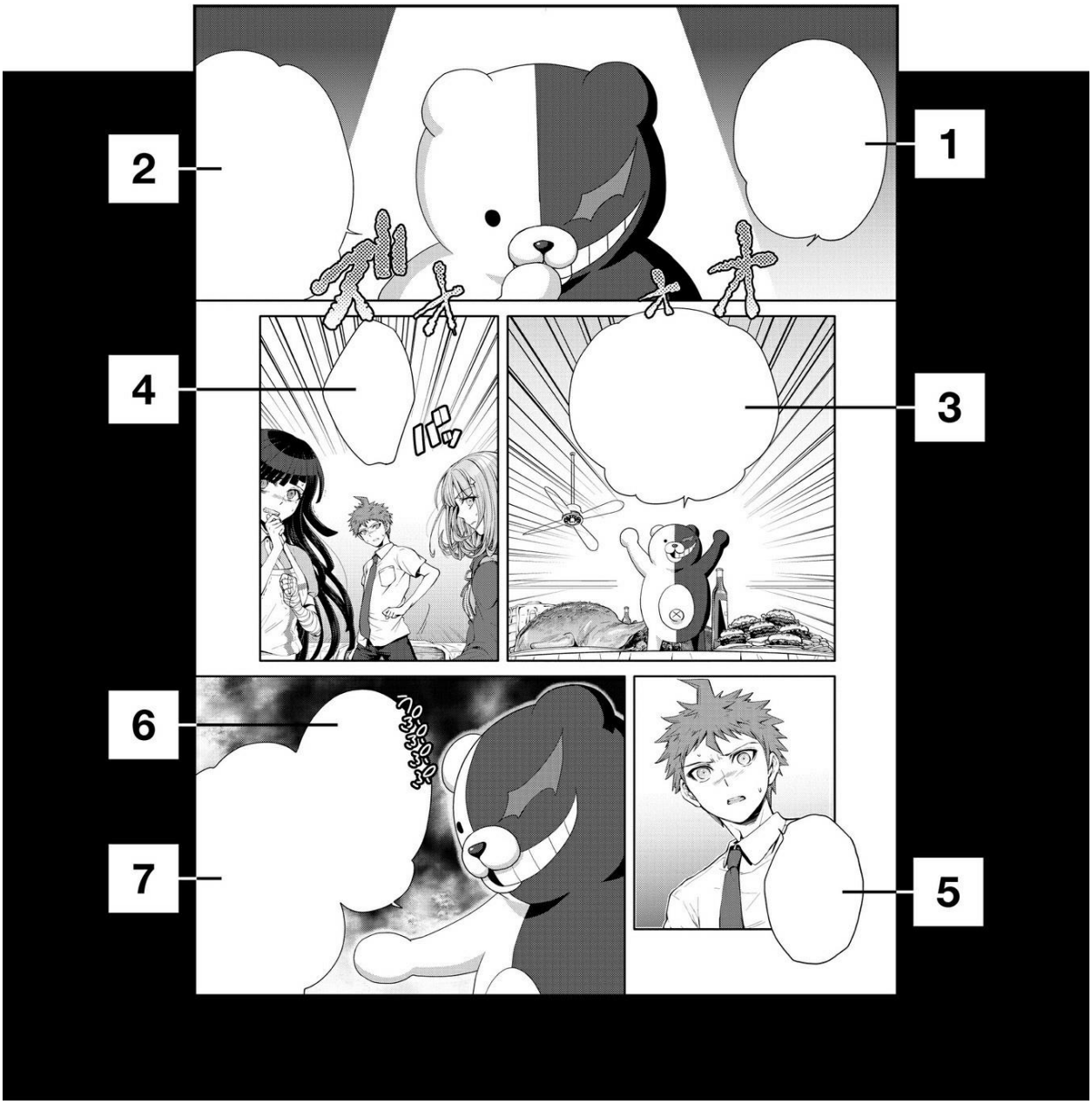
Because people have been previously sending in contributions with the expectation of appearing in the books, I will be getting in contact with contributors first and asking them if they're okay with their fan art, cosplay, etc. going up on Dark Horse's social media instead, and hopefully by the time you read this, it will have already happened.

And either way, thank you all so much once again for the support you have given the Danganronpa *manga thus far! Things have been a little delayed by events, but don't worry—we plan to keep publishing both* Goodbye Despair *and* Ultra Despair Girls*…and maybe other* Danganronpa *titles as well in the future…*

—CGH

MAY I HAVE YOUR, ATTENTION, PLEASE?

Your powers of observation will be vital if you want to survive the courtroom drama (or never mind courtroom—the just plain drama) of *Danganronpa*. So remember that this book reads right-to-left, because that's just the kind of detail that might REFUTE! someone's trial testimony. Also, remember that this book reads right-to-left, because if you read it left-to-right, the murder victims will seem to rise up off the floor and come back to life, which may be a little disconcerting.



MURDER IN PARADISE . . . AS THE STUDENT BODIES KEEP DROPPING!

Danganronpa 2: Goodbye Despair is an alternate version of the events told in the manga *Danganronpa 2: Ultimate Luck and Hope and Despair*. That series told the story through the eyes of "Ultimate Lucky Student" Nagito Komaeda; now *Goodbye Despair* gives you the perspective of his arch-rival in the desperate classroom murder game, Hajime Hinata!

Beautiful white sand? Check! Refreshing ocean waves? Check! Bloody body in the beach house? Check . . . ?! The students struggle to overcome the despair of having now lost two classmates as they explore the buildings of the newly opened 2nd Island, and Hajime manages to learn a little about his companions, and the tropical paradise that is their prison! Now everyone is determined to prevent another murder from happening—everyone except Fuyuhiko Kuzuryu, that is . . .